



5511

Czasopismo

II

Kalendarz 362

# R O K

## 1883

### KALENDARZ POWSZECHNY GOSPODARSKI i INFORMACYJNY.

#### ROCZNIK IX.

##### Treść kalendarza 1883.

Kalendarz astronomiczny i kościelny. Bohdan Zaleski. W obliczu śmierci. Cezar w negliżu. Posądzony o zbrodnię. Moje pierwsze swaty. Wioska milionerów. Nowy sposób układania stogów i stert. Żyto. Chmiel. Ratowanie ludzi w nagłych wypadkach. Poradnik w wypadkach chorób u zwierząt. Rozmaitości. Towarzystwo oficyalistów prywatnych. Genealogia europejskich domów panujących. Rozkład jazdy na galicyjskich drogach żelaznych. Przepisy i opłaty pocztowe. Spis urzędów pocztowych. Przepisy i taryfy telegramów ze spisem stacyj telegraficznych. Nowe miary i wagi. Wykaz doktorów medycyny, chirurgów, weterynarzy, aptekarzy, adwokatów, notaryuszów lwowskich z adresami pomieszkań. Inżynierowie, architekci i geometrowie w Galicyi. Skorowidz urzędów i zakładów we Lwowie. Kalendarz myśliwski dla Galicyi. Tabliczka procentów. Wykaz ciągnięć losów państwowych i prywatnych. Skale stemplowe. Alfabetyczny wykaz należności stemplowych. Wykaz jarmarków. Inzeraty.

Cena 50 centów w. a.

WE LWOWIE.

Nakładem i drukiem Pierwszej Związkowej Drukarni.

# KSIĘGARNIA POLSKA WE LWOWIE.

## Historja powstania NARODU POLSKIEGO 1863 — 1864

opuściła prasę we Lwowie, nakładem  
**KSIĘGARNI POLSKIEJ.**

**Tom I.** zawiera: Rozbiór Polski. Sześćdziesięcioletnia walka o niepodległość (1795—1855). Rozbudzenie się życia narodowego w zaborze rosyjskim. Manifestacje. Teroryzm moskiewski i organizowanie się stronnictwa rewolucyjnego. Wielopolski. Zamojski. W. ks. Konstanty. Wzrost i potęga Centralnego narodowego komitetu.

**Tom II.** Wybuch powstania. Dyktatorowie. Mierosławski. Langiewicz. Przewaga białych. Interwencje dyplomatyczne. Szerzenie się powstania zbrojnego. Padlewski. Sierakowski. Jeziorański. Kruk. Lelewel-Borelowski. Taczanowski. Bosak i t. d. Powstanie na Litwie i Białej Rusi. Powstanie na Ukrainie. Teroryzm moskiewski. Rządy terrorystów. Rządy Trauguta. Upadek powstania. Dokumenty.

Cena za 2 tomy 5 zł.

Oprawne w płótno angielskie 6 złr.

**Powstanie polskie nad Bajkałem  
i Sprawa Kazańska**  
przez naocznego świadka Z. O.  
Cena 40 centów.

Nakładem tejże firmy wyszły:  
**OSTATNIE LATA  
DZIEJÓW POWSZECHNYCH  
od 1846 r. do dni dzisiejszych.**

Wydanie drugie poprawione i uzupełnione.

**Treść:** Rok 1846 w Polsce. Rewolucja we Francji, w Niemczech, w Austrii, w Prusach, w Węgrzech, we Włoszech, w Polsce w 1848 r. Wojna krymska. Wojna włoska. Sprawy pozaeuropejskie. *Powstanie polskie 1863 r.* Wojna duńska. Wojna austriacko-niemiecko-włoska. Sprawa luksemburska. Wojna francusko-niemiecka. Komuna paryska. Socjalizm w Niemczech. Sprawy polskie. Wojna wschodnia. Panowanie reakcji w Europie. Ruchy rewolucyjne w Rożji.

Cena 2 zł. 50 ct.

Oprawne w płótno angielskie 3 zł. 30 ct.

**Pamiętniki powstańca  
z 1863 i 1864 r.**

(Bończa. Chmieliński. Bosak. Krzywda.)

wydał i przepisami uzupełnił

**Zygmunt Sulima.**

Cena 1 zł., oprawne w płótno ang. 1 zł. 80 ct.

Nakładem I. Związkowej drukarni we Lwowie opuściły prasę

L. TATOMIRA

## DZIEJE POLSKI W ZARYSIE.

Cena egzemplarza w wielkiej 8mco, 22 arkusze ścisłego druku 1 zł. 60 ct.,  
z przesyłką pocztową 1 zł. 80 ct.

Zamówienia należy przysyłać do I. Związkowej drukarni, Hotel Żorża we Lwowie. Posyłki ekspeduje się franko tylko za otrzymaniem należności z góry za przekazem pocztowym.

Tamże jest do nabycia

## SKOROWIDZ WSZYSTKICH MIEJSCOWOŚCI

w Galicyi i Bukowinie, w mapa tych krajów (1877—78)

pod względem politycznego podziału kraju wraz z oznaczeniem urzędów powiatowych, parafij, poczt i stacyj telegraficznych jakoteż właścicieli tabularnych.

➡ Cena 1 zł. 50 ct. ⬅



# ROK

*Kalendarz  
302.*

## 1883

# KALENDARZ Powszechny

## GOSPODARSKI i INFORMACYJNY



Biblioteka Jagiellońska



1003123210

5511

11

CZASOP.

9(1883)



Rocznik IX.



LWÓW

Nakład i druk I. Związkowej drukarni.



# KALENDARZ ŚWIĄTECZNY.

## (Według kalendarza nowego)

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| Septuagesima (Starozapustna — 3cia Niedz. przed 1. Niedz. w poście). . . . . | 21 Lutego | Zielone święta (w 2gą Niedzielę po Wniebowstąpieniu Pańskim) . . . . . | 13 Maja   |
| Popielec . . . . .   | 7 "       | Św. Trójcy (w 1szą Niedzielę po Zielonych świętach) . . . . .          | 20 "      |
| Wielkanoc (Niedz. po lej pełni po wiośnianem porówn. dnia z nocą). . . . .   | 25 Marca  | Boże Ciało (w Czwartek po Świętej Trójcy). . . . .                     | 24 "      |
| Wniebowstąpienie Pańskie (w 40 dni po Wielkanocy). . . . .                   | 3 Maja    | Niedziela pierwsza Adwentu . . . . .                                   | 2 Grudnia |

## (Według kalendarza starego)

|                                    |            |                                     |         |
|------------------------------------|------------|-------------------------------------|---------|
| Tryodym poczynaje się . . . . .    | 6 Fewruara | Woznesenije Hospoda . . . . .       | 26 Maia |
| Nedila Miasopustna . . . . .       | 20 "       | Soszestwje św. Ducha . . . . .      | 5 Junia |
| Nedila Syropustna . . . . .        | 27 "       | Wsich Świątych. . . . .             | 12 "    |
| Woskresenije Chrystowoje . . . . . | 17 Aprała  | Konec postu pered ś. Petr. i Pawłom | 28 "    |

## S u c h e d n i.

- W Środę, Piątek i Sobotę po pierwszej niedzieli postu, to jest: 14, 16 i 17 Lutego.
- W Środę, Piątek i Sobotę po Zielonych świątkach, to jest: 16, 18 i 19 Maja.
- W Środę, Piątek i Sobotę po Podniesieniu św. krzyża, to jest: 19, 21 i 22 Września.
- W Środę, Piątek i Sobotę po święcie św. Łucyi, to jest: 19, 21 i 22 Grudnia.

## P o s t y n a k a z a n e.

### (Według kalendarza nowego)

- Wielki post, trwający od Środy popielcowej do Wielkanocy.
- Post adwentowy, we Środę, Piątek i Sobotę po 1szej Niedzieli adwentowej do Bożego Narodzenia.

### (Według kalendarza starego)

- Post welyki, od Nedili syropustnoj do Woskresenija.  
Post pered śś. Petr. i Pawł., od 1. Nedili po Soszestwi Ś. Ducha do 29 Junja czerez 2 nedil i 3 dny.  
Post do Uspenija Bohorodicy Diwy, od 2 do 15 Awhusta.  
Post pered Roźdestwom Chrystowom, od 15 Nojemwria aż do 25 Dekemwria.

## W i g i l i e.

- |   |   |
|---|---|
| a) do Zielonych Świątek;                | d) do wszystkich Świątych;                |
| b) do śś. Apostołów Piotra i Pawła;     | e) do Niepokalanego Poczęcia N. Maryi P.; |
| c) do Wniebowzięcia Najśw. Maryi Panny; | f) do Bożego Narodzenia.                  |

Jeżeli która z tych Wigilij przypada w Niedzielę, to przenosi się na Sobotę poprzedzającą, a jeżeli uroczystość Bożego Narodzenia przypada w Piątek lub w Sobotę, postu nie ma.

## D n i e k r z y ż o w e.

W Poniedz., Wtorek i Środę przed Wniebowstap. Pańskim, to jest: 30 Kwietnia i 1 i 2 Maja.

## D n i e n o r m o w e.

### Kościołelne:

Trzy ostatnie dni Wielkiego tygodnia:  
dnia 22., 23. i 24. Marca.  
Dzień Bożego Ciała dnia 24 Maja.  
Wigilia Bożego Narodzenia dnia 24. Grudnia.

### Dworskie:

1 Marca: rocznica skonu cesarza Franciszka I.  
6 Kwietnia: rocznica skonu ces. Maryi Ludwiki.  
12 Kwietnia: rocznica skonu cesarzowej Maryi Teresy.

W Niedziele: Wielkanocną i Zielonych Świąt i w dzień Bożego Narodzenia 25 Grud., przedstawienia teatralne mogą być dane tylko na cele dobroczynne i za zezwoleniem Zwierzchności. W te dni i bale publiczne są wzbronione.

## F e r y e s ą d o w e.

Wszystkie Niedziele i święta uroczyste; od Bożego Narodz. do Trzech Króli; od Niedzieli Kwietnej do Poniedziałku Wielkanoc.; Dnie krzyżowe; 10 ostatnich dni w Lipcu i 10 pierwszych dni w Październiku. — W sądach górniczych niedziele i święta, tudzież dni suplikacyj publicznych.



# KALENDARZ ASTRONOMICZNY.

## Obraz ogólny roku 1883.

Rok ten jest pod względem astronomicznym i fizycznym rokiem zwyczajnym mającym dni 365. Rozpoczął się dnia 21. Grudnia 1882 o godzinie 11tej wieczór przy wstępie słońca w znak zodiakalny Koziorożca i przy przesileniu zimowem.

Dzieli się na cztery pory astronomiczne, jakoto: na wiosnę, lato, jesień i zimę, z których

I: wiosniana, d. 21 Marca o godz. 0 minut 40 rano, w chwili wstępu słońca w znak Barana, gdzie zarazem następuje zrównanie trwałości światła na widnokregu z trwałością przyćmienia, czyli wiosniane zrównanie dnia z nocą.

II: letnia, dnia 21 Czerwca o godzinie 8 wieczór, w chwili wstępu słońca w znak Raka, gdzie zarazem następuje ubytek trwałości światła na widnokregu, czyli letnie przesilenie dnia z nocą.

III: jesienna, dnia 23. Września o godz. 10 rano, w chwili wstępu słońca w znak Wagi, gdzie zarazem następuje powtórne zrównanie trwałości światła na widnokregu z trwałością przyćmienia, czyli jesienne porównanie dnia z nocą.

IV: zimowa, dnia 22. Grudnia o godzinie 5 rano, w chwili wstępu słońca w znak Koziorożca, gdzie zarazem następuje przybytek trwałości światła na widnokregu, czyli zimowe przesilenie dnia z nocą.

## MARS panujący planeta w roku 1883.

**Mars** jest planetą znajdującą się najbliżej nas, jego średnia odległość od słońca wynosi 32 milionów mil. — Średnica zaś jego wynosi więcej jak połowę średnicy ziemi, a masa tego planety  $\frac{1}{8}$  tej ostatniej. — Na jego biegunach dają się widzieć jasne plamy czyli tak zwane śnieżne plamy, które peryodycznie zmieniają swe kształty. — Ruch wirowy Marsa około osi trwa 24 godzin 37 minut. Czas zaś którego potrzebuje do okrążenia słońca wynosi 1 rok 321 dni czyli rok gwiazdowy Marsa = 686 dni. — Stan powietrza tego roku jest więcej suchy jak wilgotny.

**Wiosna** jest pospolicie sucha, ostra i zimna.

**Lato** jest bardzo gorące, tak dalece że źródła wysychają, a w rzekach woda znacznie opada.

**Jesień** bywa także więcej sucha jak mokra, przed Grudniem rzadko kiedy śnieg pada a chociaż w Październiku po kilka razy marznie, to Listopad najczęściej bywa ciepły.

**Zima** jest dosyć zimna i więcej sucha, przytem wcale niestateczna.

**Zbiory letnie.** Jęczmiona na dobrych polach i wcześniej zasiane udają się dosyć. — Owsa bywa mało ale dobry. — Groch, soczewica i wyka na tłustych polach posiane dobrze się udają. — Prosa należy w tym roku wcześniej posiać. — Konopie małe i drobne. — Siana i potrawu mało.

**Zbiory ozime.** Żyto bardzo dobre, pszenica zaś średnia.

**Zasiewy jesienne.** Ponieważ późno marznie, przeto nietrzeba się z siejbami spieszyć.

## Zaćmienia przypadające w roku 1883.

W roku 1883 przypadają dwa zaćmienia słońca, i dwa zaćmienia księżyca z których atoli u nas żadne widziane nie będzie.

I. Zaćmienie księżyca dnia 22. Kwietnia, zaczyna się o godz. 0 minut 36 popołudniu, a kończy się o godzinie 1 minut 48. — Widziane będzie w zachodniej części Ameryki północnej, w Australii i w wschodniej Azji.

II. Zaćmienie słońca dnia 6. Maja, zaczyna się o godz. 8 minut 58 wieczór, a kończy się o godzinie 2 minut 3 rano. — Widziane będzie w południowej połowie Wielkiego Oceanu a częściowo w wschodniej Australii i w Ameryce środkowej.

III. Zaćmienie księżyca dnia 16. Października, zaczyna się o godz. 7 minut 32 rano, a kończy się o godz. 9 min. 23. — Widziane będzie w zachodniej Afryce i Europie tudzież w Ameryce.

IV. Zaćmienie słońca dnia 30. Października, zaczyna się o godz. 10 minut 43 wieczór, a kończy się o godz. 4 minut 38 rano. — Widziane będzie w północnej połowie Wielkiego Oceanu, a częściowo w wschodnich wybrzeżach Azji północnej i w zachodniej części Ameryki północnej.



# S T Y C Z E Ń

Januarij, Jänner, Januarius, ma dni 31.

| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a   |                                    | Słońca      |             | Księżyc a |             |             | Odmiany księżyc a, domyślny stan powie trza i przypomnienia   |
|---------------|---|------------------------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|-------------|---|
|               | rzymsko - katolickie  | grecko - katolickie                | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Bieg      | Wsch. G. M. | Zach. G. M. |   |
| 1 P.          | <b>Nowy Rok</b> 30 m. ☉                                       | 20 Ihnacia                         | 7 58        | 4 10        | ☽         | 1 40        | wieczór     | ☉   |
| 2 W.          | Makarego opata, Abła  | 21 Julianny                        | 7 58        | 4 11        | ☽         | 2 46        | — 10        | Ostatnia kwadra d. 1. o godz. 2 m. 23 wieczór.  |
| 3 Ś.          | Genowefy p., Florent. b.                                      | 22 Anastazyi                       | 7 58        | 4 12        | ☽         | 3 51        | — 35        | ☾   |
| 4 C.          | Tytusa bisk., Rygoberta                                       | 23 10 mucz. w kr.                  | 7 58        | 4 13        | ☽         | 4 56        | 1 3         | Deszcz i śnieg.   |
| 5 P.          | Telesfora, Gerlacha p.  | 24 Ewhenyi †                       | 7 58        | 4 14        | ☽         | 5 58        | 1 39        | ☉   |
| 6 S.          | <b>Trzech Króli</b> (K. M. B.)                                | 25 <b>Bożd. Chrysta</b>            | 7 58        | 4 16        | ☽         | 6 55        | 2 23        | Nów d. 9. o g. 7 m. 32 rano.  |
| 1.            | Ewang. u Łukasza św. w Rozdz. 2. O Chrystusie w 12 latach.    | Jisus uchodży do Ehyptu. Mat. 2.   |             |             |           |             |             | Mroźno i wietrzno.  |
| 7 N.          | <b>G. 1 po 3 Kr.</b> Walent.                                  | 26 <b>N. p. B. S. P. Boh.</b>      | 7 58        | 4 17        | ☽         | 7 45        | 3 17        | ☾   |
| 8 P.          | Seweryna op., Erharda   | 27 <b>Stefana mucz.</b>            | 7 58        | 4 18        | ☽         | 8 27        | 4 21        | Pierwsza kwadra d. 16. o godz. 2 min. 21 rano.  |
| 9 W.          | Marcyanny panny ☽   | 28 2000 mucz.                      | 7 57        | 4 19        | ☽         | 9 3         | 5 33        | ☾   |
| 10 Ś.         | Pawła pust., Eleonory   | 29 S. S. młodanc.                  | 7 55        | 4 20        | ☽         | 9 33        | 6 50        | Zamieć śnież ☽  |
| 11 C.         | Hygina m., Teodozego  | 30 Anysyi mucz.                    | 7 54        | 4 22        | ☽         | 10 0        | 8 11        | ☉   |
| 12 P.         | Honoraty p., Ernesta  | 31 Mełanyi                         | 7 54        | 4 23        | ☽         | 10 24       | 9 32        | Pełnia d. 23. o g. 8 m. 49 rano.  |
| 13 S.         | Hilarego b., Weroniki   | 1 <b>Januar. 1883</b>              | 7 54        | 4 24        | ☽         | 10 48       | 10 52       | Śnieg i wichur.   |
| 2.            | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 2. O godach w Kaanie Galilejskiej. | Joan propowidajet wopust. Mark. 1. |             |             |           |             |             | ☉   |
| 14 N.         | <b>G. 2 po 3 Kr.</b> Im. Jez.                                 | 2 <b>N. pr. B. Hł. 8</b>           | 7 53        | 4 26        | ☽         | 11 14       | rano 11     | Ostatnia kwadra d. 31. o g. 12 m. 0 rano.   |
| 15 P.         | Maura op., Juwentego  | 3 Malachia pr.                     | 7 52        | 4 27        | ☽         | 11 42       | 1 30        | Jasno i mroźno.   |
| 16 W.         | Marcelego I. pap. ☽   | 4 Sobor 70 apost.                  | 7 52        | 4 29        | ☽         | wieczór     | 2 47        | ☾   |
| 17 Ś.         | Antoniego pust., Sulpic.                                      | 5 Teopempta                        | 7 52        | 4 30        | ☽         | — 15        | 4 0         | ☉   |
| 18 C.         | Pryski p., Liboraty   | 6 <b>Bohojawł. Hosp.</b>           | 7 51        | 4 31        | ☽         | — 54        | 5 7         | W Styczniu rośnie dzień od 1 do 31 o 1 godzinę.   |
| 19 P.         | Ferdynanda, Germanika   | 7 Sobor św. Joana                  | 7 50        | 4 33        | ☽         | 1 41        | 6 5         | ☾   |
| 20 S.         | Fabiana i Sebastyana  | 8 Hryhorya pr.                     | 7 49        | 4 34        | ☽         | 2 36        | 6 53        | Księżyc przybliża się do ziemi d. 12. a oddala się d. 28.   |
| 3.            | Ewang. u Mateusza św. w R. 20. O robotnikach w winnicy.       | Jisut poczynajet uczyty. Mat. 4.   |             |             |           |             |             | Przypom. na Stycz. Młócić zboże dla słomy na podściół, tudzież koniczynę i łubin. Ścinać drzewo na budowę, na narzędzia rolnicze i zwozić przy dobrej drodze. Lodownie nabić lodem. Zakła dać inspekta. |
| 21 N.         | <b>G. Starozapustna</b> Agn.                                  | 9 <b>N. 1 po Boh. Hł. 1</b>        | 7 49        | 4 35        | ☽         | 3 39        | 7 33        | ☉   |
| 22 P.         | Wincentego m., Oronc.   | 10 Hryhorya ep.                    | 7 48        | 4 37        | ☽         | 4 45        | 8 5         | ☾   |
| 23 W.         | <b>Zaślub. N. M. P.</b> ☽                                     | 11 Teodozya                        | 7 47        | 4 39        | ☽         | 5 53        | 8 32        | ☉   |
| 24 Ś.         | Tymoteusza, Metellusa   | 12 Tatiany                         | 7 46        | 4 40        | ☽         | 7 2         | 8 55        | ☾   |
| 25 C.         | Nawrócenie św. Pawła  | 13 Ermyła i Strat.                 | 7 45        | 4 42        | ☽         | 8 9         | 9 16        | ☉   |
| 26 P.         | Polikarpa b., Pauli wd.                                       | 14 S. S. Otec w S.                 | 7 44        | 4 44        | ☽         | 9 15        | 9 35        | ☾   |
| 27 S.         | Jana Chryzostoma  | 15 Pawła Ftew.                     | 7 43        | 4 46        | ☽         | 10 21       | 9 55        | ☉   |
| 4.            | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 8. O nasieniu i wielorakiej roli.  | O bohatym Junoszy. Łuk. 18.        |             |             |           |             |             | ☾   |
| 28 N.         | <b>G. Mięsepustna</b> Karola                                  | 16 <b>N. 2 po Boh. Hł. 2</b>       | 7 42        | 4 47        | ☽         | 11 25       | 10 16       | ☉   |
| 29 P.         | Franciszka Salez.   | 17 Antonya weł.                    | 7 41        | 4 48        | ☽         | rano 30     | 10 38       | ☾   |
| 30 W.         | Martyny p., Hipolita  | 18 Atanazyja                       | 7 40        | 4 49        | ☽         | 1 35        | 11 4        | ☉   |
| 31 Ś.         | Piotra Nol., Cyrusa ☉   | 19 Makarya p.                      | 7 39        | 4 50        | ☽         | 2 39        | 11 36       | ☾   |

## K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :

9., 1 Szabat 5643.

### Przypowieści kalendarzkie.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.  
Styczeń suchy i nie bardzo mroźny.

Z Nowym - Rokiem Styczeń mrozi,  
Chłop łuczywo łupie, a drwa z lasu zwozi.  
Styczeń — Więc do pieca się przyczyń.



| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a  |                                      | Słońca      |             | Księżyca |             |             | Odmiany księżyca, domyślny stan powietrza i przypomnienia  |
|---------------|--|--------------------------------------|-------------|-------------|----------|-------------|-------------|--|
|               |  |                                      | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Bieg     | Wsch. G. M. | Zach. G. M. |  |
| 1 C.          | Ignacego b., Brygity                                     | 20 Eufymija                          | 7 37        | 4 52        |          | 3 41        | wieczór     | <div style="text-align: center;">☉</div> Nów d. 7 o g. 7 m. 43 wieczór.<br>Deszcz ze śniegiem.   |
| 2 P.          | N. P. M. Gromniczej                                      | 21 Maxyma                            | 7 35        | 4 54        |          | 4 40        | — 15        |  |
| 3 S.          | Błażeja b., Małgorzaty                                   | 22 Tymoteja                          | 7 33        | 4 56        |          | 5 33        | 1 3         |  |
| 5.            | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 18. O uzdrowieniu ślepego.    | O śliporożdennym w Jerycho. Łuk. 18. |             |             |          |             |             | <div style="text-align: center;">☾</div> Pierwsza kwadra d. 14. o g. 11 m. 28 rano.  |
| 4 N.          | G. Zapustna Weroniki                                     | 23 N. 3 p. Boh. Hł. 3                | 7 32        | 4 57        |          | 6 19        | 2 1         | Mroźno i wietrzno.<br><br><div style="text-align: center;">☽</div> Pełnia d. 22. o g. 1. m. 51 rano.<br>Zamieć śnieżna.<br><br>W Lutym rośnie dzień o 1 godzinę i minut 27.<br>Dzień długi w przecięciu 10 g. 10 m.<br>Księżyce przybliża się do ziemi d. 9. a oddala się d. 25. |
| 5 P.          | Agaty p., Adelajdy                                       | 24 Xenyi prep.                       | 7 31        | 4 59        |          | 6 58        | 3 8         |  |
| 6 W.          | Doroty p., Sylwana                                       | 25 Hryhorya arch.                    | 7 30        | 5 1         |          | 7 31        | 4 24        |  |
| 7 Ś.          | Popielec Romualda ☉ †                                    | 26 Ksenofonta                        | 7 28        | 5 3         |          | 8 0         | 5 44        |  |
| 8 C.          | Jana z Maty, Honorata                                    | 27 Joana Złotoust.                   | 7 26        | 5 4         |          | 8 27        | 7 7         |  |
| 9 P.          | Apolonii, Maryana op.                                    | 28 Efrema                            | 7 25        | 5 7         |          | 8 52        | 8 30        |  |
| 10 S.         | Scholastyki, Wilhelma                                    | 29 Ihnatyja                          | 7 23        | 5 9         |          | 9 18        | 9 53        |  |
| 6.            | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 4. O czarcie kuszącym Jezusa. | O Zakcheji. Łuk. 19.                 |             |             |          |             |             |  |
| 11 N.         | G. 1 Wstępna Lucyusza                                    | 30 N. 4 o Zak. Tr. Sw.               | 7 22        | 5 10        |          | 9 47        | 11 15       |  |
| 12 P.         | Eulalii p. m., Damiana                                   | 31 Kyra i Joana                      | 7 20        | 5 11        |          | 10 19       | rano 34     |  |
| 13 W.         | Katarzyny Ricci, Kastor.                                 | 1 Fewr. Tryfona                      | 7 18        | 5 12        |          | 10 56       | 1 50        |  |
| 14 Ś.         | Suched. Walentego ☽ †                                    | 2 Stritenje Hosp.                    | 7 17        | 5 13        |          | 11 41       | 2 59        |  |
| 15 C.         | Faustyna m., Sygfryda                                    | 3 Symeona i Anny                     | 7 15        | 5 15        |          | wieczór     | 3 59        |  |
| 16 P.         | Julianny p., Samuela †                                   | 4 Isidora                            | 7 13        | 5 16        |          | — 33        | 4 50        |  |
| 17 S.         | Konstancyi p., Alex. b. †                                | 5 Ahafii m.                          | 7 12        | 5 18        |          | 1 32        | 5 32        |  |
| 7.            | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 17. O przemianieniu Pańskim.  | O Mytari i Farysei. Łuk. 18.         |             |             |          |             |             |  |
| 18 N.         | G. 2 Sucha Flawiana                                      | 6 N. 5 o M. i F. Hł. 5               | 7 10        | 5 20        |          | 2 36        | 6 7         |  |
| 19 P.         | Konrada pust. Juliana                                    | 7 Partenija                          | 7 8         | 5 22        |          | 3 42        | 6 35        |  |
| 20 W.         | Nicefora m., Zenobiusza                                  | 8 Teodora S.                         | 7 6         | 5 23        |          | 4 49        | 6 59        |  |
| 21 Ś.         | Eleonory kr., Daniela pr.                                | 9 Nikifora                           | 7 5         | 5 24        |          | 5 56        | 7 21        |  |
| 22 C.         | Piotra Katedry ☽   | 10 Charłampija                       | 7 3         | 5 26        |          | 7 2         | 7 41        |  |
| 23 P.         | Romany p., Łazarza m.                                    | 11 Własija                           | 7 2         | 5 28        |          | 8 8         | 8 1         |  |
| 24 S.         | Macieja apostoła   | 12 Meletija arch.                    | 7 0         | 5 29        |          | 9 13        | 8 21        |  |
| 8.            | Ewang. u Łuk. św. w Rozdz. 11. O wyrzuceniu dyabłów.     | O obłudnom syni. Łuk. 15.            |             |             |          |             |             |  |
| 25 N.         | G. 3 Głucha Anast.                                       | 13 N. o s. obł. Hł. 6                | 6 58        | 5 31        |          | 10 18       | 8 43        |  |
| 26 P.         | Wiktora z Arcis, Cezara                                  | 14 Kirylla                           | 6 55        | 5 33        |          | 11 22       | 9 8         |  |
| 27 W.         | Aleksandra b., Benigna                                   | 15 Onysyma                           | 6 54        | 5 34        |          | rano 25     | 9 37        |  |
| 28 Ś.         | Leandra, Oswalda   | 16 Pamfylija                         | 6 53        | 5 35        |          | 1 27        | 10 12       |  |

## K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :

8., 1 Adar. — 21., 14 Adar, Purim mały.

### Przypowieści kalendarzkie.

Czasem Luty się zlituje — Że człek niby wiosnę czuje  
Ale czasem tak się zżyma — Że człek prawie nie wytrzyma.

W dzień świętej Agaty  
Jeśli słońko przez okno zajrzy ci do chaty,  
To wiosenka pogląda na świat z za zimowej kraty.


Na świętego Walentego — Bywa zwykle mróz niczego.  
To dobrze! — Bo jak Walek się rozdeszcze,  
To mrozy powrócą jeszcze.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Luty: z początku łagodny, od 13 do 18 śnieg i wiatr, potem aż do końca powietrze mroźne.



**P R E M I A**



do Kalendarza „Rok 1883“

Każdy nabywca Kalendarza „**Rok 1883**“  
ma prawo otrzymać, za okazaniem tego kwitu  
w KSIĘGARNI POLSKIEJ (plac Halicki l. 14)  
świeżo wydaną powieść humorystyczną znakomi-  
tego humorysty **Jana Lema „Dziwne Karjery“**  
po cenie niższej z **3 zł.** na **1 zł. 50 ct.** za 2 tomy.

Księgarnia Polska we Lwowie.







| Dnie tygodnia | S w i ę t a  |                     | Słońca                                 |             | Księżycyca |              |             | Odmiany księżycyca, domyślny stan powietrza i przypomnienia   |
|---------------|--|---------------------|--|-------------|------------|--------------|-------------|---|
|               | rzymsko - katolickie   | grecko - katolickie | Wsch. G. M.                            | Zach. G. M. | Bieg       | Wsch. G. M.  | Zach. G. M. |   |
| 1 C.          | Albina b., Eudoxyi   | 17 Teodora          | 6 51                                   | 5 36        |            | rano 2 26    | rano 10 55  | Ostatnia kwadra d. 2. o g. 6 m. 59 rano.<br>Burze z deszczem.   |
| 2 P.          | Symplicyusza pap. ☉  | 18 Lwa pap. rym.    | 6 49                                   | 5 38        |            | 3 20         | 11 47       |   |
| 3 S.          | Kunegundy cesarzowej   | 19 Zadusz. Archipa  | 6 47                                   | 5 40        |            | 4 8          | wieczór     |   |
| 9.            | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 6. O nakarmieniu 5000 ludzi.        |                     | O strasznom sudi. Mat. 25.             |             |            |              |             | Nów d. 9. o g. 6 m. 4 rano.<br>Pośepno i wietrzno.<br>Pierwsza kwadra d. 15. o g. 10 m. 5 wieczór.<br>Pogodnie.<br>Pełnia dnia 23 o g. 7 m. 38 wieczór.<br>Deszcz ze śniegiem.<br>Ostatnia kwadra d. 31. o g. 9 m. 54 wieczór.<br>Pośepno i dżdżysto.<br>W Marcu dzień rośnie o 1 g. m. 47.<br>Dzień długi w przecięciu 11 godzin.<br>Księżyc przybliża się do ziemi d. 10, a oddala się d. 24.<br>Przyp. na Marzec.<br>Wieprze dokarmiać i zabijać na szynki i słoninę, przysposabiać wedliny na całe lato. Drzewka sadzić i oczyszczać ogrody. Siew owsa, grochu, jarki i części mieszanek; bronnować, oczyszczać i nawadniać łąki. |
| 4 N.          | G. 4 Środop. Kazimirza   | 20 N. Miasop. Hł. 7 | 6 45                                   | 5 42        |            | 4 50         | — 48        |   |
| 5 P.          | Fryderyka op., Jan. od k.                                      | 21 Tymoteja pr.     | 6 42                                   | 5 44        |            | 5 26         | 1 57        |   |
| 6 W.          | Kolety p., Frydolina   | 22 S. S. mucz. w E. | 6 40                                   | 5 45        |            | 5 57         | 3 14        |   |
| 7 Ś.          | Tomasza z Akwinu   | 23 Połykarpa        | 6 38                                   | 5 47        |            | 6 25         | 4 35        |   |
| 8 C.          | Jana Bożego, Brunona   | 24 Obr. hław. Joana | 6 36                                   | 5 48        |            | 6 51         | 5 58        |   |
| 9 P.          | Franciszki panny ☉   | 25 Tarasia          | 6 33                                   | 5 50        |            | 7 18         | 7 23        |   |
| 10 S.         | 40 męcz., Kodrata  | 26 Porfyrija ar.    | 6 31                                   | 5 51        |            | 7 47         | 8 48        |   |
| 10.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 8. O żydach chcących ukam. Chr.     |                     | O posti i myłostyni. Mat. 6.           |             |            |              |             |   |
| 11 N.         | G. 5 Czarna. Anieli F.   | 27 N. Syrop. Hł. 8  | 6 30                                   | 5 53        |            | 8 18         | 10 12       |   |
| 12 P.         | Grzegorza W., Teofanesa  | 28 Wasylija         | 6 28                                   | 5 54        |            | 8 55         | 11 32       |   |
| 13 W.         | Rozyny i Rodryga   | 1 Marta Eudokii     | 6 25                                   | 5 56        |            | 9 39         | rano 46     |   |
| 14 Ś.         | Matyldy p., Reparata   | 2 Teodota           | 6 23                                   | 5 57        |            | 10 29        | 1 51        |   |
| 15 C.         | Longina męcz. ☽  | 3 Eutropia mucz.    | 6 22                                   | 5 58        |            | 11 27        | 2 46        |   |
| 16 P.         | 7 Boleści N. P. Maryi  | 4 Harasyma          | 6 20                                   | 5 59        |            | wieczór 3 31 | 3 31        |   |
| 17 S.         | Gertrudy p., Józ. z Ar.  | 5 Konona mucz.      | 6 18                                   | 6 0         |            | 30           | 4 8         |   |
| 11.           | Ewang. u Mat. św. w Rozdz. 21. O wjeździe Jezusa do Jeruzalem. |                     | O Naftanaily. Joan. 1.                 |             |            |              |             |   |
| 18 N.         | G. 6 Kwietn. Edwarda   | 6 N. 1 Postu Hł. 1  | 6 16                                   | 6 1         |            | 1 35         | 4 38        |   |
| 19 P.         | Józefa obl., Amanda  | 7 Wasilija          | 6 13                                   | 6 3         |            | 2 41         | 5 4         |   |
| 20 W.         | Joach., Eufemii i Teod.  | 8 Teofylakta        | 6 12                                   | 6 5         |            | 3 48         | 5 26        |   |
| 21 Ś.         | Benedykta op., Serap.  | 9 40 mucz. z Seby   | 6 9                                    | 6 6         |            | 4 53         | 5 47        |   |
| 22 C.         | Wiecz. Pań., Oktawiana   | 10 Kondrata mucz.   | 6 7                                    | 6 7         |            | 5 58         | 6 7         |   |
| 23 P.         | W. Pigt., Humberta ☉   | 11 Sofronija pr.    | 6 5                                    | 6 9         |            | 7 3          | 6 27        |   |
| 24 S.         | W. Sobota, Gabr. arch.   | 12 Teofana          | 6 3                                    | 6 10        |            | 8 7          | 6 49        |   |
| 12.           | Ewang. u Mark. św. w Rozdz. 16. O zmartwychwstaniu Jezusa.     |                     | O rozśląblennom w Kaparnaumi. Mark. 2. |             |            |              |             |   |
| 25 N.         | G. Wielkanoc   | 13 N. 2 Postu Hł. 2 | 6 1                                    | 6 11        |            | 9 12         | 7 13        |   |
| 26 P.         | Poniedziałek Wielkanoc.  | 14 Wenedykta        | 5 59                                   | 6 13        |            | 10 16        | 7 40        |   |
| 27 W.         | Rupert, Lidy   | 15 Ahapija          | 5 56                                   | 6 15        |            | 11 18        | 8 13        |   |
| 28 Ś.         | Sykstusa, Guntrama   | 16 Sawyna           | 5 54                                   | 6 16        |            | rano 17      | 8 53        |   |
| 29 C.         | Estazego, Augustyny  | 17 Aleksija         | 5 52                                   | 6 18        |            | 1 12         | 9 40        |   |
| 30 P.         | Kwiryna, Gwidona   | 18 Kiryła           | 5 50                                   | 6 20        |            | 2 1          | 10 36       |   |
| 31 S.         | Balbiny i Kornelii ☉   | 19 Chryzanta        | 5 48                                   | 6 21        |            | 2 44         | 11 40       |   |

**K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :**

10., 1 Weadar. — 22., 13 Weadar, Post Estery. — 23., 14 Weadar, Purim czyli Haman.  
24., 15 Weadar, Szuszan Purim.






































Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Marzec: z początku mroźny, poczem odwilż, d. 8 i 9 deszcz i śnieg, od 10 do 20 zimno, poczem dnie przyjemne.

Przypowieści kalendarzkie.

Spieszże w pole, choć potrochu  
Rzucić w ziemię owsa, grochu.  
W Marcu kto siał nie zaczyna,  
Dobra swego zapomina.



| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a   |  | Słońca                                 |             | Księżyc   |              |             | Odmiany księżyc, domyślny stan powietrza i przypomnienia  |
|---------------|---|--|--|-------------|---|--------------|-------------|---|
|               | rzymsko - katolickie  | grecko - katolickie  | Wsch. G. M.                            | Zach. G. M. | Bieg  | Wsch. G. M.  | Zach. G. M. |   |
| 13.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 20. O ukazaniu się Jezusa uczniom.   |  | O hriadenii po Chrysti. Mark. 8.       |             |   |              |             | <br>Nów d. 7. o g. 3 m. 9 wieczór.<br>Powietrze łagodne.<br><br>Pierwsza kwadra d. 14 o g. 10 m. 23 rano.<br>Pogodnie.  |
| 1 N.          | G. 1 Biała  | Hugona   | 20 N. 3 Postu Hk. 3                    | 5 46 6 23   |    | rano 3 21    | wieczór 51  |   |
| 2 P.          | Franciszka de Paula   |  | 21 Jakowa                              | 5 44 6 25   |    | 3 53         | —           |   |
| 3 W.          | Ryszarda b., Romana   |  | 22 Wasytyja mucz.                      | 5 42 6 27   |    | 4 22         | 2 7         |   |
| 4 Ś.          | Izydora arcyb., Platona   |  | 23 Nykona                              | 5 40 6 28   |    | 4 49         | 3 27        |   |
| 5 C.          | Wincentego Fer., Ireny  |  | 24 Zacharya                            | 5 39 6 29   |    | 5 15         | 4 50        |   |
| 6 P.          | Celestyna p., Prudent.  |  | 25 Błahow. P. Boh.                     | 5 37 6 30   |    | 5 43         | 6 14        |   |
| 7 S.          | Hermana w., Donata  |                   | 26 Sobor. Hawr.                        | 5 35 6 31   |    | 6 14         | 7 39        |   |
| 14.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 10. O Chrystusie dobrym pasterzu.    |  | O isciłenii nimaho. Mark. 9.           |             |   |              |             | <br>Pełnia d. 22 o g. 1 m. 0 wieczór.<br>Dżdżysto.<br><br>Ostatnia kwadra d. 30 o g. 8 m. 36 rano.<br>Pogodnie.   |
| 8 N.          | G. 2 po Wielk.  | Dyoniz.  | 27 N. 4 Postu Hk. 4                    | 5 33 6 33   |    | 6 49         | 9 3         |   |
| 9 P.          | Maryi Eg., Demetryusza  |  | 28 Harjona                             | 5 31 6 34   |    | 7 30         | 10 23       |   |
| 10 W.         | Ezechiela pr., Mechtlydy  |  | 29 Marka                               | 5 29 6 35   |    | 8 20         | 11 35       |   |
| 11 Ś.         | Leona W., Ulryka  |  | 30 Joana List.                         | 5 28 6 36   |    | 9 17         | rano 36     |   |
| 12 C.         | Juliusza pap., Alferiusza                                       |  | 31 Ipatya ep.                          | 5 27 6 38   |    | 10 20        | 1 27        |   |
| 13 P.         | Justyna męcz., Idy  |  | 1 Aprila Maryi                         | 5 24 6 39   |    | 11 26        | 2 8         |   |
| 14 S.         | Waleryana męcz.   |                   | 2 Tyta                                 | 5 22 6 41   |    | wieczór 2 40 |             |   |
| 15.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 16. O odejściu Chrystusa do ojca.    |  | O synach Zewedeowych. Mark. 10.        |             |   |              |             | W Kwietniu rośnie dzień o 1 g. m. 36.<br>Dzień długi w przecięciu 13 godzin.<br>Księżyc przybliża się do ziemi d. 7 a oddala się d. 20.<br>Przypom. na Kwiec. Obsiewać ogrody. Sadzić i szczepić drzewka. Pielęgnować młody drób. Kończyć siew owa, grochu, jarki. Siąć wykę, len, koniżynę w ozimnach i na jęczmieniu. Zasiąć rozsądę kapusty i brukwi; jeżeli można, siew rozpocząć buraków, marchwi pastwnej, kukurudzy i kartofli. Okopywać rzepak. |
| 15 N.         | G. 3 po Wielk.  | Anastazyi  | 3 N. 5 Postu                           | 5 20 6 42   |    | — 33         | 3 7         |   |
| 16 P.         | Lamberta m., Gerolda  |  | 4 Josyfa                               | 5 18 6 44   |    | 1 39         | 3 31        |   |
| 17 W.         | Rudolfa b., Aniceta m.  |  | 5 Teodula                              | 5 16 6 45   |    | 2 45         | 3 52        |   |
| 18 Ś.         | Apoloniusza bisk. męcz.   |  | 6 Eutychia                             | 5 15 6 46   |    | 3 50         | 4 13        |   |
| 19 C.         | Emy wdowy, Wenera   |  | 7 Heorhya Melyt.                       | 5 14 6 47   |    | 4 55         | 4 33        |   |
| 20 P.         | Agnieszki Polic.  |  | 8 Irydiona                             | 5 12 6 48   |    | 5 59         | 4 54        |   |
| 21 S.         | Anzelma b., Lotara  |  | 9 Ewpsychya                            | 5 10 6 49   |    | 7 3          | 5 17        |   |
| 16.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 16. O przyczynie odejścia Chrystusa. |  | O hriadenii Isusa w Jerusale. Joan 12. |             |   |              |             | 8 7 5 44<br>9 10 6 15<br>10 11 6 52<br>11 7 7 37<br>11 58 8 30<br>rano 42 9 31<br>1 20 10 38  |
| 22 N.         | G. 4 po Wielk.  | Sotera   | 10 N. 6 Ówit. Hk. 6                    | 5 8 6 51    |   | 8 7          | 5 44        |   |
| 23 P.         | Wojciecha b., Gerarda   |  | 11 Antypy                              | 5 7 6 52    |  | 9 10         | 6 15        |   |
| 24 W.         | Jerzego męcz., Fidelisa   |  | 12 Wasytyja                            | 5 3 6 54    |  | 10 11        | 6 52        |   |
| 25 Ś.         | Marka ewang., Erwina  |  | 13 Artemona                            | 4 59 6 56   |  | 11 7         | 7 37        |   |
| 26 C.         | Kleta i Marcellina  |  | 14 Czetwer. welykij                    | 4 57 6 59   |  | 11 58        | 8 30        |   |
| 27 P.         | Peregryna w., Egidiusza   |  | 15 Piątek welykij                      | 4 56 7 1    |  | rano 42      | 9 31        |   |
| 28 S.         | Witalisa m., Pamfila  |  | 16 Subota welyka                       | 4 54 7 2    |  | 1 20         | 10 38       |   |
| 17.           | Ewang. u Jana św. w Rozdz. 16. O skutku prósy w Im. Jezusa.     |  | O bożestwi Isusa. Joan 1.              |             |   |              |             | 1 53 11 49<br>2 22 wieczór  |
| 29 N.         | G. 5 po Wielk.  | Piotra m.  | 17 Woskres Hosp.                       | 4 52 7 3    |  | 1 53         | 11 49       |   |
| 30 P.         | Katarz. Sen.  |  Dzień krzyżowy | 18 Poned. swiżł.                       | 4 51 7 4    |  | 2 22         | wieczór     |   |

**KALENDARZ ŻYDOWSKI:**

8., 1 Nisan. — 22., 15 Nisan, **Początek Wielkanocy.** — 23., 16 Nisan, **Drugie święto Wielkanocy.**  
 28., 21 Nisan, **Siódme święto Wielkanocy.** — 29., 22 Nisan, **Koniec Wielkanocy.**

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Kwiecień: z początku przymrozki, potem aż do 23 czas łagodny, od 23 do 28 ostre powietrze, ku końcu pięknie.

Przypowieści kalendarzkie.

Kwiecień — plecień, bo przepłata  
 Trochę zimy — trochę lata.

Na św. Wojciecha — Wołowi pociecha —  
 Bo się najadł trawy, że zaledwo decha.



| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a   |  | Słońca      |             | Księżyc |             |             | Odmiany księżyc, domyślny stan powietrza i przypomnienia  |
|---------------|---|--|-------------|-------------|---------|-------------|-------------|---|
|               | rzymsko - katolickie  | grecko - katolickie  | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Błog    | Wsch. G. M. | Zach. G. M. |   |
| 1 W.          | Filipa i Jakóba   | 19 <b>Wtornyk swi.</b><br>20 Teodora Tr.<br>21 Januaria<br>22 Teodora Syk.<br>23 Heorhia | 4 49        | 7 6         | ☾       | 2 49        | 1 5         | Nów d. 6 o g. 11 m. 31 wieczor.<br>Pogodnie.<br>☾<br>Pierwsza kwadra d. 14 o g. 0 min. 27 rano.<br>Pogodnie i ciepło.<br>☉<br>Pełnia d. 22 o g. 4 m. 45 rano.<br>Deszcz.<br>☾<br>Ostatnia kwadra d. 29 o g. 3 m. 56 wieczór.<br>Powietrze niestałe.<br>W Maju dzień rónie o 1 g. m. 15.<br>Dzień długi w przecięciu 15 godzin.<br>Księżyc przybliża się do ziemi d. 5 a oddala się d. 18. |
| 2 Ś.          | Zygmunta kr.  |  | 4 47        | 7 8         |         | 3 14        | 2 24        |   |
| 3 C.          | <b>Wniebowstap. Pańskie</b>   |  | 4 45        | 7 9         |         | 3 40        | 3 45        |   |
| 4 P.          | Floryana, Gotarda   |  | 4 43        | 7 11        |         | 4 9         | 5 7         |   |
| 5 S.          | Piusa V pap., Ireney  |  | 4 42        | 7 13        |         | 4 42        | 6 31        |   |
| 18.           | Ewang. u Jana św. w R. 15 i 16.<br>O przyjęciu pocieszyciela ducha. | O newirnom Tomi.<br>Joan 20.   |             |             |         |             |             |   |
| 6 N.          | <b>G. 6 po Wielk.</b>   | 24 <b>N. 1 Ant. Hł. 1</b>  | 4 40        | 7 14        | ☾       | 5 21        | 7 53        |   |
| 7 P.          | Domiceli p., Kwadratusa   | 25 Marka ewanh.  | 4 38        | 7 15        |         | 6 7         | 9 11        |   |
| 8 W.          | Stanisława bisk. męcz.  | 26 Wasyla ep.  | 4 37        | 7 17        |         | 7 1         | 10 19       |   |
| 9 Ś.          | Grzegorza Nazyańskiego  | 27 Symeona ep.   | 4 35        | 7 19        |         | 8 3         | 11 17       |   |
| 10 C.         | Izydora oracza, Cyryna  | 28 Jazona apostoła   | 4 33        | 7 20        |         | 9 10        | rano 3      |   |
| 11 P.         | Beatryksy p., Mamerta   | 29 Dewiat' mucz.   | 4 32        | 7 21        | 10 19   | — 40        |             |   |
| 12 S.         | Pankracego i Nereusz. †   | 30 Jakowa apostoła   | 4 31        | 7 22        | 11 27   | 1 10        |             |   |
| 19.           | Ewang. u Jana św. w R. 14.<br>O zesłaniu Ducha Świętego.            | O Josyfi z Arymatei.<br>Mark. 15.  |             |             |         |             |             |   |
| 13 N.         | <b>G. Zielone święta</b>  | 1 <b>Maj. N. 2 Myr. Hł. 2</b>  | 4 30        | 7 24        | ☾       | wieczór     | 1 36        |   |
| 14 P.         | <b>Poniedz. Ziel. swi.</b> ☉  | 2 Atanazyja  | 4 29        | 7 25        |         | — 34        | 1 58        |   |
| 15 W.         | Zofii i 3 cór., Cecyliusza  | 3 Tymoteja   | 4 28        | 7 27        |         | 1 40        | 2 18        |   |
| 16 Ś.         | <b>Such.</b> Jana Nepomuc. †  | 4 Pełahyi  | 4 27        | 7 28        |         | 2 45        | 2 38        |   |
| 17 C.         | Paschalisa w., Restytuty  | 5 Iryny  | 4 25        | 7 29        |         | 3 49        | 2 59        |   |
| 18 P.         | Feliksa sp., Wenant. †  | 6 Jowa mnoh.   | 4 24        | 7 30        | 4 54    | 3 22        |             |   |
| 19 S.         | Piotra z Moronu †   | 7 Znam. cz. kresta   | 4 23        | 7 32        | 5 58    | 3 47        |             |   |
| 20.           | Ewang. u Mat. św. w R. 28.<br>O władzy Chrystusa.                   | O rozstablennom.<br>Joan 5.  |             |             |         |             |             |   |
| 20 N.         | <b>G. 1 po Świąt.</b> Św. Tr.                                       | 8 <b>N. 3 Rozsł. Hł. 3</b>   | 4 22        | 7 33        | ☾       | 7 1         | 4 16        |   |
| 21 P.         | Heleny kr., Donata  | 9 Isaji pr.  | 4 21        | 7 33        |         | 8 3         | 4 51        |   |
| 22 W.         | Julii p., Faustyna ☉  | 10 Symeona   | 4 20        | 7 34        |         | 9 2         | 5 34        |   |
| 23 Ś.         | Dezyderiusza, Bazyleusz.  | 11 Mokija  | 4 19        | 7 35        |         | 9 55        | 6 25        |   |
| 24 C.         | <b>Boże Ciało</b> Joanny w.   | 12 Epifanya ep.  | 4 18        | 7 36        |         | 10 42       | 7 24        |   |
| 25 P.         | Urbana Ip., Zenobiusza  | 13 Hlykeryi mucz.  | 4 17        | 7 38        | 11 23   | 8 29        |             |   |
| 26 S.         | Filipa Nereusz., Zachar.  | 14 Izydora mucz.   | 4 16        | 7 39        | 11 57   | 9 39        |             |   |
| 21.           | Ewang. u Łuk. św. w R. 14.<br>O wezwaniu na wieczerg.               | O Samarianyni. Joan 4.   |             |             |         |             |             |   |
| 27 N.         | <b>G. 2 po Świąt.</b> Jana pap.                                     | 15 <b>N. 4 Samar. Hł. 4</b>  | 4 15        | 7 40        | ☾       | rano 26     | 10 53       |   |
| 28 P.         | Wilhelma, Justa bisk.   | 16 Teodora   | 4 14        | 7 41        |         | — 53        | wieczór     |   |
| 29 W.         | Maksyma proroka ☉   | 17 Andronika   | 4 14        | 7 42        |         | 1 18        | — 9         |   |
| 30 Ś.         | Feliksa p., Emilii  | 18 Teodota   | 4 13        | 7 43        |         | 1 43        | 1 26        |   |
| 31 C.         | Petroneli p., Grotusa   | 19 Patrykia ep.  | 4 12        | 7 44        |         | 2 9         | 2 45        |   |

**KALENDARZ ŻYDOWSKI:**

8., 1 Ijar. — 25., 18 Ijar, szkolne święte (Lag Beomer).

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Maj: do 11 powietrze zmienne, od 11 do 20 pogoda, noce atoli zimne, poczem pięknie i ciepło.

Przypowieści kalendarzkie.

Szumno w Maju — w polu, w gaju,  
Brzęczy ląka, dźwięczy niwa —  
Ptak i pasterz, wszystko spiewa.



# CZERWIEC

Junij, Juni, Junius ma dni 30.

| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a   |                                   | Słońca      |             | Księżyc a |              | Odmiany księżyc a, domyślny stan powie trza i przypomnienia |   |
|---------------|---|-----------------------------------|-------------|-------------|-----------|--------------|---|---|
|               | rzymsko - katolickie                                    | grecko - katolickie               | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Bieg      | Wsch. G. M.  |   | Zach. G. M.   |
| 1 P.          | <i>Serce Jezusa</i> , Nikodema                          | 20 Tałałaja                       | 4 11        | 7 45        |           | rano 2 38    | wieczór 4 6   | Nów d. 5 o g. 7 m. 46 rano.   |
| 2 S.          | Erazma b., Blandyny                                     | 21 Konstantyna                    | 4 10        | 7 46        |           | 3 12         | 5 27  |   |
| <b>22.</b>    | Ewang. u Łuk. św. w R. 15. O zgubionej owcy i groszu.   | O śliporożdennom. Joan 9.         |             |             |           |              |   | ☾   |
| 3 N.          | <b>G. 3 po Świąt.</b> Klotyldy                          | 22 <b>N. 5 Slip. Hł. 5</b>        | 4 9         | 7 47        |           | 3 53         | 6 45  | Pierwsza kwadra d. 12 o g. 4, m. 15 wieczór.  |
| 4 P.          | Flawiana, Mitrofana                                     | 23 Mychaila                       | 4 8         | 7 47        |           | 4 43         | 7 57  |   |
| 5 W.          | Bonifacego biskupa ☉                                    | 24 Symeona                        | 4 8         | 7 48        |           | 5 42         | 9 1   | Powietrze niestałe.   |
| 6 Ś.          | Norberta b., Klaudyusza                                 | 25 Obr. hołowy ś. J.              | 4 8         | 7 49        |           | 6 48         | 9 54  |   |
| 7 C.          | Roberta b. m., Sabiniara                                | 26 <b>Wozn. Hosp.</b>             | 4 7         | 7 50        |           | 7 58         | 10 36   | ☀   |
| 8 P.          | Medarda b. i Gildarda                                   | 27 Teraponta                      | 4 7         | 7 50        |           | 9 9          | 11 10   |   |
| 9 S.          | Prima i Felicyana m.                                    | 28 Nykty prep.                    | 4 6         | 7 51        |           | 10 18        | 11 38   | Pełnia d. 20 o g. 6 m. 5 wieczór.   |
| <b>23.</b>    | Ewang. u Łuk. św. w R. 5. O obfitym połowie ryb Piotra. | O prośławlenyi Isusa. Joan 17.    |             |             |           |              |   | ☀   |
| 10 N.         | <b>G. 4 po Świąt.</b> Małgorz.                          | 29 <b>N. 6 S.S. Ot. Hł. 6</b>     | 4 6         | 7 52        |           | 11 26        | rano 2  | Ostatnia kwadra d. 27 o g. 9, m. 11 w.  |
| 11 P.         | Barnaby ap., Fortunata                                  | 30 Isaakya apost.                 | 4 6         | 7 53        |           | wieczór — 32 | — 23  |   |
| 12 W.         | Onufrego pustelnika ☽                                   | 31 Jermya apostoła                | 4 6         | 7 53        |           | — 32         | — 43  | Pogoda i wielkie upały.   |
| 13 Ś.         | Antoniego z Padwy                                       | 1 <b>Junia.</b> Justyny           | 4 6         | 7 54        |           | 1 37         | 1 4   |   |
| 14 C.         | Bazylego b., Rufina                                     | 2 Nykyfora                        | 4 5         | 7 55        |           | 2 41         | 1 26  | W Czerwcu rośnie dzień do 20 o 19 minut a po 20 o 5 minut spada.  |
| 15 P.         | Wita, Modes. i Krescenc.                                | 3 Łukyłjana mucz.                 | 4 5         | 7 56        |           | 3 46         | 1 50  |   |
| 16 S.         | Franc. Regisa, Julitty                                  | 4 Sub. pom.                       | 4 5         | 7 56        |           | 4 50         | 2 18  | Dzień długi w prze- cięciu 16 godzin.   |
| <b>24.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 5. O sprawiedliwości.            | O Duchu Świątom. Joan 7.          |             |             |           |              |   |   |
| 17 N.         | <b>G. 5 po Świąt.</b> Adolfa                            | 5 <b>Sosz. ś. Duch. Hł. 7</b>     | 4 5         | 7 57        |           | 5 52         | 2 51  | Księżyc przybliża się do ziemi d. 3 i 30 a oddala się d. 14.  |
| 18 P.         | Marka i Marcelina                                       | 6 <b>Poned. S. Trojcy</b>         | 4 5         | 7 57        |           | 6 52         | 3 30  |   |
| 19 W.         | Gerwazego i Protazego                                   | 7 Teodota                         | 4 5         | 7 58        |           | 7 48         | 4 18  | Przyp. na Czerwiec. Robić konfitury z a- grestu, pożyteczek, poziomek, truskawek i sok malinowy. Zbierać rośliny le- karskie i kwiat li- powy. Podorywać ugory i pilnować bronowania, aby ro- la nie stwardniała. Bronować kartofle skoro zaczynają wy- rastać z ziemi. |
| 20 Ś.         | Sylweryusza, Nowata ☿                                   | 8 Teodora Str.                    | 4 5         | 7 58        |           | 8 39         | 5 15  |   |
| 21 C.         | Alojzego Gonz., Albana                                  | 9 Kyryla arch.                    | 4 5         | 7 58        |           | 9 23         | 6 19  |   |
| 22 P.         | Paulina b., Konsorcyi p.                                | 10 Tymoteja ep.                   | 4 5         | 7 58        |           | 10 0         | 7 29  |   |
| 23 S.         | Zenona b. i Zenasy                                      | 11 Wartołomeja                    | 4 5         | 7 58        |           | 10 31        | 8 42  |   |
| <b>25.</b>    | Ewang. u Marka św. w R. 8. O nakarmieniu 4000 ludzi.    | O ispowidaniu Isusa Chr. Mat. 19. |             |             |           |              |   |   |
| 24 N.         | <b>G. 6 po Sw.</b> Jana Chrzc.                          | 12 <b>N. 1 W. S. S. Hł. 8</b>     | 4 5         | 7 58        |           | 10 59        | 9 57  | wieczór   |
| 25 P.         | Prospera b., Febronii p.                                | 13 Akiłyny                        | 4 6         | 7 58        |           | 11 24        | 11 14   |   |
| 26 W.         | Jana i Pawła męcz.                                      | 14 Eliseja prep.                  | 4 7         | 7 58        |           | 11 49        | — 32  | rano 14   |
| 27 Ś.         | Władysława kr. węg. ☉                                   | 15 Ammosa prep.                   | 4 7         | 7 58        |           | — 41         | 1 51  |   |
| 28 C.         | Leona II pap., Raidy †                                  | 16 Tychona                        | 4 8         | 7 57        |           | — 41         | 1 51  |   |
| 29 P.         | <b>Piotra i Pawła</b>                                   | 17 Manuila mucz.                  | 4 8         | 7 57        |           | 1 12         | 3 9   |   |
| 30 S.         | Wspomnienie św. Pawła                                   | 18 Łeontia mucz.                  | 4 9         | 7 57        |           | 1 48         | 4 26  |   |

## K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :

6., 1 Siwan. — 11., 6 Siwan Zielone święta. — 12., 7 Siwan Drogie święto Ziel. Świąt.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Czerwiec: z początku posępne i dżdżyste powietrze, od 9 pogodnie i ciepło aż do końca miesiąca.

Przypowieści kalendarzkie.

Czerwiec temu się zieleni,  
Kto do pracy się nie leni.

W Czerwcu gospodarze resztki zboża sięją,  
Dopokąd słoneczne skwary nie zbyt grzeją.

| Dnio<br>tygodnia | S w i ę t a  |  | Słońca         |                | K sięż y c a |                |                | Odmiany księżyc a,<br>donyólny stan powie-<br>trza i przypomnienia  |
|------------------|--|--|----------------|----------------|--------------|----------------|----------------|---|
|                  | rzymsko - katolickie                                       | grecko - katolickie                                | Wsch.<br>G. M. | Zach.<br>G. M. | Bieg         | Wsch.<br>G. M. | Zach.<br>G. M. |   |
| <b>26.</b>       | Ewang. u Mat. św. w R. 7.<br>O fałszywych prorokach.       | Petr ide wo ślid Isusa.<br>Mat. 4.                 |                |                |              |                |                | ☾   |
| 1 N.             | <b>G. 7 po Świąt.</b> Teobald.                             | 19 <b>N. 2 Tił. Chr. Hł. 1</b>                     | 4 10           | 7 56           | ☾☾           | rano 2 33      | wieczór 5 40   | Nów d. 4 o g. 4<br>m. 37 wieczór.   |
| 2 P.             | <i>Nawiedz. N. M. P.</i>                                   | 20 Metodya   | 4 11           | 7 56           | ☾☾           | 3 27           | 6 46           | Pogodnie.   |
| 3 W.             | Heliodora, Anatola   | 21 Jułyana mucz.                                   | 4 12           | 7 56           | ☾☾☾          | 4 30           | 7 43           | ☾   |
| 4 Ś.             | Józefa Kalasantego   | 22 Ewsewya   | 4 12           | 7 56           | ☾☾☾          | 5 38           | 8 30           | Pierwsza kwadra d.<br>12 o g. 9, m. 22 rano.  |
| 5 C.             | Filomeuy p., Cyryli  | 23 Ahripiny  | 4 13           | 7 55           | ☾☾☾☾         | 6 48           | 9 8            | Powietrze niestale.   |
| 6 P.             | Izajasza pror., Dyona                                      | 24 <b>Rożd. św. Joana</b>                          | 4 14           | 7 54           | ☾☾☾☾☾        | 7 58           | 9 39           | ☾   |
| 7 S.             | Pulcheryi p., Odoua  | 25 Fewronyi mucz.                                  | 4 14           | 7 53           | ☾☾☾☾☾        | 9 8            | 10 5           | ☾   |
| <b>27.</b>       | Ewang. u Łuk. św. w R. 16.<br>O niesprawiedliwym szafarzu. | Nykto ne może dwom ho-<br>spodynom robotaty. M. 6. |                |                |              |                |                | ☾   |
| 8 N.             | <b>G. 8 po Św. Jana z Dukli</b>                            | 26 <b>N. 3 po Sos. Hł. 2</b>                       | 4 15           | 7 53           | ☾☾☾☾         | 10 16          | 10 27          | Pełnia d. 20 o g. 5<br>m. 4 rano.   |
| 9 P.             | Lukrecyi i Cyryla  | 27 Samsona   | 4 16           | 7 53           | ☾☾☾☾         | 11 22          | 10 48          | Bardzo dżdżysto.  |
| 10 W.            | Amalii panny, Witalisa                                     | 28 Kyra i Joana †                                  | 4 16           | 7 52           | ☾☾☾☾         | wieczór —      | 11 8           | ☾   |
| 11 Ś.            | Pelagii męcz., Sawina                                      | 29 <b>Petra i Pawła</b>                            | 4 17           | 7 51           | ☾☾☾☾         | — 27           | 11 30          | Ostatnia kwadra d.<br>27 o g. 1, m. 47<br>rano.   |
| 12 C.            | Henryka, Gwalberta ☾                                       | 30 Sub. SS. 12 Ap.                                 | 4 18           | 7 50           | ☾☾☾☾         | 1 31           | 11 53          | Pogodnie.   |
| 13 P.            | Joela, Anakleta  | 1 <b>Jułyj Kosmy i D.</b>                          | 4 19           | 7 49           | ☾☾☾☾☾        | 2 35           | rano 19        |   |
| 14 S.            | Bonawentury, Kamila  | 2 Położ. Rzyz Boh.                                 | 4 20           | 7 48           | ☾☾☾☾☾        | 3 38           | — 49           |   |
| <b>28.</b>       | Ewang. u Łuk. św. w R. 19.<br>O zburzeniu Jerozoliny.      | O sotnyci.<br>Mat. 8.                              |                |                |              |                |                | ☾   |
| 15 N.            | <b>G. 9 po Świąt.</b> Roz. Ap.                             | 3 <b>N. 4 po Sosz. Hł. 3</b>                       | 4 21           | 7 47           | ☾☾☾☾         | 4 40           | 1 26           | W Lipcu dnia uby-<br>wa od 1 do 31<br>o m. 57.  |
| 16 P.            | <i>N. P. M. Szkaplerznej</i>                               | 4 Andreja  | 4 22           | 7 46           | ☾☾☾☾         | 5 38           | 2 10           | Dzień długi w prze-<br>cieciu 15 g. i 26 m.   |
| 17 W.            | Aleksego wyz., Teodota                                     | 5 Atanazyja  | 4 23           | 7 45           | ☾☾☾☾         | 6 31           | 3 3            | Księżyc oddala się<br>od ziemi d. 12 a<br>przybliża się d. 26.  |
| 18 Ś.            | Szymona z Lipnicy  | 6 Syzona welykoho                                  | 4 24           | 7 44           | ☾☾☾☾         | 7 18           | 4 4            |   |
| 19 C.            | Wincentego z Pauli   | 7 Tomy prep.                                       | 4 25           | 7 43           | ☾☾☾☾         | 7 59           | 5 13           |   |
| 20 P.            | Czesława i Kasyana ☾                                       | 8 Prokopija mucz.                                  | 4 26           | 7 42           | ☾☾☾☾         | 8 33           | 6 27           |   |
| 21 S.            | Praxedy p., Jukundyja                                      | 9 Pankratya ep.                                    | 4 27           | 7 41           | ☾☾☾☾         | 9 2            | 7 43           | Przyp. na Lipiec.   |
| <b>29.</b>       | Ewang. u Łuk. św. w R. 18.<br>O faryzeuszu i celniku.      | O dwóch bisnojuszczych.<br>Mat. 8.                 |                |                |              |                |                | Przygotować wozy,<br>drabiny, grabie, wi-<br>dły, łańcuchy. Sto-<br>doły oczyścić. Mło-<br>carnie wyrepara-<br>wać. Ostatnia orka<br>pod rzepak i raps. |
| 22 N.            | <b>G. 10 po Świąt.</b> M. Magd.                            | 10 <b>N. 5 po Sosz. Hł. 4</b>                      | 4 28           | 7 40           | ☾☾☾☾         | 9 29           | 9 1            | Zbiór rapsu i rze-<br>paku. Żniwo psze-<br>nicy i żyta. Zbiór<br>owsa, rychliku, ję-<br>czmienia i mieszan-<br>ki sianej na nawozach.                   |
| 23 P.            | Apolinarego, Liboryusza                                    | 11 Ewfymyi   | 4 29           | 7 39           | ☾☾☾☾         | 9 55           | 10 20          | Szczególną dawać<br>baczność na ogień<br>po wsiach.   |
| 24 W.            | Krystyny i Włodzim.  | 12 Prokła  | 4 30           | 7 38           | ☾☾☾☾         | 10 20          | 11 39          |   |
| 25 Ś.            | Jakoba ap., Chrystofora                                    | 13 Sobor s. Hawryła                                | 4 31           | 7 37           | ☾☾☾☾         | 10 46          | wieczór 11 39  |   |
| 26 C.            | Anny matki Maryi   | 14 Akyły apostoła                                  | 4 32           | 7 36           | ☾☾☾☾         | 11 16          | — 57           |   |
| 27 P.            | Natalii p., Jukundy ☾                                      | 15 Kyryka  | 4 34           | 7 35           | ☾☾☾☾         | 11 50          | 2 14           |   |
| 28 S.            | Inocentego pap., Sams.                                     | 16 Atynohena ep.                                   | 4 35           | 7 34           | ☾☾☾☾         | rano 31        | 3 28           |   |
| <b>30.</b>       | Ewang. u Marka św. w R. 7.<br>O uzdrowieniu głuchoniemego. | O rozslablenoni żyłamy.<br>Mat. 9.                 |                |                |              |                |                |   |
| 29 N.            | <b>G. 11 po Świąt.</b> Marty                               | 17 <b>N. 6 po Sosz Hł. 5</b>                       | 4 37           | 7 33           | ☾☾☾☾         | 1 20           | 4 36           |   |
| 30 P.            | Abdona i Semena  | 18 Emylyana  | 4 39           | 7 32           | ☾☾☾☾         | 2 17           | 5 35           |   |
| 31 W.            | Ignacego Loy. Ernestyn                                     | 19 Makryuy   | 4 40           | 7 31           | ☾☾☾☾         | 3 21           | 6 24           |   |

**K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :**

6., 1 Tamuz. — 22., 17 Tamuz, Post. Zdobycie świątyni.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Lipiec: z początku nadzwyczaj gorący, upały wielkie, przerywane niemal codziennie grzmotami, poczem posępno i chłodno, od 28 do końca miesiąca deszcz.

Przypowieści kalendarские.

W Lipcu kłos się korzy — Że niesie dar Boży,  
który prosto stoi — To z pustoty swojej.

Nawiedzenie Matki Boski —  
Więc się chyłą przed nią kłoski.









# SIERPIEŃ

Awhust, August, Augustus ma dni 31.

| Dnie tygodnia | Ś w i e t a  |   | Słońca      |             | Księżycyca   |             | Odmiany księżycyca, domyślny stan powiortrza i przypomnienia |   |  |   |
|---------------|--|---|-------------|-------------|--------------|-------------|--|---|--|---|
|               | rzymsko - katolickie                                     | grecko - katolickie                           | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Big          | Wsch. G. M. |  | Zach. G. M.   |  |   |
| 1 S.          | Piotra w okowach   | 20 Hyi przepowiadatela                        | 4 41        | 7 29        | ☾            | rano 4 30   | wieczór 7 5  | Nów d. 3 o g. 7 m. 59 rano.<br>Deszcz.  |  |   |
| 2 C.          | N. M. P. Anielskiej                                      | 21 Symeona prepow.                            | 4 43        | 7 28        |              | rano 5 40   | 7 39   |   |  |   |
| 3 P.          | Znalez. św. Szczepana                                    | 22 Maryi Mahdałeny                            | 4 45        | 7 26        |              | rano 6 50   | 8 7  |   |  |   |
| 4 S.          | Dominika w., Perpetuy                                    | 23 Trofyma                                    | 4 46        | 7 25        |              | rano 7 59   | 8 31   |   |  |   |
| <b>31.</b>    | Ewang. u Łuk. św. w R. 10. O miłosiernym Samarytaninie.  | O dwóch slipcach. Mat. 9.                     |             |             |              |             |  | ☾   |  |   |
| 5 N.          | G. 12 po Sw. NMP. Śn.                                    | 24 N. 7 po Sosz. Hł. 6                        | 4 47        | 7 24        | ☽            | 9 6         | 8 53   | Pierwsza kwadra d. 11 o g. 3, m. 2 rano.<br>Chłodno i dżdżysto.<br>Pełnia d. 18 o g. 2 m. 27 wieczór.<br>Powietrze niostało.<br>Ostatnia kwadra d. 25 o g. 7 m. 5 rano.<br>Wietrzno i dżdżysto.<br>W Sierpniu ubywa dnia o 1 godziny i 33 minut.<br>Dzień długi w przecięciu 14 g. i 12 m.<br>Księżyc oddała się od ziemi dnia 9 a przybliża dnia 21. |  |   |
| 6 P.          | Przemienienie Pańskie                                    | 25 Uspen św. Anny                             | 4 48        | 7 22        |              | rano 10 12  | 9 14   |   |  |   |
| 7 W.          | Kajetana wyzn., Donata                                   | 26 Ermołaja                                   | 4 50        | 7 20        |              | rano 11 17  | 9 35   |   |  |   |
| 8 Ś.          | Cyryaka m., Smaragda                                     | 27 Pantalejmona                               | 4 52        | 7 18        |              | wieczór —   | 9 58   |   |  |   |
| 9 C.          | Romana i Sekundyana                                      | 28 Prochora                                   | 4 53        | 7 15        |              | rano —      | 10 22  |   |  |   |
| 10 P.         | Wawrzyńca m., Pauli                                      | 29 Kałynyka                                   | 4 54        | 7 13        |              | rano 1 24   | 10 50  |   |  |   |
| 11 S.         | Zuzanny p., Digny p.                                     | 30 Syły apostoła                              | 4 55        | 7 11        |              | rano 2 25   | 11 24  |   |  |   |
| <b>32.</b>    | Ewang. u Łuk. św. w R. 17. O uzdrowieniu 10 trędowatych. | O piaty chlibach i dwoju ryb. Mat. 14.        |             |             |              |             |  |   |  | ☽ |
| 12 N.         | G. 13 po Świąt. Klary p.                                 | 31 N. 8 po Sosz. Hł. 7                        | 4 57        | 7 9         |              | rano 3 24   | 4  |   |  |   |
| 13 P.         | Hipolita m., Konkordyi                                   | 1 Awh. Pr. św. kr.                            | 4 59        | 7 8         |              | rano 4 19   | — 52   |   |  |   |
| 14 W.         | Euzebiusza, Bennona †                                    | 2 Stefana                                     | 5 0         | 7 6         |              | rano 5 9    | 1 48   |   |  |   |
| 15 Ś.         | Wniebowzięcie N. M. P.                                   | 3 Izaakija                                    | 5 1         | 7 4         | rano 5 52    | 2 53        |  |   |  |   |
| 16 C.         | Rocha wyzn., Jacka                                       | 4 Sedmy otrokiw                               | 5 3         | 7 3         | rano 6 30    | 4 5         |  |   |  |   |
| 17 P.         | Liberata op., Septyma                                    | 5 Ewsynia                                     | 5 4         | 7 1         | rano 7 2     | 5 21        |  |   |  |   |
| 18 S.         | Heleny ces., Hermesa                                     | 6 Preobr. Hosp.                               | 5 5         | 6 59        | rano 7 31    | 6 40        |  |   |  |   |
| <b>33.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 6. O służeniu Bogu i mamonie.     | O małowirstwi Petrowom. Mat. 14.              |             |             |              |             |  | ☽   |  |   |
| 19 N.         | G. 14 po Świąt. Ludwika                                  | 7 N. 9 po Sosz. Hł. 8                         | 5 6         | 6 58        | rano 7 58    | 8 1         |  |   |  |   |
| 20 P.         | Stefana kr. w., Porfirego                                | 8 Emylyana                                    | 5 7         | 6 56        | rano 8 24    | 9 22        |  |   |  |   |
| 21 W.         | Joanny Fremiot, Paterna                                  | 9 Mateja apostoła                             | 5 9         | 6 54        | rano 8 51    | 10 43       |  |   |  |   |
| 22 Ś.         | Filiberta op., Symforyan.                                | 10 Ławrentya mucz.                            | 5 11        | 6 52        | wieczór 9 20 | —           |  |   |  |   |
| 23 C.         | Filipa b., Flawiana                                      | 11 Ewpla ar.                                  | 5 12        | 6 50        | rano 9 54    | 2           |  |   |  |   |
| 24 P.         | Bartłomieja ap., Aurei                                   | 12 Fotya mucz.                                | 5 13        | 6 48        | rano 10 33   | 1 17        |  |   |  |   |
| 25 S.         | Ludwika kr., Patrycyi                                    | 13 Maksyma prep.                              | 5 15        | 6 46        | rano 11 19   | 2 27        |  |   |  |   |
| <b>34.</b>    | Ewang. u Łuk. św. w R. 7. O wskrzeszeniu syna w Naim.    | O bisnuzyszczymsia na nowom misiacy. Mat. 17. |             |             |              |             |  | ☽   |  |   |
| 26 N.         | G. 15 po Świąt. Zefiryny                                 | 14 N. 10 po Sosz. Hł. 1                       | 5 16        | 6 44        | rano 13      | 3 29        |  |   |  |   |
| 27 P.         | Przenies. św. Kazimierza                                 | 15 Uspenje. Bohor.                            | 5 17        | 6 42        | rano 1 14    | 4 21        |  |   |  |   |
| 28 W.         | Augustyna b., Pelagiusza                                 | 16 Nerukoł. obr.                              | 5 19        | 6 40        | rano 2 20    | 5 4         |  |   |  |   |
| 29 Ś.         | Ścięcie ś. Jana Chrzc.                                   | 17 Myrona mucz.                               | 5 21        | 6 39        | rano 3 18    | 5 40        |  |   |  |   |
| 30 C.         | Róży z Limy, Tekli                                       | 18 Flora i Ławra                              | 5 22        | 6 38        | rano 4 37    | 6 10        |  |   |  |   |
| 31 P.         | Rajmunda w., Paulina                                     | 19 Andreja mucz.                              | 5 23        | 6 37        | rano 5 45    | 6 35        |  |   |  |   |

## KALENDARZ ŻYDOWSKI:

4, 1 Abh. — 12., 9 Abh, Post. Spalenie świątyni.

### Przypowieści kalendarskie.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Sierpień: rankami mgły, ale dni piękne i gorące, upały aż do końca miesiąca.

Kiedy Sierpień następuje, resztki zboża koszą,  
Albo sierpem dożynają, i przepiórki ploszą.  
Na Maryi Wniebowzięcie — Najprzedniejsze żęcie,  
A od Wniebowzięcia — Miej w stodole połowę żęcia.



| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a  |  | Słońca      |             | Księżyc a |              |              | Odmiany księżyc a, domyślny stan powie trza i przypomnienia   |
|---------------|--|--|-------------|-------------|-----------|--------------|--------------|---|
|               | rzymsko - katolickie                                   | grecko - katolickie                      | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Bieg      | Wsch. G. M.  | Zach. G. M.  |   |
| 1 S.          | <b>Idziego op., Syxtusa</b> ☉                          | 20 <b>Samuła prepow.</b>                 | 5 23        | 6 35        | ☾         | rano 6 52    | wieczór 6 58 | Now d. 1 o g. 3 m. 48 wieczór.<br>Powietrze niestałe.   |
| 35.           | Ewang. u Łuk. św. w R. 14. O uzdrowieniu opuchłego.    | O dwóch dołżnykach. Mat. 18.             |             |             |           |              |              |   |
| 2 N.          | <b>G. 16 po Św.</b> An. Str.                           | 21 <b>N. 11 po Sosz. Hł. 2</b>           | 5 25        | 6 33        | ☾         | 7 58         | 7 20         |   |
| 3 P.          | Bronisławy i Izabeli                                   | 22 Ahatonika                             | 5 27        | 6 31        | ☾         | 9 4          | 7 41         | Pierwsza kwadra d. 9 o g. 8, m. 11 wiecz.   |
| 4 W.          | Rozalii p., Gilberta                                   | 23 Łupa mucz.                            | 5 28        | 6 29        | ☾         | 10 8         | 8 3          | Pogodnie i wietrzno.  |
| 5 Ś.          | Wawrzyńca i Urbana                                     | 24 Eutychia                              | 5 29        | 6 27        | ☾         | 11 11        | 8 26         |   |
| 6 C.          | Zacharyasza pr., Letusa                                | 25 Warftołomeja ap.                      | 5 31        | 6 25        | ☾         | wieczór — 13 | 8 53         |   |
| 7 P.          | Reginy panny, Magnusa                                  | 26 Adryana mucz.                         | 5 32        | 6 22        | ☾         | — 13         | 9 24         |   |
| 8 S.          | <b>Narodzenie N. M. P.</b>                             | 27 Pymena prepow.                        | 5 34        | 6 30        | ☾         | 1 12         | 10 0         | Pełnia d. 16 o g. 11 m. 14 wieczór.<br>Pogodnie.  |
| 36.           | Ewang. u Mat. św. w R. 22. O miłości Boga i bliźniego. | O junoszi bohatim. Mat. 19.              |             |             |           |              |              |   |
| 9 N.          | <b>G. 17 po Św.</b> Im. M.P. ☽                         | 28 <b>N. 12 po Sosz. Hł. 3</b>           | 5 35        | 6 18        | ☾         | 2 8          | 10 43        |   |
| 10 P.         | Mikołaja z T., Pulcheryi                               | 29 Usik. hoł. Joana                      | 5 36        | 6 16        | ☾         | 2 59         | 11 35        | Ostatnia kwadra d. 23 o g. 2, m. 22 wieczór.  |
| 11 W.         | Prota m., Teodory                                      | 30 Aleksandra                            | 5 38        | 6 14        | ☾         | 3 44         | rano 35      | Powietrze niestałe.   |
| 12 Ś.         | Gwidona wyzn., Sylwina                                 | 31 Poł. Pojasa P. Boh.                   | 5 40        | 6 12        | ☾         | 4 23         | 1 42         |   |
| 13 C.         | Aureliusza b., Amata                                   | 1 <b>Sept.</b> Symeona                   | 5 41        | 6 10        | ☾         | 4 58         | 2 55         |   |
| 14 P.         | <i>Podwyższenie św. krzyża</i>                         | 2 Mamanta mucz.                          | 5 42        | 6 8         | ☾         | 5 28         | 4 13         |   |
| 15 S.         | Nikomedesa, Rogera                                     | 3 Antyma mucz.                           | 5 44        | 6 6         | ☾         | 5 56         | 5 34         | W Wrześniu ubywa dnia o 1 godzinę i minut 39.   |
| 37.           | Ewang. u Mat. św. w R. 9. O uzdrowieniu paralityka.    | O złych diatelach wo wynohradi. Mat. 21. |             |             |           |              |              |   |
| 16 N.         | <b>G. 18 po Świąt.</b> ☽                               | 4 <b>N. 13 po Sosz. Hł. 4</b>            | 5 45        | 6 4         | ☾         | 6 24         | 6 56         | Dzień długi w prze- cięciu 12 g. i 32 m.  |
| 17 P.         | Lamberta b., Kolumby                                   | 5 Zacharia                               | 5 46        | 6 2         | ☾         | 6 51         | 8 19         | Księżyc oddala się od ziemi d. 6 a przybliża się d. 18.   |
| 18 W.         | Tomasza z Willan, Tytus.                               | 6 Cz. Mychała ar.                        | 5 48        | 5 59        | ☾         | 7 20         | 9 42         |   |
| 19 Ś.         | <i>Such.</i> Januaryusza b. †                          | 7 Sozonta                                | 5 49        | 5 57        | ☾         | 7 53         | 11 2         |   |
| 20 C.         | Eustachego b. i Teopisty                               | 8 <b>Rożd. Bohor.</b>                    | 5 50        | 5 56        | ☾         | 8 31         | wieczór      |   |
| 21 P.         | Mateusza ew., Ifigenii †                               | 9 Joakima i Anny                         | 5 52        | 5 54        | ☾         | 9 16         | — 16         | Przyp. na Wrzesień.   |
| 22 S.         | Maurycego i Witalisa †                                 | 10 Menodory                              | 5 53        | 5 52        | ☾         | 10 9         | 1 21         | Zbiór jablek, gruszek, sliwek, oraz jarzyn ogrodowych. Kopanie kartofli.  |
| 38.           | Ewang. u Mat. św. w R. 22. O wezwaniu na gody.         | O zwanych na braki. Mat. 22.             |             |             |           |              |              | Zbieranie żołądźi i buczyny. Siew żyta i pszenicy dobry rolnik kończy w tym miesiącu. Rzyska należy natychmiast podorywać po uprzątnięciu zboża. Rżepak zimowy w rzędowej uprawie obradlić. Kosić i suszyć potrawy. |
| 23 N.         | <b>G. 19 po Świąt.</b> Tekli ☽                         | 11 <b>N. 14 po Sosz. Hł. 5</b>           | 5 54        | 5 49        | ☾         | 11 9         | 2 17         |   |
| 24 P.         | Gerarda b., Rustyka                                    | 12 Awtemona                              | 5 56        | 5 47        | ☾         | rano 13      | 3 3          |   |
| 25 W.         | Kleofasa, Firmina                                      | 13 Kornylja sotn.                        | 5 57        | 5 46        | ☾         | 1 20         | 3 41         |   |
| 26 Ś.         | Cypryana i Justyny                                     | 14 <b>Wozn. cz. Kresta</b>               | 5 58        | 5 43        | ☾         | 2 28         | 4 12         |   |
| 27 C.         | Kosmy i Damiana  | 15 Nykyty mucz.                          | 6 0         | 5 41        | ☾         | 3 36         | 4 39         |   |
| 28 P.         | Wacława kr., Alfusza                                   | 16 Ewfemyi W. m.                         | 6 1         | 5 39        | ☾         | 4 42         | 5 2          |   |
| 29 S.         | <b>Nichała Archanioła</b>                              | 17 Sofii mucz.                           | 6 3         | 5 37        | ☾         | 5 48         | 5 24         |   |
| 39.           | Ewang. u Jana św. w R. 4. O chorym synie królewskim.   | O myłości Boha i bliznych. Mat. 22.      |             |             |           |              |              |   |
| 30 N.         | <b>G. 20 po Świąt.</b> Hieronim                        | 18 <b>N. 15 po Sosz. Hł. 6</b>           | 6 4         | 5 35        | ☾         | 6 53         | 5 46         |   |

### K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :

3, 1 Elul.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Wrzesień: aż do 13 czas prześliczny, poczem nieco chłodniej i słotniej, poczem znów pięknie aż do 25, od 26 do końca sepsne i dżdżyste powietrze.

Przypowieści kalendarские.

Kiedy Wrzesień przywiódł jesień, to i zboże młóć. Jedni sobie trą na żarnach, drudzy na targ włóć.

Wielka dla zbioru i siewu wygoda

Gdy w święty Idzi przyswieca pogoda.

Na święty Idzi — Nikt głodem się nie powstydzi.



# PAŹDZIERNIK

Oktowrlij, October, Octobris ma dni 31.

| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a  |                                | Słońca                               |             | Księżyc |             |             | Odmiany księżycy, domyślny stan powiatra i przypomnienia  |
|---------------|--|--------------------------------|--------------------------------------|-------------|---------|-------------|-------------|---|
|               | rzymsko - katolickie   | grecko - katolickie            | Wsch. G. M.                          | Zach. G. M. | Bieg    | Wsch. G. M. | Zach. G. M. |   |
| 1 P.          | Remigiusza b., Platona                                       | 19 Trofyma                     | 6 5 5 33                             |             | ☾       | rano 7 57   | wieczór 6 7 | Nów d. 1. o g. 7 m. 27 rano.<br>Deszcz i wiatr.<br>☾<br>Pierwsza kwadra d. 9 o g. 11, m. 53 rano.<br>Dżdżysto.  |
| 2 W.          | Leodegara b., Teofila  | 20 Eustafia                    | 6 6 5 30                             |             | ☾       | 9 1         | 6 30        |   |
| 3 Ś.          | Kandyda b., Dyonizego  | 21 Kodrata                     | 6 8 5 28                             |             | ☾       | 10 3        | 6 56        |   |
| 4 C.          | Franciszka Seraf., Fausta                                    | 22 Fokyasa                     | 6 9 5 26                             |             | ☾       | 11 3        | 7 26        |   |
| 5 P.          | Placyda m., Flawii   | 23 Zacz. św. Joana             | 6 11 5 24                            |             | ☾       | 11 59       | 8 0         |   |
| 6 S.          | Brunona wyzn., Wiary p.                                      | 24 Tekły                       | 6 13 5 22                            |             | ☾       | wieczór     | 8 40        |   |
| <b>40.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 18.<br>O dłużniku i złośliwym słudze. |                                | O rozdzieleniu talentów.<br>Mat. 25. |             |         |             |             |   |
| 7 N.          | <b>G. 21 po Św. NPM. Róż.</b>                                | 25 <b>N. 16 po Sosz. Hł. 7</b> | 6 15 5 20                            |             | ☾       | — 51        | 9 28        | Pełnia d. 16. o g. 8 m. 19 rano.<br>Powietrze niestałe.<br>☾<br>Ostatnia kwadra d. 23. o g. 0, m. 52 rano.<br>Pogodnie.   |
| 8 P.          | Brygidy w., Pelagii p.                                       | 26 Joana ep.                   | 6 16 5 18                            |             | ☾       | 1 38        | 10 23       |   |
| 9 W.          | Dyonizego, Abrahama  | 27 Kałystrata                  | 6 17 5 16                            |             | ☾       | 2 18        | 11 25       |   |
| 10 Ś.         | Francisz. Borg., Paulina                                     | 28 Charytona                   | 6 18 5 14                            |             | ☾       | 2 54        | rano 33     |   |
| 11 C.         | Emiliana i Placydy p.  | 29 Kyriaka                     | 6 19 5 12                            |             | ☾       | 3 26        | 1 47        |   |
| 12 P.         | Maxymiliana b., Serafin.                                     | 30 Hryhoria epysk.             | 6 21 5 10                            |             | ☾       | 3 54        | 3 4         |   |
| 13 S.         | Edwarda III kr., Anioła                                      | 1 <b>Okt. Pokr. P. Boh.</b>    | 6 22 5 8                             |             | ☾       | 4 21        | 4 24        |   |
| <b>41.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 22.<br>O oddawaniu mon. czynszowej.   |                                | O żeni chananejsoj.<br>Mat. 15.      |             |         |             |             |   |
| 14 N.         | <b>G. 22 po Świat. Kaliksta</b>                              | 2 <b>N. 17 po Sosz. Hł. 8</b>  | 6 23 5 6                             |             | ☾       | 4 47        | 5 46        | Nów dnia 31 o g. 1 m. 30 rano.<br>Zimno i mglisto.<br>W Październ. ubywa dnia o 1 g. i 44 m.<br>Dzień długi w przecięciu 10 g. i 48 m.<br>Księżyc oddala się od ziemi d. 3 i 30 a przybliży się d. 16.  |
| 15 P.         | Jadwigi i Teresy   | 3 Dyonysia                     | 6 25 5 4                             |             | ☾       | 5 16        | 7 10        |   |
| 16 W.         | Gawła op., Ambrożego   | 4 Jeroteja ep.                 | 6 27 5 2                             |             | ☾       | 5 48        | 8 34        |   |
| 17 Ś.         | Florent., Małg. Alacoque                                     | 5 Charytyny mucz.              | 6 28 5 0                             |             | ☾       | 6 25        | 9 54        |   |
| 18 C.         | Łukasza Ewang., Justa  | 6 Tomy apost.                  | 6 30 4 59                            |             | ☾       | 7 8         | 11 6        |   |
| 19 P.         | Piotra z Alk., Warusa  | 7 Serhya W.                    | 6 31 4 57                            |             | ☾       | 8 0         | wieczór     |   |
| 20 S.         | Felicjana b., Witalisa                                       | 8 Pełahyi                      | 6 32 4 56                            |             | ☾       | 8 59        | — 8         |   |
| <b>42.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 9.<br>O wskrzeszeniu córki księcia.   |                                | O łowtywi ryb.<br>Łuk. 5.            |             |         |             |             |   |
| 21 N.         | <b>G. 23 po Sw. Poś. Kośc.</b>                               | 9 <b>N. 18 po Sosz. Hł. 1</b>  | 6 33 4 53                            |             | ☾       | 10 3        | 1 0         | Przyp. na Paździer.<br>Resztę warzyw wykopać i zakopćwać.<br>Buraki kopać i do fabryki odstawić, lub dla inwentarzy w kopce składać.<br>Szparagi gnojem i ziemią nakryć. Sądzić drzewka owocowe i lesne. Świnie wypchane zieliskiem zacząć lepiej karmić dla utuczenia. |
| 22 P.         | Korduli, Maryi-Salomei                                       | 10 Ewłampia                    | 6 35 4 51                            |             | ☾       | 11 11       | 1 42        |   |
| 23 W.         | Jana Kap., Seweryn.  | 11 Fyłypa apost.               | 6 36 4 49                            |             | ☾       | rano 20     | 2 15        |   |
| 24 Ś.         | Rafała arch., Septyma  | 12 Prowa mucz.                 | 6 38 4 47                            |             | ☾       | 1 28        | 2 43        |   |
| 25 C.         | Jana Kant., Wilhelminy                                       | 13 Karpa mucz.                 | 6 40 4 46                            |             | ☾       | 2 43        | 3 8         |   |
| 26 P.         | Ewarysta p., Amadeusza                                       | 14 Nazarya                     | 6 41 4 44                            |             | ☾       | 3 40        | 3 30        |   |
| 27 S.         | Sabiny m., Kapitolicy  | 15 Eutymija                    | 6 43 4 42                            |             | ☾       | 4 45        | 3 51        |   |
| <b>43.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 8.<br>O uzdrowieniu trędowatego.      |                                | O lubwi wrahów.<br>Łuk. 6.           |             |         |             |             |   |
| 28 N.         | <b>G. 24 po Sw. Szym. i J.</b>                               | 16 <b>N. 19 po Sosz. Hł. 2</b> | 6 45 4 40                            |             | ☾       | 5 49        | 4 12        |   |
| 29 P.         | Narcyza b., Zenobii  | 17 Osyi p.                     | 6 47 4 38                            |             | ☾       | 6 52        | 4 35        |   |
| 30 W.         | Klaudyusza m., Łukana  | 18 Łuki apostoła               | 6 50 4 37                            |             | ☾       | 7 55        | 5 0         |   |
| 31 Ś.         | Wolfganga wyzn.  | 19 Joiła prepow.               | 6 51 4 35                            |             | ☾       | 8 56        | 5 28        |   |

## KALENDARZ ŻYDOWSKI:

2., 1 Tiszri, **Nowy Rok 5644.** — 3., 2 Tiszri, **Drugie św. Now. Roku.** — 4., 3 Tiszri, Post Gedalija. —  
 11., 10 Tiszri, **Święto pojednania.** — 16., 15 Tiszri, **Pierwsze święto Kuczek.** — 17., 16 Tiszri, **Drugie św. Kuczek.** — 22., 21 Tiszri, Palmowe święto. — 23., 22 Tiszri **Zgromadzenie czyli koniec Kuczek.** —  
 24., 23 Tiszri, **Radść z prawa.**

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Październik: z początku brzydkie powietrze, od 10 do 17 mglisto i nieprzyjemnie, poczem do końca pogoda, przyczem dosyć zimne powietrze.

Przypowieści kalendarzkie.

W świętą Jadwigę jeśli deszcz nie pada,  
To do kapusty miodu Bóg dokłada.



# L I S T O P A D

Nowemwrij, November, Novembris ma dni 30.

| Dnie tygodnia | Ś w i ę t a   |  | Słońca           |             | Księżyc a |              | Odmiany księżyc a, domyślny stan powie trza i przypomnienia |   |
|---------------|---|--|------------------|-------------|-----------|--------------|---|---|
|               | rzymsko - katolickie  | grecko - katolickie                      | Wsch. G. M.      | Zach. G. M. | Bieg      | Wsch. G. M.  |   | Zach. G. M.   |
| 1 C.          | <b>Wszystkich Świętych</b><br><i>Dzień zaduszny</i> , Justa Humberta b., Sylwii | 20 Artemija mucz.                        | 6 52             | 4 35        | ☾         | rano 9 54    | wieczór 6 1   | ☾<br>Pierwsza kwadra d. 8 o g. 1, m. 38 r.<br>Przymrozki i ostre powietrze.   |
| 2 P.          |   | 21 Maryona prepow.                       | 6 54             | 4 33        |           | rano 10 48   | 6 39  |   |
| 3 S.          |   | 22 Awerkija                              | 6 56             | 4 30        |           | rano 11 35   | 7 24  |   |
| <b>44.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 9. O łódce Chrystusa.                                    | O woskreszeni syna wdowy w Naim. Łuk. 7. |                  |             |           |              |   |   |
| 4 N.          | <b>G. 25 po Świątk.</b> Karola Emeryka, Sylwana                                 | 23 <b>N. 20 po Sosz. Hł. 3</b>           | 6 58             | 4 29        | ☾         | wieczór 8 16 | 8 16  | ☾<br>Pełnia d. 14 o g. 6 minut 10 wieczór.<br>Zimno i mglisto.  |
| 5 P.          |   | 24 Arety                                 | 7 0              | 4 28        |           | — 17         | 9 15  |   |
| 6 W.          | Leonarda wyzn., Attyka Herkulana, Hierona                                       | 25 Markiana                              | 7 1              | 4 26        | ☾         | — 54         | 10 20   | ☾<br>Ostatnia kwadra d. 21 o g. 3, m. 17 w. Deszcz ze śniegiem.   |
| 7 Ś.          |   | 26 <b>Demytrya</b>                       | 7 3              | 4 25        |           | 1 26         | 11 29   |   |
| 8 C.          | 4 Koronatów, Godfr. ☽<br>Teodora m., Orestesa                                   | 27 Nestora mucz.                         | 7 5              | 4 24        | ☾         | 1 54         | rano 42   | ☾<br>Ostatnia kwadra d. 21 o g. 3, m. 17 w. Deszcz ze śniegiem.   |
| 9 P.          |   | 28 Terentija                             | 7 6              | 4 22        |           | 2 21         | 1 58  |   |
| 10 S.         | Andrzeja z A., Melitona   | 29 Anastazyi                             | 7 7              | 4 21        | ☾         | 2 46         | 3 16  |   |
| <b>45.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 13. O nasieniu dobrem i kłakolu.                         | O rozsianiu simene. Łuk. 8.              |                  |             |           |              |   |   |
| 11 N.         | <b>G. 26 po Świąt.</b> Op. P. M. Marcina p., Jozafata K.                        | 30 <b>N. 21 po Sosz. Hł. 4</b>           | 7 9              | 4 20        | ☾         | 3 13         | 4 37  | ☾<br>Nów d. 29 o g. 8 m. 27 wieczór.<br>Deszcz ze śniegiem.   |
| 12 P.         |   | 31 Stachyja                              | 7 10             | 4 18        |           | 3 42         | 6 0   |   |
| 13 W.         | Eugeniusza, Arkadyusza Serapiona i Kal. ☽                                       | 1 <b>Noj</b> Kosmy i D.                  | 7 12             | 4 17        | ☾         | 4 15         | 7 22  | ☾<br>W Listop. ubywa dnia o 1 g. i 17 m. Dzień długi w przecięciu 9 g. i 17 m. Księżyc przybliży się do ziemi dnia 14 a oddala się dnia 27.   |
| 14 Ś.         |   | 2 Akindyna mucz.                         | 7 13             | 4 16        |           | 4 55         | 8 40  |   |
| 15 C.         | Leopolda w., Gertrudy Otmara op., Edmunda Salomei p., Hugona b.                 | 3 Akepsyma mucz.                         | 7 15             | 4 15        | ☾         | 5 43         | 9 50  | ☾<br>Księżyc przybliży się do ziemi dnia 14 a oddala się dnia 27.   |
| 16 P.         |   | 4 Joanykia prepow.                       | 7 16             | 4 14        |           | 6 40         | 10 49   |   |
| 17 S.         | 5 Hałaktyona mucz.  | 5 Hałaktyona mucz.                       | 7 18             | 4 13        | ☾         | 7 44         | 11 37   |   |
| <b>46.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 13. Królestwo jest podobne ziarnu.                       | O bohatim i Łazari. Łuk. 16.             |                  |             |           |              |   |   |
| 18 N.         | <b>G. 27 po Świąt.</b> Stanisł. K. Elżbiety kr., Kryspina                       | 6 <b>N. 22 po Sosz. Hł. 5</b>            | 7 19             | 4 12        | ☾         | 8 54         | wieczór   | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 19 P.         |   | 7 Jerona                                 | 7 20             | 4 11        |           | 10 5         | — 15  |   |
| 20 W.         | Feliksa de Val., Benigna <b>Ofiarowanie N. P. M.</b> ☽                          | 8 <b>Sobor ś. Mych.</b>                  | 7 22             | 4 10        | ☾         | 11 15        | — 46  | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 21 Ś.         |   | 9 Onysifora mucz.                        | 7 24             | 4 10        |           | rano 24      | 1 12  |   |
| 22 C.         | Cecylii p., Maura op.   | 10 Erasta apost.                         | 7 25             | 4 9         | ☾         | 1 31         | 1 35  | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 23 P.         |   | 11 Myny mucz.                            | 7 26             | 4 8         |           | 2 36         | 1 57  |   |
| 24 S.         | Emilij, Jana od krzyża  | 12 Joana mył.                            | 7 27             | 4 8         | ☾         | 3 40         | 2 18  |   |
| <b>47.</b>    | Ewang. u Mat. św. w R. 24. O okropności spustoszenia.                           | Isus ishaniajet bisy. Łuk. 8.            |                  |             |           |              |   |   |
| 25 N.         | <b>G. 28 po Świąt.</b> Katarz. Konrada m., Marcelego                            | 13 <b>N. 23 po Sosz. Hł. 6</b>           | 7 28             | 4 7         | ☾         | 4 44         | 2 40  | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 26 P.         |   | 14 Fyłypa apostoła                       | 7 29             | 4 5         |           | 5 47         | 3 4   |   |
| 27 W.         | Wirgiliusza b., Seweryn. Krescentego, Szczepana                                 | 15 Hurya                                 | 7 31             | 4 5         | ☾         | 6 49         | 3 31  | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 28 Ś.         |   | 16 Mateja apost.                         | 7 32             | 4 4         |           | 7 48         | 4 2   |   |
| 29 C.         | Saturnina, Filomona ☽   | 17 Hryhorya Neok.                        | 7 33             | 4 4         | ☾         | 8 44         | 4 38  | ☾<br>Przypom. na Listop. Zbierać jagody jałowcowe na lekarstwo dla owiec i bydła. Zaasekurować zbiory z uwzględnieniem omlotu i wyprzedaży zboża. Kończyć podorywki jesienne, a gdy nastaną przymrozki silniejsze, pochować narzędzia rolnicze pod dach aby nie gnęły. Gnoje wywozić i przeorać. Sadzić drzewka w lasach. Młócić zboża. |
| 30 P.         |   | Andrzeja ap., Konstant.                  | 18 Platona mucz. | 7 34        |           | 4 3          | 9 34  |   |

## K A L E N D A R Z Ż Y D O W S K I :

1., 1 Marcheswan. — 30., 1 Kislew.

### Przypowieści kalendarskie.

#### Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Listopad: aż do 10 zrana przymrozki, przez dzień atoli pięknie i ciepło; od 11 do 13 pospęno i deszcz, poczem do końca zimno i śnieg.

W Listopadzie kobieciny przędą swe kądziele, A co święto, co niedzielę, brzęczy gdzieś wesele.

W Listopadzie grzmi — Rolnik wiosnę śni.

Na Wszystkich świętych, jeśli ziemia skrzepła To będzie zima ciepła.

A jak deszcz — To trzeba będzie w piec wleść.









# GRUDZIEN

Dekemwrij, December, Decembris ma dni 31.

| Dzień tygodnia | Ś w i ę t a  |   | Słońca      |             | Księżyc |             | Odmiany księżyc, domyslny stan powietrza i przypomnienia |  |
|----------------|--|---|-------------|-------------|---------|-------------|--|--|
|                | rzymsko - katolickie   | grecko - katolickie                           | Wsch. G. M. | Zach. G. M. | Bieg    | Wsch. G. M. |  | Zach. G. M.  |
|                | Natalii, Oskara  | 19 Awdija prepow.                             | 7 35        | 4 2         |         | 10 18       | 6 12   | ☾<br>Pierwsza kwadra d. 7 o g. 1, minut 19 wieczór.  |
| 48.            | Ewang. u Łuk. św. w R. 21. O znakach na niebie i ziemi.          | 0 woskresenyi doczki Jaira. Łuk. 8.           |             |             |         |             |  | ☾<br>Deszcz i śnieg.   |
| 2 N.           | <b>G. 1 Adwent.</b> Bibiany                                      | 20 <b>N. 24 po Sosz. Hł. 7</b>                | 7 37        | 4 1         |         | 10 57       | 7 9  |  |
| 3 P.           | Franciszka X., Jazona  | 21 <b>Wowed. Bohor.</b>                       | 7 38        | 4 0         |         | 11 30       | 8 11   |  |
| 4 W.           | Barbary, Bernarda kard.  | 22 Fyłymona                                   | 7 39        | 4 0         |         | 11 58       | 9 18   |  |
| 5 Ś.           | Sabby op., Lucyusza  | 23 Amfyłochija ep.                            | 7 40        | 4 0         |         | 12 29       | 10 29  | ☽<br>Pełnia d. 14 o g. 5 m. 1 rano.  |
| 6 C.           | Mikołaja b., Leoncyi   | 24 Ekateryny                                  | 7 41        | 4 0         |         | — 25        | 11 42  | ☽<br>Zamieć śnieżna.   |
| 7 P.           | Ambrożego, Urbana ☽†   | 25 Kłymenta                                   | 7 42        | 4 0         |         | — 50        | 12 56  | ☽<br>Ostat. kwadra d. 21 o g. 9, m. 42 rano.   |
| 8 S.           | <b>Niepok. Pocz. N. P. M.</b>                                    | 26 Olympia                                    | 7 44        | 4 0         |         | 1 15        | 2 13   | ☽<br>Śnieg z wichrem.  |
| 49.            | Ewang. u Mat. św. w R. 11. O poselstwie Jana do Chryst.          | 0 wpadskom między rozbiynki. Łuk 10.          |             |             |         |             |  | ☽<br>Nów d. 29 o g. 2 m. 33 wiecz.   |
| 9 N.           | <b>G. 2 Adwent.</b> Leokadyi                                     | 27 <b>N. 25 po Sosz. Hł. 8</b>                | 7 45        | 3 59        |         | 1 41        | 3 32   |  |
| 10 P.          | <b>N. M. P. Loretańskieij</b>                                    | 28 Stefana                                    | 7 46        | 3 59        |         | 2 10        | 4 52   |  |
| 11 W.          | Damazego pap., Daniela   | 29 Paramona                                   | 7 47        | 3 59        |         | 2 45        | 6 11   |  |
| 12 Ś.          | Aleksandra, Dyonizyi   | 30 Andreja apost.                             | 7 48        | 3 59        |         | 3 28        | 7 25   |  |
| 13 C.          | Łucyi i Ottylii, Jodoka  | 1 <b>Dekem.</b> Nauma                         | 7 49        | 3 59        |         | 4 19        | 8 31   | ☽<br>Pogodnie przytem łagodnie.  |
| 14 P.          | Nikazego i Spirydona ☽†  | 2 Awakuma                                     | 7 50        | 3 59        |         | 5 20        | 9 26   |  |
| 15 S.          | Waleryana, Ireneusza m.  | 3 Sofonia pr.                                 | 7 51        | 3 59        |         | 6 29        | 10 10  | ☽<br>W Grudniu ubywa dnia o m. 16.   |
| 50.            | Ewang. u Jana św. w R. 1. O poselstwie Żydów do Jana.            | 0 bohatim ktoromu nywa mnoho zarodyła. Ł. 12. |             |             |         |             |  | ☽<br>Dzień długi w przecięciu 8 g. 30 m.   |
| 16 N.          | <b>G. 3 Adwent.</b> Adelaidy                                     | 4 <b>N. 26 po Sosz. Hł. 1</b>                 | 7 52        | 4 0         |         | 7 41        | 10 45  |  |
| 17 P.          | Łazarza b. brata Magdal.   | 5 Sawwy os.                                   | 7 53        | 4 0         |         | 8 54        | 11 14  |  |
| 18 W.          | Gracyana, Konstancyi   | 6 <b>Nykołaja</b>                             | 7 54        | 4 1         |         | 10 6        | 11 39  |  |
| 19 Ś.          | <b>Such.</b> Nemezyusza †  | 7 Amwrozya ep.                                | 7 54        | 4 1         |         | 11 15       | 12 29  | ☽<br>Księżyc przybliża się do ziemi d. 12 a oddala się d. 24.  |
| 20 C.          | Teofila m., Ammona   | 8 Patapia prepow.                             | 7 55        | 4 1         |         | 12 22       | — 2  |  |
| 21 P.          | Tomasza apostoła ☽†  | 9 <b>Zaczat. Bohor.</b>                       | 7 56        | 4 2         |         | 1 28        | — 24   |  |
| 22 S.          | Zenona m., Gerarda †   | 10 Myny i Ermoh.                              | 7 57        | 4 2         |         | 2 33        | — 46   | ☽<br>Przyp. na Grudzień. Maciory prośne dobre karmić. Wieprze dotuczać zbożem. Drzewka w ogrodzie zabezpieczyć od mrozów i zajęcy obowiązaniem w słomę. Zwozić materyał budowlany i sążnie z lasu. Wogóle z ustaniem robót w polu, inwentarz żywy używać do wywózki szlamu, marglu, kompostu i innych nawozów. |
| 51.            | Ewang. u Łuk. św. w R. 3. W 15 r. panow. ces. Tyberysza.         | Isus iscyt w Subotu. Łuk. 13.                 |             |             |         |             |  |  |
| 23 N.          | <b>G. 4 Adwent.</b> Wiktoryi                                     | 11 <b>N. 27 po Sosz. Hł. 2</b>                | 7 57        | 4 3         |         | 3 36        | 1 9  |  |
| 24 P.          | <b>Wigilia.</b> Adama i E. †                                     | 12 Spiridiona                                 | 7 57        | 4 3         |         | 4 38        | 1 34   |  |
| 25 W.          | <b>Boże Narodzenie</b>   | 13 Ewstratija                                 | 7 57        | 4 4         |         | 5 39        | 2 3  |  |
| 26 Ś.          | <b>Szczepana Igo m. dyak.</b>                                    | 14 Tyrsa mucz.                                | 7 58        | 4 5         |         | 6 36        | 2 37   |  |
| 27 C.          | Jana Ewangelisty   | 15 Ełfeterya                                  | 7 58        | 4 6         |         | 7 29        | 3 17   |  |
| 28 P.          | Młodzianków męcen.   | 16 Abhea prepow.                              | 7 58        | 4 7         |         | 8 16        | 4 5  |  |
| 29 S.          | Tomasza b., Sekunda ☽  | 17 Danyiła                                    | 7 58        | 4 7         |         | 8 58        | 5 0  |  |
| 52.            | Ew. u Łuk. św. w R. 2. W owym czasie dziwili się ojciec i matka. | 0 welykoj wczერი. Łuk. 14.                    |             |             |         |             |  |  |
| 30 N.          | <b>G. po Boż. Nar.</b> Dawida                                    | 18 <b>N. 28 po Sosz. Hł. 3</b>                | 7 58        | 4 8         |         | 9 33        | 6 2  |  |
| 31 P.          | Sylwestra p., Kolumby  | 19 Wonyfatya                                  | 7 58        | 4 8         |         | 10 2        | 7 9  |  |

## KALENDARZ ŻYDOWSKI:

24., 25 Kislew, Poświęcenie świątyni Chanuka. — 30., 1 Thebeth.

Przepowiednie według kalendarza 100letniego.

Grudzień: z początku mroźny, poczem na przemian deszcz i śnieg, od 10 do 19 mroźno, potem znów deszcz i zimno aż do końca.

Przypowieści kalendarzkie.

Kiedy na Barbare mroź — To szykuj chłopie wóz,  
A jak odtajanie — To szykuj sanie.  
Ślota na Adama i Ewy — To strzeż od zimna chlewy.

# Kalendarz od roku 1801 do 1899

dla oznaczenia dowolnie dni w tygodniu każdego roku.

| Roczna tabela. Lata zwyczajne. |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Tabela miesięcy |      |       |        |     |        |        |        |        |        |         |        |   |   |   |   |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----------------|------|-------|--------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|---|---|---|---|
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | Stycz.          | Luty | Marz. | Kwiec. | Maj | Czerw. | Lipiec | Sierp. | Wrzes. | Paźdz. | Listop. | Grudz. |   |   |   |   |
| 01                             | 7  | 18 | 29 | 35 | 46 | 57 | 63 | 74 | 85 | 91 | 4               | 7    | 7     | 3      | 5   | 1      | 3      | 6      | 2      | 4      | 7       | 2      |   |   |   |   |
| 02                             | 13 | 19 | 30 | 41 | 47 | 58 | 69 | 75 | 86 | 97 | 5               | 1    | 1     | 4      | 6   | 2      | 4      | 7      | 3      | 5      | 1       | 3      |   |   |   |   |
| 03                             | 14 | 25 | 31 | 42 | 53 | 59 | 70 | 81 | 87 | 98 | 6               | 2    | 2     | 5      | 7   | 3      | 5      | 1      | 4      | 6      | 2       | 4      |   |   |   |   |
| 05                             | 11 | 22 | 33 | 39 | 50 | 61 | 67 | 78 | 89 | 95 | 2               | 5    | 5     | 1      | 3   | 6      | 1      | 4      | 7      | 2      | 5       | 7      |   |   |   |   |
| 06                             | 17 | 23 | 34 | 45 | 51 | 62 | 73 | 79 | 90 | —  | 3               | 6    | 6     | 2      | 4   | 7      | 2      | 5      | 1      | 3      | 6       | 1      |   |   |   |   |
| 09                             | 15 | 26 | 37 | 43 | 54 | 65 | 71 | 82 | 93 | 99 | 7               | 3    | 3     | 6      | 1   | 4      | 6      | 2      | 5      | 7      | 3       | 5      |   |   |   |   |
| 10                             | 21 | 27 | 38 | 49 | 55 | 66 | 77 | 83 | 94 | —  | 1               | 4    | 4     | 7      | 2   | 5      | 7      | 3      | 6      | 1      | 4       | 6      |   |   |   |   |
| Lata przestępne                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 04              | 32   | 60    | 88     | 7   | 3      | 4      | 7      | 2      | 5      | 7       | 3      | 6 | 1 | 4 | 6 |
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 08              | 36   | 64    | 92     | 5   | 1      | 2      | 5      | 7      | 3      | 5       | 1      | 4 | 6 | 2 | 4 |
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 12              | 40   | 68    | 96     | 3   | 6      | 7      | 3      | 5      | 1      | 3       | 6      | 2 | 4 | 7 | 2 |
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 16              | 44   | 72    | —      | 1   | 4      | 5      | 1      | 3      | 6      | 1       | 4      | 7 | 2 | 5 | 7 |
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 20              | 48   | 76    | —      | 6   | 2      | 3      | 6      | 1      | 4      | 6       | 2      | 5 | 7 | 3 | 5 |
|                                |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | 24              | 52   | 80    | —      | 4   | 7      | 1      | 4      | 6      | 2      | 4       | 7      | 3 | 5 | 1 | 3 |
| 28                             | 56 | 84 | —  | 2  | 5  | 6  | 2  | 4  | 7  | 2  | 5               | 1    | 3     | 6      | 1   |        |        |        |        |        |         |        |   |   |   |   |

| Tabela dni w tygodniu |       |       |       |       |       |       |       |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| —                     | 1     | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | !     |
| 1                     | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. |
| 2                     | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  |
| 3                     | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   |
| 4                     | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   |
| 5                     | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   |
| 6                     | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  |
| 7                     | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  |
| 8                     | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. |
| 9                     | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  |
| 10                    | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   |
| 11                    | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   |
| 12                    | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   |
| 13                    | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  |
| 14                    | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  |
| 15                    | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. |
| 16                    | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  |
| 17                    | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   |
| 18                    | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   |
| 19                    | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   |
| 20                    | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  |
| 21                    | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  |
| 22                    | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. |
| 23                    | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  |
| 24                    | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   |
| 25                    | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   |
| 26                    | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   |
| 27                    | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  |
| 28                    | Nied. | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  |
| 29                    | Pon.  | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. |
| 30                    | Wt.   | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Po    |
| 31                    | Sr.   | Cz.   | Pią.  | Sob.  | Nied. | Pon.  | Wt.   |

## Przykłady (instrukcja)

do posługiwania się tym kalendarzem.

*W którym dniu przypadła 24. Sierpień w r. 1828?*

W tym samym rzędzie (szeregu) w którym w tabeli lat przestępnych rok 1828 podany jest, znajduje się w tabeli miesięcznej pod rubryką Sierpień liczba 5, zaś w tabeli dni tygodniowych pod rubryką 5, znajduje się przy liczbie 24 Niedziela. Zatem w roku 1828 przypadało 24go Sierpnia w Niedziele.

*Na który dzień w r. 1899 przypadnie 10. Lutego?*

W tymże samym szeregu, w którym w tabeli lat zwyczajnych rok 1899 podany jest, znajduje się w tabeli miesięcznej pod rubryką Luty liczba 3, a w rubryce pod liczbą 3 w tabeli dni tygodniowych, znajdziemy pod datą 10: Piątek. Na Piątek więc przypada w roku 1899 dzień 10. Lutego.



# Genealogia europejskich domów panujących.

**Austria - Węgry.** *Franciszek Józef I.*, Cesarz Austrii i Król Węgier i t. d., urodzony w Schönbrunie 18. Sierpnia 1830, objął rządy Austriackiego Państwa po abdykacyi swego stryja Cesarza Ferdynanda I. i zrzeczeniu się następstwa tronu swego ojca, Arcyks. Franciszka Karola, dnia 2. Grudnia 1848. Koronowany królem węgierskim w Buda - Peszcie 8. Czerwca 1867. Małżonka cesarzowa *Elżbieta*, urodzona 24. Grudnia 1837, córka Maxymiliana Józefa, księcia Bawarskiego, zaślubiona 24. Kwietnia 1854. — Dzieci: arcyks. *Gizela* (Ludwika Marya), urodzona 12. Lipca 1856, zaślub. 20. Kwietnia 1873 Leopoldowi, księciu bawarskiemu; — arcyksiążę *Rudolf* (Franciszek, Karol Józef), Cesarzewicz i następca tronu, generał-major, kontr-admirał, właściciel 19. pułku piechoty i 2 pułku artylerji, zaślubiony we Wiedniu dnia 10. Maja 1881 ze *Stefanią*, urodzoną 21. Maja 1864, córką króla Belgów Leopolda II; — arcyks. *Marya* (Walerya), urodz. w Budzinie 22. Kwietnia 1868.

## Bracia J. M. Cesarza.

*Karol Ludwik*, feldmarszałek-porucznik i właściciel 7. pułku ułanów, ur. 30. Lipca 1833, zaślub. po raz 3-ci 23. Lipca 1873 z *Maryą Teresą Immaculatą*, infantką portugalską, ur. 24. Sierpn. 1855. — Dzieci z 2-go małżeństwa: *Franciszek* (Ferdynand) ur. 18. Grudnia 1863; *Otto* (Franciszek Józef), ur. 21. Kwiet. 1865; *Ferdynand* (Karol), ur. 27. Grudnia 1868; *Małgorzata* (Zofia), ur. 13. Maja 1870. Dzieci 3go małżeństwa. *Marya Annuncyata* ur. 31. Lipca 1876. *Elżbieta* ur. 7. Czerwca 1878.

*Ludwik Wiktor*, generał-major, właściciel 65. pułku piechoty, urodzony 15. Maja 1842.

Małżonka brata ojca *Marya Anna* (Karolina), córka s. p. Wiktora Emanuela I. króla Sardynii, ur. 19. Września 1803, zaślubiona 27. Lutego 1831.

## Bracia dziadka i ich potomkowie.

*Albrecht* (Fryderyk Rudolf), feldmarszałek i jeneralny inspektor c. k. armii, właściciel 44 pułku piech., i 4. pułku dragonów, ur. 3. Sierpnia 1817; wdowiec.

Córka: *Marya Teresa* (Anna), ur. 15. Lipca 1845, zaśl. 18. Stycz. 1865 Filipowi Aleksandrowi ks. Wirtembergii (ur. 30 Lipca 1838).

*Elżbieta*, córka s. p. arcyks. Józefa, Palatyna Węgier, ur. 17. Styczn. 1831, (od 15. Grudnia 1849 wdowa po arcyks. Ferdynandzie Karolu de Este) po raz drugi zaślubiona 18. Kwietnia 1854 z arcyks. Karolem Ferdynandem, po raz drugi wdowa od 20. Listopada 1874. Dzieci: *Fryderyk*, ur. 4. Czerwca 1856;

zaślub. dnia 8. Paździer. 1878 z Izabelą, księżniczką Croy-Dülmen, dziecko *Marya Krystyna* ur. 17. Listopada 1879; *Marya* (Krystyna) ur. 21. Lipca 1858, zamężna od 8. Października 1879 za Alfonsem XII. królem Hiszpanii; *Karol* (Szczepan) ur. 5. Wrześn. 1860; *Eugeniusz* (Ferdynand), ur. 21. Maja 1863.

*Marya Karolina*, urodz. 10. Września 1825, małżonka arcyksięcia Rajnera

*Wilhelm*, wielki mistrz zakonu niemieckiego w cesarstwie austriackiem, feldzeugmeister, jeneralny inspektor artylerji, właściciel 4. i 12. pułku piechoty tudzież 6. pułku artylerji, urodz. 21. Kwietnia 1827.

*Józef*, jenerał jazdy i naczelny wódz węgierskiej obrony krajowej, ur. 2. Marca 1833. Małżonka *Marya Klotylda* księżn. Sasko-Koburg-Gotajska, ur. 8. Lipca 1846, zaśl. 12. Maja 1864. — Dzieci: *Marya* (Dorota) ur. 14. Czerwca 1867; *Małgorzata* ur. 6. Lipca 1870; *Józef* ur. 9. Sierpn. 1872; *Władysław* (Filip) ur. 16. Lipca 1875.

*Marya* (Henryka Anna), urodzona 23. Sierpnia 1836, zaślubiona 22. Sierpnia 1853 Leopoldowi II., królowi Belgijskiemu (ur. 9. Kwietn. 1835).

*Leopold*, jenerał jazdy, jener. inspektor inżynierji, właśc. 53. pułku piech. i 2. pułku inżynierji, ur. 6. Czerwca 1823.

*Ernest*, jenerał jazdy i właściciel 48. pułku piechoty, urodzony 8. Sierpnia 1824.

*Zygmunt*, feldmarszałek-porucznik i właściciel 45. pułku piechoty, urodzony 7. Stycznia 1826.

*Rajner* (Ferdynand), c. k. feldzeugmeister, naczelny wódz obrony kraj. i właśc. 59. pułku piech., ur. 11. Styczn. 1827. — Małżonka *Marya Karolina* córka † arcyks. Karola Ludwika, ur. 10. Września 1825, zaśl. 21. Lutego 1852.

*Henryk*, feldmarszałek-porucznik i właściciel 51. pułku piech., ur. 9. Maja 1828, poślubił 4. Lutego 1868 hr. Weideck (Leopoldynę Hoffmann).

Arcyksiążę *Leopold II.* wielki książę Toskanii † 25 Stycznia 1870 zaślub. z *Maryą Antoniną*, królowną Obojga Sycylii; ur. 19. Grudnia 1814, zaślub. 7. Czerwca 1833. — Dzieci z drugiego małżeństwa:

a) *Marya Izabela*, ur. 21. Maja 1834, zaśl. 10. Kwiet. 1850 Franciszkowi di Paolo, ks. Obojga Sycylii.

b) *Ferdynand IV. Salwator*, W. ks. Toskany, c. k. jenerał-major i właśc. 66. pułku piechoty, ur. 10. Czerwca 1835. (Małżonka pierwsza: *Anna*, córka króla saskiego Jana ur. 4. Stycznia 1826, zaśl. 25. Listop. 1856, † 10. Lut. 1859). Małżonka druga: *Alicja* księżn. Parmy, ur. 27. Grudn. 1849, zaśl. 11. Stycz. 1868. — Córka z 1-go małżeństwa: *Marya*



*Antonina*, ur. 10. Stycz. 1858. Dzieci z 2go małżeństwa: *Leopold* (Ferdynand), ur. 2. Grud. 1868; *Ludwika* (*Antonina*), ur. 2. Wrześ. 1870; *Józef* (Ferdynand), ur. 24. Maja 1872; *Piotr* (Ferdynand), ur. 12. Maja 1874.

c) *Karol Salwator* c. k. jen.-major i właśc. 77. pułku piech., ur. 30. Kwiet. 1839. Małżonka *Marya Immakulata*, córka s. p. Ferdynanda II. króla Obojga Sycylii, urodzona 14. Kwiet. 1844. — Dzieci: *Marya Teresa* ur. 18. Wrześń. 1862; *Leopold* (Salwator) ur. 15. Paźdz. 1863; *Franciszek* (Salwator) ur. 21. Sierpn. 1866; *Karolina* (Marya) ur. 5. Wrześń. 1869; *Albrecht* (Salwator) ur. 22. Listop. 1871; *Marya Antonina*, ur. 18. Kwietn. 1874; *Marya Immakulata*, ur. 3. Wrześń. 1878; *Rainer* (Salwator), ur. 27. Lut. 1880.

d) *Marya Ludwika* urodzona 31. Paźdz. 1845, zaślubiona 31. Maja 1865 Karolowi Wiktorowi, księcia Isenburg-Birstein (urodz. 29. Lipca 1838).

e) *Ludwik Salwator* c. k. pułkownik i właśc. 58. pułku piechoty, urodzony 4. Sierpnia 1847.

f) *Jan Nepom.* c. k. pułkownik, ur. 25. List. 1852.

**Alzacya i Lotaryngia:** Rząd Związkowy. **Anhalt.** Książę *Fryderyk*, ur. 29. Kwietn. 1831.

**Baden.** Wielki książę *Fryderyk Wilhelm* (Ludwik), ur. 9. Wrześń. 1826.

**Bawarya.** Król *Ludwik II.* (Otto Fryderyk Wilhelm), urodzony 25. Sierpnia 1845.

**Belgia.** Król *Leopold II.* (Ludwik Filip Marian Wiktor), ur. 9. Kwietn. 1835.

**Brunszwik.** Książę *August Wilhelm* (Maksymilian Fryderyk Ludwik), ur. 25. Kwietnia 1806.

**Bułgarya.** Księstwo lenne Rossyi. Książę Aleks. Battenberg, ur. 5. Kwietnia 1857.

**Czarnogóra (Montenegro).** Książę *Mikołaj I.* ur. 1840.

**Dania.** Król *Chrystyan IX.* ur. 8. Kwietn. 1818.

**Francya.** Rzeczpospolita od 4. Wrześń. 1870. Prezydentem od 30 Styczn. 1879 *Grévy* Franc. Paweł Juliusz, ur. 15. Sierp. 1813.

**Grecya.** *Jerzy I.* król Hellenów z domu Szlezwig-Holsztein-Sonderburg-Glücksburg, ur. 24. Grudnia 1845.

**Hessya.** Wielki książę *Ludwik IV.* ur. 12. Wrześń. 1837.

**Hiszpania.** Król *Alfons XII.* (Franciszek z Assyżu Ferdynand Pius Jan Maria Grzegorz), książę Asturyi, ur. 28. List. 1857.

**Lichtenstein.** Książę *Jan II.* (Maryan Franciszek Placyd), urodzony 5. Paźdz. 1840.

**Lippe-Detmold.** Książę *Günther* (Fryderyk Waldemar), urodzony 18. Kwiet. 1824.

**Meklenburg-Strelitz.** Wielki książę *Fr* *deryk* (Wilhelm Jerzy), ur. 17. Paźdz. 1819.

**Meklenburg-Szweryn.** Wielki książę *Fr* *deryk Franciszek II.* ur. 28. Lut. 1823.

**Monaco.** Książę *Karol III.* Honorjusz ur. 8. Grud. 1818.

**Niederlandy.** (Holandya). Król *Wilhelm III.* (Aleksander Paweł) książę Oranii-Nassau, W. Ks. Luksemburgu, ur. 19. Lut. 1817.

**Oldenburg.** Wielki książę *Piotr*, ur. 8. Lipca 1827.

**Portugalia.** Król *Ludwik I.* (Filip Maryan Ferdynand), ur. 31. Paźdz. 1838.

**Prusy.** *Wilhelm I.* cesarz niemiecki, ur. 22. Marca 1797.

**Reuss-Greiz.** Książę *Henryk XXII.* ur. 28. Marca 1846.

**Reuss-Szeiz.** Książę *Henryk XIV.* ur. 28. Maja 1832.

**Rosya.** Car *Aleksander III.* (Aleksandrowicz) ur. 10. Marca 1845.

**Rumunia** (księstwo). *Karol* (Fryderyk Zephyryn) książę Hohenzollern-Sigmaringen, ur. 20. Kwiet. 1839.

**San-Marino.** Rzeczpospolita, na czele rządu: 2 capitanei regenti, co 6 miesięcy,

**Sasko-Weimar-Eisenachskie** (księstwo). W. Ks. *Karol Aleksander*, ur. 24. Czerwca 1818.

**Sasko-Meiningenskie** (księstwo). Książę *Jerzy II.* ur. 2. Kwiet. 1826.

**Sasko-Altenburgskie** (księstwo). Książę *Ernest* (Fryderyk), ur. 16. Wrześ. 1826.

**Sasko-Koburg-Gotajskie** (księstwo). Książę *Ernest II.* (August Karol), ur. 21. Czerwca 1818.

**Schaumburg-Lippe.** Książę *Adolf Jerzy* ur. 1. Sierp. 1817.

**Schwarzburg-Rudolstadt.** *Jerzy Albert* książę, ur. 23. List. 1838.

**Schwarzburg-Sonderhausen.** Książę *Karol Günther*, ur. 7. Sierp. 1830.

**Serbia** Książę *Milan IV.* (Obrenowicz) ur. 1856.

**Szwajcarya.** Rzeczpospolita. — Rada Związkowa z prezydentem co roku obieralnym.

**Szwecya i Norwegia.** Król *Oskar II.* ur. 21. Stycz. 1829.

**Turcya.** Sultán *Abdul Hamid* ur. 22. Września 1842.

**Waldeck.** Książę *Jerzy Wiktor V.* ur. 14. Stycz. 1831.

**Wielka Brytania i Irlandya.** Królowa *Wiktorya* (Aleksandryna), ur. 24. Maja 1819.

**Wirtembergia.** Król *Karol Fryderyk* (Aleksander) ur. 6. Marca 1823.

**Włochy.** Król *Humbert I.* ur. 14. Marca 1844



# Kolej Karola Ludwika.

## Kraków-Lwów-Podwołoczyska.

Od 1. czerwca 1882.

| Ceny jazdy klasa | Stacje     |             |              | Posp. 1 | Miesz. 5 | Osob. 3 | Miesz. 57 | Stacje  |  |  | Posp. 2 | Miesz. 6 | Osob. 4 | Miesz. 8  |                    |
|------------------|------------|-------------|--------------|---------|----------|---------|-----------|---|--|--|---------|----------|---------|-----------|--------------------|
|                  | I. zł. ct. | II. zł. ct. | III. zł. ct. |         |          |         |           | Czas peszteński *)                                    |  |  |         |          |         |           | Czas peszteński *) |
|                  | Z Wiednia  |             |              | 11.—    | 8.—      | 8.30    | —         | Z Odessy ( Czas z Kijowa ) Petersb. w Podwołoczyskach |  |  | 8.55    | 8.28     | —       | —         |                    |
|                  | Z Krakowa  |             |              | 8.30    | 9.42     | 9.45    | —         | w Podwołoczyskach                                     |  |  | 9.11    | 8.10     | —       | —         |                    |
|                  |            |             |              | 9.13    | 10.50    | 10.48   | 6.17      | Podwołoczyska R. Odj.                                 |  |  | 5.31    | 7.53     | —       | 7.1       |                    |
| 9                | .44        | .33         | .18          | "       | 11. 8    | 11. 3   | 6.38      | Bogdanówka - Kam.                                     |  |  | "       | 8.17     | —       | 7.24      |                    |
| 9                | .92        | .70         | .36          | "       | 11.27    | 11.19   | 7. 2      | Maksymówka  |  |  | "       | 8.50     | —       | 7.58      |                    |
| 9                | 1.41       | 1. 6        | .56          | "       | 11.45    | 11.34   | 7.24      | Borki wielkie   |  |  | 6.22    | 9.25     | —       | 8.33      |                    |
| 8                | 1.85       | 1.38        | .72          | 10. 6   | 12. 8    | 11.53   | 7.49      | Tarnopol R.   |  |  | 6.45    | 10.10    | —       | 9.21      |                    |
| 1                | 2.47       | 1.86        | .96          | "       | 12.36    | 12.13   | 8.24      | Hłuboczek wielki                                      |  |  | "       | 10.26    | —       | 9.38      |                    |
| 1                | 2.96       | 2.22        | 1.16         | "       | 12.53    | 12.27   | 8.45      | Jezierna  |  |  | "       | 11. 8    | —       | 10.20     |                    |
| 0                | 3.40       | 2.54        | 1.33         | "       | 1.12     | 12.43   | 9. 8      | Zborów  |  |  | 7.43    | 11.45    | —       | 10.59     |                    |
| 8                | 3.79       | 2.84        | 1.47         | 10.55   | 1.27     | 12.55   | 9.24      | Płuchów   |  |  | "       | 12. 1    | —       | 11.15     |                    |
|                  |            |             |              | 11. 1   | 1.39     | 1.10    | —         | Zarwanica   |  |  | "       | 12.16    | —       | —         |                    |
|                  |            |             |              | "       | "        | —       | —         | Złoczów R.  |  |  | 8.18    | 12.37    | —       | 11.52     |                    |
| 9                | 4.80       | 3.60        | 1.87         | "       | 2.27     | 1.42    | —         | Kniaże  |  |  | "       | 12.56    | —       | 12.11     |                    |
| 1                | 5.38       | 4. 3        | 2.10         | 11.49   | 2.54     | 2.18    | —         | Krasne R. (Prz. Brody) (Odj.)                         |  |  | 8.52    | 1.25     | —       | 12.41     |                    |
| 24               | 6. 1       | 4.50        | 2.34         | 12. 8   | 3.21     | 2.38    | —         | Kutkorz   |  |  | 9.—     | 1.50     | —       | 1. 6      |                    |
| 32               | 6.40       | 4.80        | 2.49         | "       | 3.41     | 2.53    | —         | Zadwórze  |  |  | 9.19    | 2.15     | —       | 1.38      |                    |
| 43               | 6.93       | 5.20        | 2.71         | "       | 4. 6     | 3.12    | —         | Barszczowice  |  |  | "       | 2.44     | —       | 2.11      |                    |
|                  |            |             |              | 12.57   | 4.42     | 3.41    | —         | Lwów-Podzamcze R.                                     |  |  | 10. 2   | 3.36     | —       | 3. 8      |                    |
| 58               | 7.67       | 5.74        | 2.98         | "       | "        | —       | —         | Lwów R. (Prz. Czerniowce) (Odj.)                      |  |  | 10.12   | 3.52     | —       | 3.80      |                    |
| 75               | 8.48       | 6.36        | 3.31         | 1.18    | 5.17     | 4. 7    | —         | Lwów R. Odj.  |  |  | 10.30   | 4.49     | 4.33    | —         |                    |
| 95               | 9.45       | 7. 8        | 3.69         | "       | 5.57     | 4.38    | —         | Zimnawoda   |  |  | "       | 5.18     | 4.46    | —         |                    |
|                  |            |             |              | 2. 9    | 6.36     | 5. 6    | —         | Mszana  |  |  | "       | 5.35     | 5.15    | —         |                    |
| 10               | 10.18      | 7.63        | 3.97         | "       | 7. 4     | 5.28    | —         | Kamienobród   |  |  | 11.20   | 5.49     | 5.26    | —         |                    |
| 24               | 10.86      | 8.18        | 4.28         | "       | 7.32     | 5.49    | —         | Gródek  |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 38               | 11.54      | 8.64        | 4.49         | "       | 7.44     | 5.58    | —         | Rodatycze   |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 45               | 11.88      | 8.90        | 4.63         | 2.56    | 7.56     | 6.13    | —         | Sądowa Wisznia  |  |  | "       | 6.23     | 5.56    | —         |                    |
|                  |            |             |              | 3. 2    | 8.18     | 6.33    | —         | Chorośnica  |  |  | "       | 6.39     | 6.10    | —         |                    |
| 57               | 12.46      | 9.34        | 4.85         | "       | 8.48     | 6.59    | —         | Mościska  |  |  | 12.13   | 7. 1     | 6.28    | —         |                    |
|                  |            |             |              | 3.37    | 9. 7     | 7.17    | —         | Lacka wola  |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 72               | 13.17      | 9.88        | 5.14         | "       | 9. 7     | 7.17    | —         | Medyka  |  |  | "       | 7.30     | 6.51    | —         |                    |
| 82               | 13.65      | 10.25       | 5.33         | "       | 9.24     | 7.36    | —         | Przemysł R. (Prz. Chyrow) (Odj.)                      |  |  | 12.49   | 7.50     | 7.10    | —         |                    |
| 91               | 14. 7      | 10.57       | 5.49         | 4.35    | 10. 2    | 8.11    | —         | Żurawica  |  |  | 12.54   | 8. 4     | 7.19    | —         |                    |
|                  |            |             |              | "       | 10.13    | 8.21    | —         | Radymno   |  |  | "       | 8.18     | 7.31    | —         |                    |
| 10               | 14.98      | 11.27       | 5.86         | "       | 10.32    | 8.40    | —         | Jarosław  |  |  | 1.46    | 9.11     | 8.19    | —         |                    |
| 15               | 15.21      | 11.44       | 5.95         | 4.58    | 10.46    | 8.53    | —         | Pełkinie  |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 26               | 15.74      | 11.85       | 6.16         | 5.20    | 11.—     | 9. 7    | —         | Przeworsk   |  |  | "       | 9.41     | 8.41    | —         |                    |
| 34               | 16.12      | 12.13       | 6.31         | 5.40    | —        | —       | —         | Rogóźno   |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 42               | 16.50      | 12.43       | 6.46         | 5.40    | 12.10    | —       | 10.13     | Łańcut  |  |  | 2.35    | 10.20    | 9.12    | —         |                    |
|                  |            |             |              | 5.50    | 12.32    | —       | 10.41     | Strażów   |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 49               | 16.83      | 12.67       | 6.59         | "       | 1. 3     | —       | 11.18     | Rzeszów R.  |  |  | 3. 3    | 11.—     | 9.44    | —         |                    |
| 66               | 17.64      | 13.28       | 6.91         | *6.28   | 1.27     | —       | 11.50     | Rudna wielka  |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 79               | 18.25      | 13.74       | 7.16         | "       | 1.40     | —       | —         | Trzciana  |  |  | "       | 11.30    | 10. 7   | —         |                    |
|                  |            |             |              | "       | 1.49     | —       | 12.17     | Sędziszów   |  |  | "       | 11.52    | 10.26   | —         |                    |
| 89               | 18.92      | 14.24       | 7.42         | 6.46    | 1.49     | —       | 12.17     | Ropczyce  |  |  | 3.39    | 12. 9    | 10.38   | —         |                    |
|                  |            |             |              | 6.54    | 2. 6     | —       | 12.42     | Dembica R.  |  |  | 4.11    | 12.46    | 11.21   | —         |                    |
| 109              | 19.68      | 14.81       | 7.73         | "       | 2.41     | —       | 1.21      | Czarna  |  |  | "       | 1.19     | 11.41   | —         |                    |
| 118              | 20.11      | 15.18       | 7.89         | 7.33    | 3. 6     | —       | 1.50      | Wałki   |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
|                  |            |             |              | "       | 3.27     | —       | —         | Wola rzędzińska                                       |  |  | "       | "        | —       | —         |                    |
| 134              | 20.87      | 15.70       | 8.20         | "       | 3.48     | —       | 2.40      | Tarnów R. (Prz. Orłó) (Odj.)                          |  |  | 4.56    | 2.14     | 12.14   | I-III. 68 |                    |
| 140              | 21.15      | 15.91       | 8.31         | 8. 4    | 4. 3     | —       | 2.57      | Płuchów   |  |  | 5. 1    | 2.24     | 12.29   | 5.14      |                    |
| 157              | 21.96      | 16.52       | 8.62         | "       | 4.42     | —       | 3.39      | Zborów  |  |  | "       | 2.39     | 12.42   | 5.32      |                    |
| 173              | 22.72      | 17. 9       | 8.99         | "       | 5.12     | —       | 4.12      | Bogumiłowice  |  |  | "       | 2.59     | 12.57   | 5.57      |                    |
| 182              | 23.15      | 17.41       | 9.10         | 9. 3    | 5.50     | —       | 4.42      | Biadolin  |  |  | "       | 3.22     | 1.14    | 6.21      |                    |
| 496              | 23.81      | 17.91       | 9.37         | 9.23    | 6.22     | —       | 5.16      | Słotwina  |  |  | 5.58    | 3.52     | 1.36    | 6.56      |                    |
| 513              | 24.62      | 18.51       | 9.68         | "       | 7. 3     | —       | 6. 6      | Bochnia R.  |  |  | "       | 4.12     | 1.51    | 7.17      |                    |
| 524              | 25.14      | 18.90       | 9.89         | "       | 7.25     | —       | 6.31      | Kłaj  |  |  | "       | 4.33     | 2. 7    | 7.39      |                    |
| 534              | 25.62      | 19.26       | 10. 8        | 10.13   | 7.43     | —       | 6.51      | Podłgże   |  |  | "       | 6.38     | 4.53    | 2.23      | 8. 1               |
|                  |            |             |              | 10.33   | 8. 3     | —       | —         | Bierzanów   |  |  | 6.48    | 5.10     | 2.38    | 8.20      |                    |
|                  |            |             |              | 10.—    | 9.10     | —       | —         | Kraków R. (Prz. z Krakowa ( Czas w Odessie ) Petersb. |  |  | 6.55    | 5.40     | 3.—     | —         |                    |
|                  |            |             |              | 8.40    | 10.40    | —       | —         | w Wiedniu ( Prag.                                     |  |  | 4.19    | 7.16     | 5.30    | —         |                    |

\* Warunkowe zaogranianie.  
+ Warunkowe zatrzym. w czasie od 1. kwietnia do 30. wrześ.

\*) 12 godz. w Pradze = 12.18 budapeszteńskiej, 12 godz. w Budapeszcie = 11.42 pragskiej i 12.45 petersb.



# Kolej Karola Ludwika.

# Kraków-Wieliczka.

Od 1. czerwca 1882.

| Odległość<br>%<br>m | Cena jazdy klasą |             |              | Stacje                 |  | Miesz. Poc. I-III. kl. |   |   | Stacje               |  | Miesz. Poc. I-III. kl. |   |   |
|---------------------|------------------|-------------|--------------|------------------------|--|------------------------|---|---|----------------------|--|------------------------|---|---|
|                     | I. zł. ct.       | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Czas peszteński        |  | 9                      |   |   | Czas peszteński      |  | 10                     |   |   |
| —                   | Należytość zw.   |             |              | Z Wiednia              |  | 8 30                   | — | — | Wieliczka . . . Odj. |  | 7 11                   | — | — |
| —                   | —                |             |              | ze Lwowa               |  | 10 30                  | — | — | Bierzanów            |  | 7 30                   | — | — |
| 9                   | — 44             | — 33        | — 18         | Kraków R. . . . Odj.   |  | 11 5                   | — | — | Kraków R. . . . Prz. |  | 7 48                   | — | — |
| 14                  | — 69             | — 51        | — 27         | Bierzanów . . . .      |  | 11 28                  | — | — | we Lwowie . . . .    |  | 5 20                   | — | — |
| —                   | —                |             |              | Wieliczka . . . . Prz. |  | 11 44                  | — | — | w Wiedniu . . . .    |  | —                      | — | — |

| Krasne-Brody. |      |      |      | Miesz. Poc. I-III. kl. |  |       | Stacje          |       | Miesz. Poc. I-III. kl. |  |       |       |       |
|---------------|------|------|------|------------------------|--|-------|-----------------|-------|------------------------|--|-------|-------|-------|
| Ze Lwowa      |      |      |      | Ze Lwowa               |  |       | Czas peszteński |       | 102 106 108            |  |       |       |       |
| 51            | 2 47 | 1 86 | — 96 | Krasne R. . . . Odj.   |  | 5 40  | 12 10           | 10 13 | Z Kijowa . . . Czas    |  | 9 11  | —     | —     |
| 67            | 3 25 | 2 44 | 1 27 | Ożydów                 |  | 7 10  | 2 21            | 1 30  | Radziwiłów odj/Peters  |  | 6 52  | —     | —     |
| 80            | 3 88 | 2 91 | 1 51 | Zablotce               |  | 8 18  | 3 17            | 2 50  | Brody R. . . . {Prz.   |  | 6 27  | —     | —     |
| 93            | 4 51 | 3 38 | 1 76 | Brody R. . . . {Prz.   |  | 8 45  | 3 38            | 3 17  | } Odj.                 |  | 7 2   | 11 39 | 10 13 |
| —             | —    | —    | —    | Radziwiłów prz. } Czas |  | 9 5   | —               | —     | Zablotce . . . .       |  | 7 32  | 12 5  | 10 50 |
| —             | —    | —    | —    | w Kijowie } Peters.    |  | 10 10 | —               | —     | Ożydów . . . .         |  | 8 4   | 12 33 | 11 28 |
| —             | —    | —    | —    | —                      |  | 10    | —               | —     | Krasne R. . . . Prz.   |  | 8 35  | 1     | 12    |
| —             | —    | —    | —    | —                      |  | —     | —               | —     | we Lwowie . . . .      |  | 10 12 | 3 62  | 3 30  |

# I. węg.-galicyjska kolej. Przemysł-Legenyi-Mihalyi.

Od 1. czerwca 1882.

Z pociągami 1. i 2. między Budapesztem a Przemysłem mijają zwykle pociągi.

| Odległość | Cena jazdy klasą |             |              |              | Stacje                 |  | Miesz. I | Miesz. 5 | Miesz. 3 | Stacje                    |  | Miesz. 2 | Miesz. 8 |
|-----------|------------------|-------------|--------------|--------------|------------------------|--|----------|----------|----------|---------------------------|--|----------|----------|
|           | I. zł. ct.       | II. zł. ct. | III. zł. ct. | IV.* zł. ct. | Czas peszteński        |  | I-III.   | I-III.   | I-III.   | Czas peszteński           |  | I-III.   | I-III.   |
| —         | Z Przemysła      |             |              |              | Z Wiednia . . . .      |  | 8. —     | 8.30     | —        | Z Budapesztu . . . .      |  | 11. —    | 7.31     |
| 10        | — 49             | — 33        | — 17         | —            | w Przemysłu            |  | 7.44     | 5.58     | —        | Legen-Mihalyi R. . . Odj. |  | 7 21     | 8.10     |
| 13        | — 64             | — 43        | — 22         | —            | ze Lwowa               |  | 4.33     | 4.49     | —        | Velejte                   |  | 7.32     | 8.30     |
| 22        | 1.33             | — 88        | — 44         | —            | w Przemysłu            |  | 7.10     | 7.50     | —        | Upor                      |  | 7.44     | 8.54     |
| 27        | 1.33             | — 88        | — 44         | —            | Przemysł R. . . . Odj. |  | 8 16     | 8 30     | 2 35     | Töke-Terebes-Galszéc      |  | 8. —     | 9.25     |
| 34        | 1.67             | 1.12        | — 56         | —            | Hermanowice            |  | 8.36     | 8.52     | 2.57     | Banócz                    |  | 8.18     | 9.58     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Niżankowice            |  | 8.45     | 9. 5     | 3.10     | Nagy-Mihalyi              |  | 8.37     | 10.35    |
| 44        | 2.16             | 1.44        | — 72         | —            | Nowe Miasto            |  | 9. 2     | 9.27     | 3.32     | Natafalva                 |  | 8.52     | 10.56    |
| 54        | 2.65             | 1.77        | — 88         | —            | Dobromil               |  | 9.15     | 9.52     | 3.57     | Ormező                    |  | 9. 2     | 11.17    |
| 62        | 3 4              | 2 2         | 1 1          | —            | Chyrów R. . . . Prz.   |  | 9.35     | 10.16    | 4 21     | Homonna                   |  | 9.21     | 11.57    |
| 78        | 3.82             | 2.55        | 1.28         | —            | w Stryju               |  | 3. —     | —        | 10. —    | Udva                      |  | 9.32     | 12.13    |
| 90        | 4.41             | 2.94        | 1.47         | —            | ze Stryja              |  | 4.15     | —        | —        | Koskócz                   |  | 9.50     | 12.41    |
| 94        | 4.61             | 3. 8        | 1.53         | —            | Chyrów . . . . Odj.    |  | 9.43     | 10.41    | —        | Radvany                   |  | 10. 8    | 1.11     |
| 98        | 4.80             | 3.21        | 1.61         | —            | Starzawa               |  | 10. 4    | 11.10    | —        | Mező-Laborecz R. {Prz.    |  | 10.36    | 1.52     |
| 115       | 5.64             | 3.76        | 1.88         | —            | Krościenko             |  | 10.29    | 11.45    | —        | } Odj.                    |  | 10.46    | —        |
| 122       | 5.98             | 3.98        | 1.99         | —            | Ustrzyki               |  | 10.48    | 12.18    | —        | Vidrany                   |  | 10.58    | —        |
| 132       | 6.47             | 4.31        | 2.16         | —            | Olszanica              |  | 11 25    | 1.12     | —        | Łupków                    |  | 11.45    | —        |
| 146       | 7.16             | 4.77        | 2.39         | —            | Lisko-Łukawica         |  | 11.52    | 1.51     | —        | Komańcza                  |  | 12.17    | —        |
| 159       | 7.87             | 5.25        | 2.63         | —            | Załuż                  |  | 12. 1    | 2. 4     | —        | Szczawne-Kolaszne         |  | 12 41    | —        |
| 163       | 8. 9             | 5.40        | 2.71         | —            | Zagórze . . . . {Prz.  |  | 12. 9    | 2 15     | —        | Mokre                     |  | 12 58    | —        |
| 178       | 8.94             | 5.96        | 2.98         | —            | } Odj.                 |  | 12.23    | —        | —        | Zagórz R. . . . {Prz.     |  | 1.32     | 6        |
| 188       | 9.50             | 6.34        | 3.18         | —            | Mokre                  |  | 1. 2     | —        | —        | } Odj.                    |  | 1.46     | I-III.   |
| 198       | 10. 6            | 6.72        | 3.36         | —            | Szczawne-Kulaszne      |  | 1.19     | —        | —        | Załuż                     |  | 1.55     | 1.25     |
| 204       | 10.40            | 6.94        | 3.46         | —            | Komańcza               |  | 1.48     | —        | —        | Lisko-Łukawica            |  | 2. 5     | 1.57     |
| 214       | 10.97            | 7.32        | 3.66         | —            | Łupków                 |  | 2.30     | —        | —        | Olszanica                 |  | 2.34     | 2.41     |
| 219       | 11.25            | 7.50        | 3.75         | —            | Vidrany                |  | 3 4      | —        | —        | Ustrzyki                  |  | 3.14     | 3.37     |
| 228       | 11.76            | 7.84        | 3.92         | —            | Mező-Laborecz R. {Prz. |  | 3 13     | —        | —        | Krościenko                |  | 3.32     | 4. 3     |
| 237       | 12.27            | 8.18        | 4. 8         | —            | } Odj.                 |  | 3.23     | —        | —        | Starzawa                  |  | 3.53     | 4.31     |
| 248       | 12.87            | 8.59        | 4.30         | —            | Radvany                |  | 3.50     | —        | —        | Chyrów R. . . . Prz.      |  | 4.13     | 4.54     |
| 255       | 13.26            | 8.85        | 4.43         | —            | Koskócz                |  | 4. 7     | —        | —        | w Stryju                  |  | 10. —    | —        |
| 263       | 13.70            | 9.15        | 4.58         | —            | Udva                   |  | 4.24     | —        | —        | ze Stryja                 |  | 11.15    | —        |
| 268       | 13.97            | 9.35        | 4.68         | —            | Homonna                |  | 4.38     | —        | —        | Chyrów . . . . Odj.       |  | 4.22     | 5.19     |
| —         | 29.30            | 19.40       | 10.20        | —            | Ormező                 |  | 4.54     | —        | —        | Dobromil                  |  | 4.41     | 5.44     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Natafalva              |  | 5. 4     | —        | —        | Nowe Miasto               |  | 4.53     | 5.59     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Nagy-Mihalyi           |  | 5.24     | —        | —        | Niżankowice               |  | 5.10     | 6.22     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Banócz                 |  | 5.40     | —        | —        | Hermanowice               |  | 5.19     | 6.33     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Töke-Terebes-Galszéc   |  | 6. —     | —        | —        | Przemysł R. . . . Prz.    |  | 5.38     | 6 54     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Upor                   |  | 6.14     | —        | —        | z Przemysła               |  | 6 18     | 7.56     |
| —         | —                | —           | —            | —            | Velejte                |  | 6 30     | —        | —        | oc Lwowie                 |  | 8. 7     | 11. —    |
| —         | —                | —           | —            | —            | Legen-Mihalyi R. Prz.  |  | 6 40     | —        | —        | z Przemysła               |  | 8. 4     | 7.19     |
| —         | —                | —           | —            | —            | w Budapeszcie          |  | 6 33     | —        | —        | w Wiedniu                 |  | 7.16     | 5.20     |

\* Wagony IV. klasy istnieją tylko przy poc. miesz. 7 i 9 na przestrzeni Mező-Laborecz-Legenyi-Mihalyi i opłaca się za 1 kilometr 1/5 ct



# Kolej Lwow.-Czern.

# Lwów-Czern.-(Jassy)-Bukareszt.

Od 1. września 1882.

| Najgł. kł. | Poc. posp.   |             |              | Miesz. poc. |             |              | Stacje                           |           | Posp. I-III | Miesz. poc. 3 5 |                                  | Stacje                      |       | Mies. I-III | Posp. I-III | Osob. I-III | Miesz. I-III |
|------------|--|-------------|--------------|-------------|-------------|--------------|----------------------------------|-----------|-------------|-----------------|----------------------------------|-----------------------------|-------|-------------|-------------|-------------|--------------|
|            | I. zł. ct.   | II. zł. ct. | III. zł. ct. | I. zł. ct.  | II. zł. ct. | III. zł. ct. | Czas peszteński                  |           |             | I-III           | I-III                            | Czas Bukar.                 |       |             |             |             |              |
|            | Ze Lwowa   |             |              |             |             |              | Lwów R. . . . .                  | Odj.      | 6 10        | 11 50           | 10 50                            | Bukareszt odj               | 7.—   | 10.45       | 10.—        | 7.15        |              |
| 11         |  |             |              | 54          | 40          | 21           | Siechów . . . . .                | "         | 12.21       | 11.25           | Ploesti (Prz.                    | 8.18                        | 12.18 | 12.10       | 9.25        |             |              |
| 25         |  |             |              | 1.22        | .91         | .47          | Staresioło . . . . .             | "         | 12.59       | 12. 6           | Ploesti (Odj.                    |                             | 12.28 | 12.35       | —           |             |              |
| 36         |  |             |              | 1.75        | 1.31        | .69          | Bóbrka-Chlebowice . . . . .      | *7. 1     | 1.25        | 12.33           | Buceu . . . . .                  | Prz.                        | 2.20  | 3.—         | —           |             |              |
| 44         |  |             |              | 2.14        | 1.61        | .85          | Wybranówka . . . . .             | "         | 1.44        | 12.53           | z Galaczu . . . . .              |                             | 10.10 | —           | —           |             |              |
| 51         | 2.96   | 2.23        | 1.48         | 2.47        | 1.86        | .96          | Borynicze . . . . .              | "         | 7.26        | 2.10            | z Braili . . . . .               |                             | 11.35 | —           | —           |             |              |
| 64         | 3.72   | 2.79        | 1.86         | 3.11        | 2.33        | 1.21         | Chodorów . . . . .               | *7.44     | 2.43        | 1.51            | Buceu . . . . .                  | Odj.                        | 2.35  | 3.35        | —           |             |              |
| 71         |  |             |              | 3.44        | 2.59        | 1.34         | Bortniki . . . . .               | "         | 3. 3        | 2.11            | Rimnicu-Serat . . . . .          |                             | 3.50  | 5.15        | —           |             |              |
| 88         | 5.12   | 3.84        | 2.57         | 4.27        | 3.20        | 1.67         | Bukaczowce R. . . . .            | "         | 8.20        | 3.53            | Foscany . . . . .                |                             | 5.15  | 6.50        | —           |             |              |
| 100        | 5.81   | 4.36        | 2.91         | 4.85        | 3.64        | 1.89         | Bursztyn . . . . .               | "         | 8.39        | 4.27            | Marasesti . . . . .              | Prz.                        | 5.53  | 0. 7        | —           |             |              |
| 112        | 6.50   | 4.88        | 3.26         | 5.43        | 4. 7        | 2.12         | Halicz . . . . .                 | "         | 8.57        | 5. 2            | z Braili . . . . .               |                             | —     | 8.—         | —           |             |              |
| 126        |  |             |              | 6.11        | 4.58        | 2.38         | Jezupol . . . . .                | "         | 5.37        | 4.36            | z Galaczu . . . . .              |                             | —     | 8.25        | —           |             |              |
| 140        | 8.13   | 6.10        | 4.07         | 6.79        | 5. 8        | 2.65         | Stanisławów R. (Stryj) . . . . . | Prz. Odj. | 9.36 9.41   | 6.11 6.50       | z Galaczu . . . . .              |                             | —     | 9.15        | —           |             |              |
| 153        |  |             |              |             |             |              | Markowce . . . . .               | "         | 7.23        | 6. 8            | Marasesti . . . . .              | Odj.                        | 6. 3  | 12.20       | —           |             |              |
| 163        | 9.46   | 7.10        | 4.75         | 7.90        | 5.92        | 3. 9         | Ottynia . . . . .                | "         | 10.14       | 7.58            | Bacau . . . . .                  |                             | 8.15  | 3.12        | —           |             |              |
| 180        |  |             |              | 8.73        | 6.54        | 3.40         | Korszów . . . . .                | "         | 8.48        | 7.41            | Roman . . . . .                  | Prz.                        | 9.15  | 4.25        | —           |             |              |
| 188        |  |             |              | 9.50        | 7.12        | 3.71         | Turka . . . . .                  | "         | 9. 9        | 8. 6            | Lwow.-Czern. kolej               | P. I                        | M. 7  | —           | —           |             |              |
| 196        | 11.38  | 8.54        | 5.71         | 9.50        | 7.12        | 3.71         | Kołomyja R. . . . .              | "         | 11. 6       | 9.40            | Roman . . . . .                  | Odj.                        | 9.30  | 4.47        | —           |             |              |
| 215        | 12.48  | 9.37        | 6.26         | 10.42       | 7.81        | 4. 6         | Zablotów . . . . .               | "         | 11.33       | 10.28           | Pascani . . . . .                | Prz.                        | 10.30 | 6.16        | —           |             |              |
| 231        | 13.39  | 10. 6       | 6.72         | 11.19       | 8.9         | 4.36         | Śniatyn-Zalucze . . . . .        | "         | 11.57       | 11. 9           | z Jas . . . . .                  |                             | 6.52  | 4. 8        | —           |             |              |
| 242        |  |             |              | 11.73       | 8.80        | 4.57         | Nepołokoutz . . . . .            | "         | 11.38       | 11.—            | w Pascanach . . . . .            |                             | 10.—  | 6.31        | —           |             |              |
| 252        | 14.59  | 10.98       | 7.33         | 12.21       | 9.15        | 4.76         | Lużan . . . . .                  | *12.25    | 12. 4       | 11.30           | Pascani . . . . .                | Odj.                        | 10.41 | 7.15        | —           |             |              |
| 265        |  |             |              | 12.84       | 9.62        | 5.—          | Sadagóra . . . . .               | "         | 12.33       | 12. 2           | Verestie . . . . .               | Prz.                        | 11.53 | 9.12        | —           |             |              |
| 266        | 15.39  | 11.59       | 7.74         | 12.89       | 9.66        | 5. 2         | Czerniowce R. . . . .            | Prz. Odj. | 12.45 12.53 | 12.38 1.—       | z Botuszan . . . . .             |                             | 5.21  | 3.15        | —           |             |              |
| 272        |  |             |              | 13.17       | 9.88        | 5.14         | Czerniowce-Volksg. . . . .       | *1. 3     | 1.21        | 1. 2            | w Verestie . . . . .             |                             | 7.21  | 5.15        | —           |             |              |
| 286        | 16.52  | 12.46       | 8.32         | 13.84       | 10.39       | 5.40         | Kuczurmare . . . . .             | "         | 1.27        | 2. 2            | Verestie . . . . .               | Odj.                        | 11.58 | 9.32        | —           |             |              |
| 300        | 17.32  | 13. 6       | 8.73         | 14.50       | 10.90       | 5.67         | Hliboka . . . . .                | "         | 2.—         | 2.53            | Suczawa-Itzk. . . . .            | Prz.                        | 12.23 | 10. 9       | —           |             |              |
| 307        | 17.72  | 13.36       | 8.93         | 14.83       | 11.15       | 5.80         | Czerepk.-Sereth . . . . .        | "         | 2.12        | 3.12            | (Ct.-rew.Czas budp.†)            | P. 2                        | M. 4  | —           |             |             |              |
| 318        |  |             |              | 15.36       | 11.55       | 6.—          | Ruda . . . . .                   | *2.35     | 3.46        |                 | Suczawa-Itzk.R.Odj.              | 12 29                       | 10.45 | —           |             |             |              |
| 326        | 18.80  | 14.17       | 9.48         | 15.74       | 11.85       | 6.16         | Hadikf.-Radautz . . . . .        | "         | 2.56        | 4.41            | Ilatna . . . . .                 |                             | 12.41 | 11. 5       | —           |             |              |
| 332        |  |             |              | 16. 2       | 12. 6       | 6.27         | Itensegits . . . . .             | *3. 7     | 4.26        |                 | Milleschoutz . . . . .           |                             | 12.55 | 11.29       | —           |             |              |
| 338        |  |             |              | 16.31       | 12.28       | 6.38         | Milleschoutz . . . . .           | "         | 3.18        | 4.11            | Itensegits . . . . .             | *1. 3                       | 11.44 | —           |             |             |              |
| 348        |  |             |              | 16.78       | 12.64       | 6.57         | Hatna . . . . .                  | "         | 3.33        | 5. 4            | Hadikf.-Radautz . . . . .        |                             | 1.18  | 12. 7       | —           |             |              |
| 356        | 20.51  | 15.45       | 10.36        | 17.16       | 12.92       | 6.73         | Suczawa-Itzk. R. Prz.            | 3 46      | 5.22        |                 | Ruda . . . . .                   | *1.29                       | 12.29 | —           |             |             |              |
|            | Rum. linia kol. Lwow.-Czer.-Jas. Od Suczawy franki cent. |             |              |             |             |              | (Ct. rew. Czas bukar.)†          | Prz.      | P. 4        | M. 10           |                                  | Czerepk.-Sereth . . . . .   |       | 1.45        | 12.57       | —           |              |
| 18         | 2.60   | 1.95        | 1.30         | 2.15        | 1.60        | 1.10         | Suczawa-Itzk. . . . .            | Odj.      | 5.—         | 6.54            | Hliboka . . . . .                |                             | 1.57  | 1.20        | —           |             |              |
| 62         | 8.95   | 6.70        | 4.45         | 7.45        | 5.60        | 3.70         | Verestie . . . . .               | Prz.      | 5.25        | 7.31            | Kuczurmare . . . . .             |                             | 2.23  | 2. 3        | —           |             |              |
|            |  |             |              |             |             |              | z Verestie . . . . .             |           | 9.47        | 12. 8           | Czerniowce-Volksg. . . . .       | *2.44                       | 2.39  | —           |             |             |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Botuszanach . . . . .          |           | 11.42       | 2. 3            | Czerniowce R. (Odj. Prz.)        | 2.54                        | 2.55  | —           |             |             |              |
| 64         | 9.20   | 6.90        | 4.60         | 7.70        | 5.75        | 3.85         | Verestie . . . . .               | Odj.      | 5.30        | 7.51            | Sadagóra . . . . .               |                             | 3.17  | 3.12        | —           |             |              |
| 139        | 20.—   | 15.—        | 10.—         | 16.70       | 12.50       | 8.35         | Pascani . . . . .                | Prz.      | 6.41        | 9.45            | Lużan . . . . .                  | *3.21                       | 3.24  | 3.24        | —           |             |              |
|            |  |             |              |             |             |              | z Pascani . . . . .              |           | 7. 2        | 10.51           | Nepołokoutz . . . . .            |                             | 4.23  | 4.19        | —           |             |              |
| 104        | 15.—   | 11.25       | 7.50         | 12.50       | 9.35        | 6.25         | w Jasach . . . . .               |           | 9.52        | 1. 5            | Śniatyn-Zalucze . . . . .        |                             | 3.51  | 4.57        | 4.54        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Pascani . . . . .                | Odj.      | 6.52        | 10.30           | Zablotów . . . . .               |                             | 4.14  | 5.41        | 5.35        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Roman . . . . .                  | Prz.      | 7.53        | 11.56           | Kołomyja R. . . . .              |                             | 4.44  | 6.41        | 6.33        | —           |              |
|            | Król. Rumuńska kolej. Od Roman franki cent.              |             |              |             |             |              |                                  |           | P. 2        | 0. 8            |                                  | Turka . . . . .             |       | 7. 4        | 6.55        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Bacau . . . . .                  | Odj.      | 8.10        | 12.10           | Korszów . . . . .                |                             | 7.30  | 7.19        | —           |             |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Marasesti . . . . .              | Prz.      | 9.12        | 1.27            | Ottynia . . . . .                |                             | 5.32  | 8.17        | 8. 5        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Berladzie . . . . .            |           | 11. 8       | 4. 5            | Markowce . . . . .               |                             | "     | 8.43        | 8.30        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Galaczu . . . . .              |           |             | 7.30            | Stanisławów R. (Stryj) . . . . . | Prz. Odj.                   | 6. 3  | 9.12        | 8.58        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Braili . . . . .               |           |             | 8.—             | Jezupol . . . . .                |                             | 6.13  | 9.37        | 9.20        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Marasesti . . . . .              | Odj.      | 11.18       | M. 32           | Halicz . . . . .                 |                             | 6.54  | 10.45       | 10.38       | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Foscani . . . . .                |           | 12. 5       | 11.10           | Bursztyn . . . . .               |                             | 7.11  | 11.13       | 11. 9       | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Rimnicu-Serat . . . . .          |           | 1.24        | 1.—             | Bukaczowce R. . . . .            |                             | 7.30  | 11.50       | 11.48       | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Buceu . . . . .                  |           | 2.34        | 2.25            | Bortniki . . . . .               |                             | "     | 12.28       | 12.31       | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Braili . . . . .               |           | 5.25        | 6.53            | Chodorów . . . . .               | *8. 4                       | 12.51 | 12.50       | —           |             |              |
|            |  |             |              |             |             |              | w Galaczu . . . . .              | Miesz.    | 6.50        | 8.40            | Borynicze . . . . .              | "                           | 8.25  | 1.24        | 1.27        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Buceu . . . . .                  | Odj.      | 20          | 2.49            | 3. 1                             | Wybranówka . . . . .        | "     | "           | 1.43        | 1.47        | —            |
|            |  |             |              |             |             |              | Ploesti . . . . .                | Prz.      | 4.41        | 5.31            | I-III                            | Bóbrka-Chlebowice . . . . . | *8.46 | 2. 1        | 2. 3        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Prz.                             | 8.40      | 4.56        | 5.56            | 10.15                            | Staresioło . . . . .        | "     | 2.31        | 2.41        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Odj.                             | 10.25     | 6.30        | 8.—             | 11.40                            | Siechów . . . . .           | "     | 3. 8        | 3.20        | —           |              |
|            |  |             |              |             |             |              | Bukareszt prz.                   |           |             |                 |                                  | Lwów R. . . . .             | Prz.  | 9 40        | 3 32        | 3.45        |              |

\* Warunk. zatrzym. przy poc. posp. 2. + 12. godz. bukareszt. = 1.31 budap.

Miesz. 6



# Kolej Arcyks. Albrechta.

# Lwów-Stryj.

Od 1. czerwca 1882.

| Odległość | Cena jazdy klasą |       |      | Stacje<br>Czas peszteński                  | Miesz. poc. I-III. | 27     | 23    | 95    | Stacje<br>Czas peszteński                  | Miesz. poc. I-III. | 28   | 24 | 94    |
|-----------|------------------|-------|------|--|--------------------|--------|-------|-------|--|--------------------|------|----|-------|
|           | I.               | II.   | III. |  |                    |        |       |       |  |                    |      |    |       |
| 7/10      | Ze               | Lwowa |      | Lwów R. <sup>o</sup> )                     | Odj.               | 6  15  | 5  25 | 9.45  | Ze Stanisławowa                            | 10.—               | 9.40 |    |       |
| 16        | -.79             | -.53  | -.27 | Glinna Nawarya <sup>1)</sup>               |                    | 7.23   | 6. 3  | 10.22 | z Chyrowa                                  | 10.15              |      |    |       |
| 27        | 1.33             | -.88  | -.44 | Szczerzec <sup>2)</sup> *) <sup>3)</sup> ) |                    | 8. 1   | 6.36  | 10.46 | Stryj                                      | 4  10              | 5  — |    |       |
| 45        | 2.21             | 1.47  | -.74 | Mikołajów <sup>4)</sup>                    |                    | 8.58   | 7.20  |       | Uhersko-Dobrzany <sup>1)</sup>             | 4.32               | 5.18 |    |       |
| 59        | 2.89             | 1.89  | -.96 | Bilcze-Wolica <sup>5)</sup>                |                    | 9.36   | 7.51  |       | Bilcze-Wolica <sup>6)</sup>                | 4.58               | 5.39 |    |       |
| 68        | 3.33             | 2.23  | 1.12 | Uhersko-Dobrzany                           |                    | 9.58   | 8.12  |       | Mikołajów <sup>7)</sup> *) <sup>2)</sup> ) | 5.46               | 6.11 |    |       |
| 75        | 3.68             | 2.45  | 1.23 | Stryj R.                                   | Prz.               | 10  16 | 8  29 |       | Szczerzec <sup>1)</sup>                    | 4.40               | 6.58 |    | 12.21 |
|           |                  |       |      | w Chyrowie                                 |                    | 3.52   |       |       | Glinna-Nawarya <sup>o</sup> )              | 7.20               | 7.24 |    | 12.46 |
|           |                  |       |      | w Stanisławowie                            |                    | 4.52   | 4.58  |       | Lwów R.                                    | 8  —               | 8  — |    | 1.22  |

## Przemysł-Chyrów-Stryj-Stanisławów.

Od 1. czerwca 1882.

Do Chyrowa węgl. gal., do Stryja Dniestrzańska, do Stanisławowa Arcyks. Albrechta kolej.

| Odległość | Cena jazdy klasą |      |      | Stacje<br>Czas peszteński | Miesz. I | Miesz. 3 | Miesz. 5 | Stacje<br>Czas peszteński | Miesz. I-III. | Miesz. 24 | Miesz. 82 |      |
|-----------|------------------|------|------|---------------------------|----------|----------|----------|---------------------------|---------------|-----------|-----------|------|
|           | I.               | II.  | III. |                           |          |          |          |                           |               |           |           |      |
|           |                  |      |      | Z Wiednia                 | 8.—      | —        | 8.30     | Z Czerniowiec             | —             | 3.12      | 3.17      |      |
|           |                  |      |      | z Krakowa                 | 10.50    | —        | 10.48    | Stanisławów R.            | Odj.          | 9.40      | 10  —     |      |
|           |                  |      |      | Z Przemysła               |          |          |          | Ciężów                    | —             | 10.31     | 10.47     |      |
| 10        | -.49             | -.33 | -.17 | Przemysł R.               | 8  16    | 2  35    | 8.30     | Bednarów                  | —             | 11.13     | 11.25     |      |
| 13        | -.64             | -.43 | -.22 | Hermanowice               | 8.36     | 2.57     | 8.52     | Kałusz                    | —             | 12. 4     | 12. 7     |      |
| 22        | 1.33             | -.88 | -.44 | Niżankowice               | 8.45     | 3.10     | 9. 5     | Krechowice                | —             | 12.46     | 12.38     |      |
| 27        | 1.33             | -.88 | -.44 | Nowe Miasto               | 9. 2     | 3.32     | 9.27     | Dolina                    | —             | 1.41      | 1.25      |      |
| 34        | 1.67             | 1.12 | -.56 | Dobromil                  | 9.15     | 3.57     | 9.52     | Bolechów                  | —             | 2.26      | 2.10      |      |
|           |                  |      |      | Chyrów R.                 | 9  35    | 4  21    | 10  16   | Morszyn                   | —             | 2.56      | 2.40      |      |
|           |                  |      |      |                           | II       | 13       |          | Stryj R.                  | —             | 3  30     | 3  14     |      |
|           |                  |      |      | Z Budapesztu              |          | 11.—     |          | (Stryj)                   | —             | 12        | 14        |      |
|           |                  |      |      | z Leg.-Mihalyi            |          | 7.21     |          | Stryj R.                  | Prz.          | 11  15    | 4  15     |      |
|           |                  |      |      | Chyrów R.                 | 10  15   | 4  56    |          | Gaje wyżne                | —             | 11.48     | 4.49      |      |
| 45        | 2.21             | 1.47 | -.74 | Głęboka-Fulsztyn          | 10.39    | 5.22     |          | Drohobycz R.              | Prz.          | 12.15     | 5.16      |      |
| 51        | 2.50             | 1.67 | -.84 | Nadyby                    | 10.56    | 5.40     |          | (Borysław)                | Odj.          | 12.37     | 5.41      |      |
| 56        | 3.06             | 2. 3 | 1. 1 | Wykoty                    | 11. 7    | 5.52     |          | Dobrowlany                | —             | 1.11      | 6.16      |      |
| 65        | 3.19             | 2.13 | 1. 7 | Sambor                    | 11.45    | 6.34     |          | Dublany-Kranzberg         | —             | 1.48      | 6.54      |      |
| 79        | 3.87             | 2.59 | 1.29 | Dublany-Kranzberg         | 12.26    | 7.15     |          | Sambor                    | —             | 2.38      | 7.49      |      |
| 95        | 4.66             | 3.11 | 1.56 | Dobrowlany                | 1. 7     | 7.56     |          | Wykoty                    | —             | 2.59      | 8.10      |      |
| 108       | 5.29             | 3.53 | 1.77 | Drohobycz R.              | 1.38     | 8.32     | 15*      | Nadyby                    | —             | 3.12      | 8.24      |      |
|           |                  |      |      | (Borysław)                | 2.—      | 8.53     | 7.32     | Głęboka-Fulsztyn          | —             | 3.29      | 8.42      |      |
| 121       | 5.93             | 3.95 | 1.98 | Gaje wyżne                | 2.29     | 9.25     | 8. 1     | Chyrów R.                 | —             | 3  52     | 9   5     |      |
| 135       | 6.61             | 4.41 | 2.21 | Stryj R.                  | 3  —     | 10  —    | 8.32     | w Leh.-Mihalyi            | —             | —         | 6.40      |      |
|           |                  |      |      | (Lwów)                    |          | 23       | 55       | w Budapeszcie             | —             | —         | 6.33      |      |
|           |                  |      |      | Stryj                     | —        | 10  53   | 11  —    | Chyrów                    | Prz.          | 4  22     | 9  36     |      |
| 151       | 7.40             | 4.93 | 2.47 | Morszyn                   | —        | 11.37    | 11.43    | Dobromil                  | —             | 4.41      | 10. 4     |      |
| 162       | 7.94             | 5.29 | 2.66 | Bolechów                  | —        | 12.25    | 12.21    | Nowe Miasto               | —             | 4.53      | 10.19     |      |
| 176       | 8.62             | 5.75 | 2.89 | Dolina                    | —        | 1.29     | 1.12     | Niżankowice               | —             | 5.10      | 10.43     |      |
| 193       | 9.45             | 6.31 | 3.16 | Kałusz                    | —        | 2. 6     | 1.51     | Hermanowice               | —             | 5.19      | 10.54     |      |
| 207       | 10.14            | 6.76 | 3.39 | Krechowice                | —        | 2.49     | 2.36     | Przemysł                  | —             | 5  38     | 11  15    |      |
| 224       | 10.97            | 7.32 | 3.66 | Kałusz                    | —        | 3.34     | 3.23     | w Krakowie                | —             | 5.10      | —         |      |
| 240       | 11.76            | 7.84 | 3.94 | Bednarów                  | —        | 4.17     | 4. 7     | w Wiedniu                 | —             | 7.16      | —         |      |
| 258       | 12.63            | 8.43 | 4.22 | Ciężów                    | —        | 4.58     | 4  52    |                           |               |           | 5.19      |      |
|           |                  |      |      | Stanisławów R.            | Prz.     | —        | 4  52    |                           |               |           | 6  54     |      |
|           |                  |      |      | w Czerniowcach            | —        | —        | 12. 7    | 12.38                     |               |           | —         | 2.38 |

Pociągi zatrzymują się także przy budkach w pobliżu Basiówka<sup>1)</sup>, Pustomyty<sup>1)</sup>, miast. Szczerzec<sup>2)</sup>, Dmytrzo<sup>4)</sup>, Czerkasy<sup>4)</sup>, Drohowyże<sup>6)</sup>, Pasieczna<sup>6)</sup>, Wolica<sup>7)</sup>, Bratkowce<sup>8)</sup>, Lisowice<sup>9)</sup>, Rachin<sup>10)</sup>, Holiń<sup>11)</sup>, i Wistowa<sup>12)</sup>, jeżeli osoby wysiadają lub wsiadają. Karty wydaje prowadzący pociąg.

## Drohobycz-Borysław.

Pociągi 101, 105, 107, 102, 106, 108 nie kursują w Sobotę, pociągi 113 i 114 w Piątek nie kursują.

| Odległość | Cena jazdy   |      |  | Stacje<br>Czas peszteński | Miesz. poc. II. III. kl. 3 | 103  | 105  | 107   | 109  | III  | Stacje<br>Czas peszteński | Miesz. poc. II. III. kl. 3 | 104  | 106   | 108  | 110  | 112  |
|-----------|--------------|------|--|---------------------------|----------------------------|------|------|-------|------|------|---------------------------|----------------------------|------|-------|------|------|------|
|           | II.          | III. |  |                           |                            |      |      |       |      |      |                           |                            |      |       |      |      |      |
| —         | Z Drohobycza |      |  | Drohobycz R.              | Odj.                       | 5.50 | 9.—  | 12.20 | 2.25 | 5.50 | Budka straż. 10a          | Odj.                       | 7.30 | 11.—  | 1.13 | 4.—  | 7.15 |
| 3         | -.20         | -.10 |  | Drohobycz-Truskawiec      |                            | 6. 5 | 9.15 | 12.34 | 2.40 | 6. 5 | Borysław                  |                            | 7.38 | 11. 8 | 1.20 | 4. 7 | 7.22 |
| 12        | -.30         | -.15 |  | Borysław                  |                            | 6.33 | 9.43 | 12.59 | 3. 8 | 6.33 | Drohobycz-Trusk.          |                            | 8. 7 | 11.37 | 1.46 | 4.36 | 7.51 |
| 12        | -.30         | -.15 |  | Budka straż. 10a          | Prz.                       | 6.36 | 9.41 | 1. 2  | 3.11 | 6.36 | Drohobycz                 | Prz.                       | 8.17 | 11.47 | 1.55 | 4.46 | 8. 1 |



# Kolej państwowa Tarnowsko-Leluchowska.

W ruchu węgiersko-galicyjskiej kolei żelaznej.

Tarnów-Orlów.

Od 1. czerwca 1882.

| Miesz. | Ceny jazdy klasą |      |      | Stacje<br>Czas peszteński  | Miesz.<br>7<br>I-III. | Miesz.<br>1<br>I-III. | Stacje<br>Czas peszteński  | Miesz.<br>2<br>I-III. | Miesz.<br>6<br>I-III. |
|--------|------------------|------|------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
|        | I.               | II.  | III. |                            |                       |                       |                            |                       |                       |
| 7/m    | —                | —    | —    | Z Wiednia . . . . .        | 11.—                  | 8.30                  | Z Budapesztu . . . . .     | —                     | 11.—                  |
| —      | —                | —    | —    | z Krakowa . . . . .        | 10.50                 | 10.48                 | z Koszyc . . . . .         | —                     | 6.37                  |
| —      | —                | —    | —    | ze Lwowa . . . . .         | 10.30                 | 4.33                  | Orlów R. . . . . Odj.      | 4.45                  | 1.50                  |
| —      | —                | —    | —    | Z Tarnowa                  | 5.30                  | 1.40                  | Muszyna Krynica R. . . . . | 5.22                  | 2.28                  |
| 11     | —55              | —36  | —19  | Tarnów R. . . . .          | 5.35                  | 2. 3                  | Żegiestów kap. † . . . . . | 5.52                  | 3. 3                  |
| 21     | 1. 4             | —69  | —35  | Łowczówek Pleśna . . . . . | 6.18                  | 2.25                  | Żegiestów . . . . .        | 5.59                  | 3.12                  |
| 32     | 1.58             | 1. 5 | —53  | Tuchów . . . . .           | 6.43                  | 2.50                  | Piwniczna . . . . .        | 6.26                  | 3.48                  |
| 37     | 1.82             | 1.21 | —61  | Gromnik . . . . .          | 6.56                  | 3. 1                  | Rytró . . . . .            | 6.48                  | 4.14                  |
| 48     | 2.35             | 1.58 | —79  | Bogoniowice Ciężk. . . . . | 7.26                  | 3.29                  | Stary Sącz . . . . .       | 7.17                  | 4.48                  |
| 62     | 3. 4             | 2. 2 | 1. 1 | Bobowa . . . . .           | 8.13                  | 4.16                  | Nowy Sącz R. . . . . {Prz. | 7.32                  | 5. 7                  |
| 77     | 3.78             | 2.51 | 1.26 | Grybów R. . . . .          | 8.47                  | 4.50                  | Odj. . . . .               | 7.57                  | 5.33                  |
| 90     | 4.41             | 2.94 | 1.47 | Ptaszkowa . . . . .        | 9.12                  | 5.15                  | Kamionka . . . . .         | 8.18                  | 5.56                  |
| 98     | 4.80             | 3.21 | 1.61 | Kamionka . . . . .         | 9.29                  | 5.32                  | Ptaszkowa . . . . .        | 8.49                  | 6.51                  |
| —      | —                | —    | —    | Nowy Sącz R. . . . . {Prz. | 9.49                  | 5.52                  | Grybów R. . . . .          | 9.34                  | 7.28                  |
| —      | —                | —    | —    | Odj. . . . .               | 10.14                 | 6.11                  | Bobowa . . . . .           | 10. 8                 | 8.16                  |
| 105    | 5.15             | 3.43 | 1.72 | Stary Sącz . . . . .       | 10.42                 | 6.45                  | Bogoniowice Cięż. . . . .  | 10.30                 | 8.48                  |
| 114    | 5.58             | 3.73 | 1.86 | Rytró . . . . .            | 11. 7                 | 7. 9                  | Gromnik . . . . .          | 10.40                 | 9. 2                  |
| 123    | 6. 2             | 4. 2 | 2. 1 | Piwniczna . . . . .        | 11.37                 | 7.39                  | Tuchów . . . . .           | 11. 2                 | 9.36                  |
| 136    | 6.67             | 4.44 | 2.23 | Żegiestów . . . . .        | 11.45                 | 7.49                  | Łowczówek Pleśna . . . . . | 11.23                 | 10. 3                 |
| 138    | 6.76             | 4.51 | 2.26 | Żegiestów kap. † . . . . . | 12.22                 | 8.32                  | Tarnów R. . . . . Prz.     | 11.45                 | 10.30                 |
| 148    | 7.25             | 4.84 | 2.42 | Muszyna Krynica R. . . . . | 12.50                 | 9.—                   | w Lwowie . . . . .         | 9. 7                  | 5.20                  |
| 162    | 8. 9             | 5.40 | 2.71 | Orlów R. . . . . Prz.      | 7.24                  | 7.58                  | w Krakowie . . . . .       | 2.38                  | 5.19                  |
| —      | —                | —    | —    | w Koszycach . . . . .      | 7.18                  | 8.—                   | w Wiedniu . . . . .        | 5.20                  | 4.19                  |
| —      | —                | —    | —    | w Budapeszcie . . . . .    | —                     | —                     | —                          | —                     | —                     |

† Przesłankę w Żegiestowie tylko od 1. czerwca do 30. września otwartą.

† Przesłankę w Żegiestowie tylko od 1. czerwca do 30. września otwartą.

## PRZEPISY I OPŁATY POCZTOWE.

### I. Rodzaj przesyłek.

**Listy zwyczajne.** Waga normalna (za pojedynczą opłatą) wynosi w Austrii-Węgrzech i Niemczech 15 gramów; w Rosyi 1 Int. Waga najwyższa dozwolona 250 gr. względnie 160 Intów. Opłata obacz tabelę.

**Listy otwarte** (karty korespondencyjne). Muszą być opłacone z góry. Treść może być pisana lub drukowana. W Niemczech w ostatnim wypadku opłacają jak druki. Formularze w urzędach pocztowych, lecz wolno sporządzać własne. Opłata obacz tabelę.

**Druki**, miedzioryty, litografie itp. mechanicznym sposobem rozmnażane pisma i rysunki, jeżeli są otwarte, t. j. we formie karty, złożone bez zamknięcia, pod opaską lub w otwartej kopercie za zniżoną opłatą (zob. tabelę). Oprócz adresu, daty i podpisu, dedykacji na książkach, korekt drukarskich, do których wolno dołączyć rękopism i uwagi dotyczące cen w cennikach drukowanych, księgarskich rachunków — nie wolno dołączać żadnych dopisków. Muszą być frankowane. Waga normalna w Austrii-Węgrzech i w Niemczech 50 gr.; najwyższa 1000 gr. (W Rosyi normalna 4 Inty najwyższa 128 Intów. Pism politycznych do Rosyi nie wolno przesyłać pod opaską, inne za-

sopisma tylko do bibliotek publicznych, wyższych zakładów naukowych i księgarni). Czasopisma zagraniczne abonować na pocztach.

**Próby towarów** nie powinny mieć wartości handlowej i tak być opakowane, by się o jakości przesyłki łatwo przekonać można a nadawały się co do formy do poczty listowej. Waga normalna 50 — najwyższa 250 gr. (4 względnie 20 Intów w Rosyi). Opłata obacz tabelę.

**Przesyłki polecane** (rekomentowane). Jako takie za osobną opłatą rekomendacyjną wszelkie powyżej wymienione przyjmują się przesyłki, oraz pakiety. W razie zaginięcia poczty płacą odszkodowanie.

**Przesyłki za poświadczeniem odbioru** (recepisem zwrotnym) jak wyżej.

**Przekazem pocztowym** przesłać można pieniądze (200 zł. 400 mrk. 500 franków; do Anglii 210 m. do Ameryki półn. 50 dol.) do krajów ad II. wyszczególnionych. Telegrafem w Austrii przekazy pocztowe wewnątrz państwa. W Niemczech, Szwajcaryi, Belgii, Holandyi i Luxemburgu nawzajem. Blankiety osobne dla krajowych i zagranicznych na pocztach.



**Przez umyślnego** (p. expres) doręczane bywają wszelkie przesyłki, we dnie i w nocy zaraz po nadejściu. W Niemczech zastrzedz się można na adresie przeciw doręczeniu w nocy. W Rosyi nie istnieją.

**Przesyłki za pobraniem pocztowym** (na karty korespondencyjne listy i pakiety). W Rosyi nie przyjmują się.

**Pakiety zwyczajne** z załączeniem adresu (listu frachtowego) a za granicę z podwójnemi lub potrójnemi równobrzmiącemi deklaracyami (zawierającymi adres, znak i jakość przesyłki, datę, podpis i miejsce zamieszkania nadawcy). Formularze na pocztach. W Austrii stempel za 5 centów i centa za formularz; w Niemczech ze znaczkami pocztowymi bezpłatnie; bez znaczków za 10 sztuk 5 fen. Do jednego adresu wolno dołączyć najwyżej 3 paczki. Na formularzach dozwolono dopiski w Austrii i w Niemczech. Tamże do wagi 2.5 kilogr. doręczają się na żądanie przez umyślnego, jeżeli adresat mieszka w miejscu poczty, inaczej tylko awizacją odbiera się przez umyślnego.

Listów zamkniętych do paczki wkładać nie wolno. Waga najwyższa 50 kilogr.

**Pakiety przestrzenne** (Sperrgut) opłacają o połowę wyższą opłatę. Za takie uważa się mierzące nad 1.5 metra wysokości lub szerokości; mierzące w jednym kierunku nad 1 m. a w drugim nad 1/2 m. przy wadze mniej 10 Kg. oraz niedające się wygodnie umieścić w wozach pocztowych.

**Listy i pakiety wartościowe.** Najwyższa waga listów 250 gr. — w Rosyi 20 łutów. Pakiety 50 łg. (3 pudy). Moneta brzącząca najpierw w papier a potem w płótno woskowe (w Rosyi worki skórzane) opakowane. W Austrii i Rosyi większe kwoty przeliczają i pieczętują się w urzędzie pocztowym.

**Przesyłki odbierane na poczcie** (poste restante) zwyczajne wydają się bez legitymacji; wartościowe za sprawdzeniem tożsamości osoby.

**Przesyłki facykułów, akt i skryptów kupieckich** w Austrii i w Niemczech w ruchu wewnętrznym jak pakiety, w ruchu międzynarodowym za zniżoną opłatą. W Rosyi waga najwyższa 128 łutów.

## II. Miejsca do których się przyjmują przesyłki.

Rozróżniamy ruch pocztowy: a) wewnętrzny (w granicach danego państwa); b) w obrębie powszechnego związku pocztowego (Welt-Postverein) i c) po za tymże.

W niniejszem uwzględniony ruch wewnętrzny Austrii-Węgier, Niemiec i Rosyi; z zewnętrznego

korespondencya tychże państw z należąciami do związku pocztowego krajami ważniejszymi a po za nim zostające całkowicie pominięte.

Do powszechnego związku pocztowego należą:

a) wszystkie państwa europejskie, mianowicie: Anglia (pn. \*); Austria-Węgry (p.); Belgia (p.); Bułgaria (\*); Czarnogóra (\*); Dania (pn.); Francja z Algierem (p.); Grecya; Helgoland (p.); Hiszpania; Holandia (p.); Luxemburg (p.); Norwegia (pn.); Niemcy (p.); Portugalia; Rosya; Rumunia (p.); Serbia; Szwajcarya (p.); Szwecya (pn.); Turcya (p).

b) z pozaeuropejskich (I. kategoria taryfy): Amerykańskie półn. zjed. Stany (p); Chiny (p); Egipt (p); Kanada (\*); Persya (via Rosya i Turcya) (\*).

c) (II. kategoria taryfy):

Ameryka południowa (różne państwa) (\*); Australijskie kolonie (\*), duńskie; francuskie; hiszpańskie (\*) i holenderskie kolonie; Indyje wschodnie holenderskie (pn.\*) i holenderskie (pn); Japonia (\*); Persya (\*). Do wszystkich powyżej wymienionych krajów idą wszelkie rodzaje przesyłek pocztowych. **Wyjątek** stanowią; 1) przekazy pocztowe jedynie wysłać można do krajów oznaczonych: (p) z Austrii i z Niemiec we wzajemności z temiż krajami; do oznaczonych: (pn) tylko z Niemiec i nawzajem. W Rosyi nie przyjmuje się przekazów. Do Turcyi tylko do Konstantynopola. 2) Nie wolno wysłać listów wartościowych do krajów oznaczonych: (\*). 3) Facykuły akt i skryptów w ruchu wewnętrznym Austrii i Niemiec jako pakiety. 4) Przekazy telegraficzne (sob. I. Rodzaje przesyłek). 5) Druki w Rosyi (sob. I. Rodz. przes.). 6) Przesyłki przez umyślnego tylko we wzajemnym i wewnętrznym ruchu Austrii-Węgier i Niemiec (w Rosyi nie istnieją). 7) Przesyłki za pobraniem tylko wewnątrz i pomiędzy Austrią, Niemcami i Szwajcaryą wzajemnie.

## III. Opłaty pocztowe.

1. Opłaty za listy zwyczajne zamknięte i otwarte [kart. korespondencyjnej, próbki towarów, druki pod opaską oraz opłaty [oprócz porta] za przesyłki polecane [rekomendowane]

| K r a j e   | Waga do                               | Listy zwyczajne |          |           | Próbki             | Druki | Rekomendowane (zob. str. 10) |
|---|---------------------------------------|-----------------|----------|-----------|--------------------|-------|------------------------------|
|   |                                       | opłac.          | nieopł.  | otwarte   |                    |       |                              |
| Ruch wewnętrzny w Austr. Węgrzech, i z Austr.-Węg. do Niemiec . . . . . | 15<br>250<br>50<br>250<br>500<br>1000 | 5<br>10         | 10<br>15 | 2*)       |                    |       | 10<br>cał.                   |
| Do Bośni i Herceg. za każd. za każde                                    | 15<br>50                              | 5<br>10         | 10<br>2  | 2<br>2**) | 5<br>5<br>10<br>15 |       | 10<br>2                      |



| K r a j e  | Waga<br>do     | Listy<br>zwyczajne |         |         | Próbki | Druki | Rekomendac.<br>Rodzaj<br>monety |
|--|----------------|--------------------|---------|---------|--------|-------|---------------------------------|
|  |                | opłac.             | nieopł. | otwarte |        |       |                                 |
| Ruch wewn. w Niemczech<br>i z Niemiec do Austr.-Węg.   | 15 grm.        | 10                 | 20      | 5†)     |        |       | 20 fen.                         |
|  | 250            | 20                 | 30      |         |        |       | "                               |
|  | 50             |                    |         |         | 10     | 3     | "                               |
|  | 250            |                    |         |         | 10     | 10    | "                               |
|  | 500            |                    |         |         | —      | 20    | "                               |
| Ruch wewn. w Rosji od każd.<br>za każde  | 1000           |                    |         |         |        | 30    | "                               |
|  | łuta<br>4 luty | 7                  | 3       |         |        |       | 7 kop.                          |
| <i>W związku powszechnym pocztowym:</i>  |                |                    |         |         |        |       |                                 |
| Z Austr. do Rosji i do kra-<br>jów w obrębie pierwszej ka-<br>tegorii taryfy austriackiej<br>za każde dalsze | 15 grm.        | 10                 | 20      | 5       |        |       | 10 cnt                          |
|  | do 50          |                    |         |         | 5      | 3     | "                               |
|  | 100            |                    |         |         | 6      | 6     | "                               |
|  | 50             |                    |         |         | po 3   | po 3  | "                               |
| Z Austr. do kr. w obrębie II.<br>kateg. taryf. austr. za każde   | 15             | 20                 | 30      | 8       |        |       | 10 "                            |
|  | 50             |                    |         |         | 8      | 13    | "                               |
|  | 100            |                    |         |         | 12     | 13    | "                               |
|  | 150            |                    |         |         | 18     | 18    | "                               |
| za każde dalsze  | 50             |                    |         |         | po 6   | po 6  | "                               |
| Z Niemiec do Rosji i innych<br>krajów zw. poczt. za każde  | 15             | 20                 | 40      | 10      |        |       | 20 fen.                         |
|  | 50             |                    |         |         | 5††)   | 5     | "                               |
| Z Rosji do Austrii-Węg.<br>Niemiec i innych krajów<br>powsz. związku pocztow.<br>za każde                    | 15             | 7                  | 3       |         |        |       | 7 kop.                          |
|  | 50             |                    |         |         | 2      | 2     | "                               |

**2. Opłaty za faszkuły akt i skrypta kupieckie** (w Austrii i Niemczech w ruchu wewnętrznym jako pakiety) w zewnętrznym Austrii zaś (I. kategoria taryfy) do 150 gr. 10 ct.; do 200 gr. 12 ct.; od każdego dalszego 50 gr. po 3 ct. więcej. (II kat.) do 100 gr. 13. ct.; do 150 gr. 18 ct.; za każde dalsze 50 gr. 6 centów więcej. Z Niemiec do związku pocztowego za 200 gr. 20 fen.; od każdego dalszego 50 gr. 5 fen. więcej. Z Rosji za każde 4 luty po 2 kop.

**Opłaty za przesyłki przez umyślne-go:** W Austrii w miejscu poczty 15 ct.; po za niem za każde 7 1/2 kilom. po 50 ct. W Niemczech za zwyczajne przesyłki w miejscu 25 fen.; w okręgu poczty za pierwsze 5 kilom. 75 fen.; za każdy dalszy kilometr po 15 fen. Za przesyłki wartościowe podwójnie.

**Za potwierdzenie odbioru** (recepis zwrotny) przesyłek poleconych płaci się drugie tyle, co za rekomendacją.

**Za pobranie pocztowe** opłaca się oprócz zwykłego portu (za list, kartę koresp. lub pakiet) prowizją, która wynosi: w Austrii w ruchu wewnętrznym i do Niemiec do 10 zł. — 6 ct.; od każdego dalszego 5 złr. aż do 50 złr. po 3 ct. Nad 50 złr.

za każde 5 złr. po 2 ct. W ruchu zagranicznym od 3 złr. 6 ct., a od każdego dalszego 1 złr. po 2 ct. W Niemczech w ruchu wewnętrznym i do Austrii: zwykle porto za pakiet, a za inne przesyłki do 10 mil 20 fen., dalej 40 fen. (niefrankowane 30 i 50 fen.), oraz za każdą markę po 2 fen. — najmniej zaś 10 fen.

### 3. Opłaty za przekazy pocztowe.

A. W ruchu wewnętrznym.

W Austrii: do 5 złr. — 5 ct.; do 50 złr. — 10 ct.; do 150 złr. — 20 ct.; do 300 złr. — 30 ct.; do 500 złr. — 50 ct.; do 1000 złr. — 1 złr. Blankiety po 1/2 cta. Przyjmują się do wysokości 150 złr. Do niektórych większych miast 1000 złr. Do Wiednia i Pesztu do 5000 złr. W Niemczech: do 100 M. — 20 fen.; do 200 M. — 30 fen.; do 400 M. (najwyższa kwota) — 40 fen.

B. W ruchu międzynarodowym: Do 20 złr. = 40 M. — 20 ct. = 40 fen.; za każde następne 10 złr. = 20 M. — 10 ct. = 20 fen. Pomędzy Austrią a Niemcami (Helgolandem, Luxemburgiem, Turcyą i Egiptem): do 40 złr. = 80 M. — 20 ct. = 40 fen.; za każde dalsze 10 złr. = 20 M. płaci się 10 ct. = 20 fen. Z Niemiec do Anglii do 75 M. płaci się 75 fen.; do 150 M. — 150 fen.; do 210 M. — 225 fen. Do Danii, Szwecyi i Norwegii z Niemiec do 40 M. — 40 fen. a za każde dalsze 20 M. po 20 fen.

C. Przekazy telegraficzne (zob. II.) w Austrii: a) zwykła opłata za przekaz, b) za odniesienie telegramu do stacyi 10 ct. i c) zwykła opłata za telegram. W Niemczech (i do wymienionych ad II. krajów): a) zwykłe porto za przekaz; b) opłata za telegram; c) 25 fen. za odniesienie depeszy (o ile stacya telegraficzna nie jest w budynku pocztowym); d) 50 fen. za doręczenie.

### 4 Opłaty za pakiety bez wartości.

W Austrii-Węgrzech: A. do 500 gr. włącznie na odległość 10 mil geogr. 12 ct. — dalej 24 ct. W Austrii-Węgrzech i Niemczech: B. do 5 kgr. na odległość 10 mil 15 ct. względnie 25 fen.; dalej 30 ct. względnie 50 fen. C. Nad 5 kgr.: a) za pierwszych 5 kgr. wedle taryfy pod B.; b) za każdy dalszy kilogram w strefach: I (do 10 mil) po 3 ct. = 5 fen.; II. (20 mil) 6 ct. = 10 fen.; III. (50 mil) 12 ct. = 20 fen.; IV. (100 mil) 18 ct. = 30 fen.; V. (150 mil) 24 ct. = 40 fen.; VI. (nad 150) po 30 ct. = 20 fen.

W Rosji: a) wagowe do 300 wiorst po 3 kop. od funta; za każde dalsze 100 wiorst po 1 kop. od funta aż do 2500 wiorst. Nad 2500—2700 wiorst

po 26 kop. od funta; do 3000 wiorst po 27 kop. od funta itd., dodając za każde 250 wiorst po 1 kop. od funta i b) 5 kop. za kwit.

W związku pocztowym powszechnym do 3 kgr. opłaca się po 50 centimów = 25 centów = 40 fen. za każdy kraj, przez który przesyłka przechodzi a za przewóz morzem dodatkowo 25 centimów = 13 centów = 20 fen.

Do Rosyi oblicza się opłata wedle taryfy wewnętrznej do granicy (z Austrii do Szczakowy lub Podwołoczysk) od granicy wedle rosyjskiej taryfy.

## 5. Opłata za listy i pakiety wartościowe.

**Listy pieniężne** wewnątrz Austrii do 10 mil i 50 zlr. płacą 15 ct.; dalej 27 ct., w Austrii i Niemczech wewnątrz i nawzajem: do 300 zlr. = 600 M. i do 10 mil 18 ct. = 35 fen.; na większą odległość 30 ct. = 55 fen. a od każdych 150 zlr. = 300 M. więcej po 3 ct. = 5 fen.

W Rosyi a) wagowe 7 kop. za każdy łut i b) opłata asekuracyi do 600 rs. po  $\frac{1}{2}$  kop. od rubla. — Do 1600 rs. po  $\frac{1}{4}$  kop. od rubla i opłata do-

datkowa 1 rs. 50 kop. — Za wyższe sumy po  $\frac{1}{9}$  kop. od rubla i opł. dod. 3 rs. 50 kop.

W obrębie powszechnego związku pocztowego: a) wagowe za każde 15 gr. 25 centim. = 10 ct. = 20 fen. = 10 kop.; b) opłata za rekomendacją tyleż bez względu na wagę; c) od wartości: 5 centim. = 2 $\frac{1}{2}$  ct. = 4 fen. = 2 kop. za każdy kraj, przez który list przechodzi, oraz za każde 200 franków = 80 zlr. = 160 M. = 50 rs. Za przewóz morzem 20 centim. = 10 ct. = 16 fen. = 7 kop.

**Pakiety wartościowe** W Austrii i w Niemczech w ruchu wewnętrznym i wzajemnym opłata składa się z: a) porta od wagi, jak przy posełkach bez wartości; b) należności od wartości: do 150 zlr. = 300 M. po 6 ct. = 10 fen. a od każdych dalszych 150 zlr. = 300 M. po 3 ct. = 5 fen.

Za przesyłki przestrzenne opłata o połowę wyższa.

W Rosyi a) wagowa jak od pakietów bez wartości; b) asekuracja jak listy pieniężne; c) 5 kop. za kwit pocztowy.

# Spis urzędów pocztowych galicyjskich

i odległość tychże w linii powietrznej od Lwowa (od pięciu do pięciu mil).

|                  |                  |                |                              |                               |                    |
|------------------|------------------|----------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------|
| Alwernia 45.     | Borszczów 25.    | Ciężkowice 35. | Dukla 25.                    | Gromnik 35.                   | Jaworzno 50.       |
| Andrychów 45.    | Bortniki 10.     | Cisna 25.      | Dunajec czarny 45.           | Grybów 35.                    | Jazłowiec 20.      |
| Babice 20.       | Brodki 5.        | Cło 40.        | Dunajów 10.                  | Grzymałów 20.                 | Jedlicze 30.       |
| Baligród 20.     | Brzesko 35.      | Cucylów 15.    | Dubliska 25.                 | Gwoździec 25.                 | Jelesnia 45.       |
| Baranów 30.      | Brzeżany 10.     | Czarna 30.     | Dynów 20.                    | Halicz 15.                    | Jezierzany 15.     |
| Barszczowice 5.  | Brzeźnica 45.    | Czchów 35.     | Dziewin 36.                  | Hłuboczek 15.                 | Jezierzany 25.     |
| Bartatów 5.      | Borynia 20.      | Czerlany 5.    | Dzików 25.                   | Horodenka 25.                 | Jezupol 15.        |
| Barycz 20.       | Borynicze 10.    | Czermin 30.    | Dzuryn 20.                   | Horodnica 25.                 | Jodłowa 30.        |
| Barysz 15.       | Borysław 10.     | Cernelica 20.  | Felsztyn 15.                 | Horyniec 10.                  | Jordanów 45.       |
| Bednarów 15.     | Brody 10.        | Czernichów 45. | Felsztyn Głęboki 15.         | Horozanka 15.                 | Kalusz 15.         |
| Bełz 10.         | Brzostek 25.     | Czorsztyń 40.  | Firlejów 5.                  | Hruszów 10.                   | Kalwarja 45.       |
| Bełzec 10.       | Brzozdowce 10.   | Czortków 20.   | Frysztak 25.                 | Husiatyn 25.                  | Kamień 20.         |
| Bestwin 50.      | Brzozów 20.      | Czudec 25.     | Łaje 5.                      | Hussaków 15.                  | Kemionka strum. 5. |
| Biała 50.        | Buczacz 20.      | Dąbie 25.      | Gaje wyższe 10.              | Iławcze 20.                   | Kańczuga 20.       |
| Białogóra 5.     | Budzanów 20.     | Dąbrowa 35.    | Gawłów nowy 35.              | Iwonicz 25.                   | Kasperowce 25.     |
| Biadoliny 35.    | Bukaczowce 10.   | Dawidkowce 25. | Gawłuszowice 30.             | Izdebnik 45.                  | Kąty 35.           |
| Białokamień 10.  | Bukowsko 20.     | Dawidów 5.     | Gdów 40.                     | Jablonica 25.                 | Kenty 50.          |
| Biecz 30.        | Burztyń 10.      | Dębowiec 30.   | Gliniany 5.                  | Jabłonów 25.                  | Klimiec 20.        |
| Bircza 20.       | Busk 5.          | Delatyn 20.    | Glinna-Nawarja 5.            | Jagielnica 25.                | Kniaże 10.         |
| Brzeżanów 40.    | Byszów 10.       | Dębica 25.     | Głogów 25.                   | Janczyn 5.                    | Knihyniczne 10.    |
| Bżałowa 20.      | Cewków 15.       | Dobczyce 40.   | Głodyszów 10.                | Janów koło Lwo-<br>wa 5.      | Kocmyrzów 25.      |
| Bobowa 35.       | Chmielówka 20.   | Dobra 40.      | Gołogóry 10.                 | Janów koło Trem-<br>bowli 20. | Kołacze 25.        |
| Bóbrka 5.        | Chocimierz 20.   | Dobromil 15.   | Gorlice 30.                  | Jarosław 15.                  | Kolbuszowa 25.     |
| Bochnia 35.      | Chodacków w. 15. | Dobrosin 5.    | Grab 30.                     | Jaryczów 5.                   | Kołomyja 25.       |
| Bogdanówka 20.   | Chodorów 10.     | Dobrotwór 5.   | Grabownica 20.               | Jaśmienica 25.                | Komańcza 20.       |
| Bogumiłowice 35. | Cholojów 5.      | Dobrowlany 10. | Grębów 25.                   | Jaśliska 25.                  | Komanio 5.         |
| Bohorodzany 15.  | Chorośnica 10.   | Dolina 15.     | Gródek koło Lwo-<br>wa 5.    | Jaśliska 25.                  | Kopeczyńce 20.     |
| Bojanów 30.      | Chorostków 20.   | Droginia 40.   | Gródek nad Du-<br>najcem 35. | Jasło 30.                     | Korczyzna 25.      |
| Bolechów 15.     | Chrewt 20.       | Drohobycz 10.  | Grodzisko 20.                | Jawornik 20.                  | Korolówka 25.      |
| Bolesław 35.     | Chrzanów 45.     | Dubiecko 20.   |                              | Jaworów 10.                   | Koropiec 20.       |
| Bołazowce 15.    | Chyrów 15.       | Dublany 5.     |                              |                               | Korszów 25.        |
| Borki 20.        | Cieszanów 15.    |                |                              |                               | Kossów 25.         |



|                    |                       |                     |                      |                     |                    |
|--------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|---------------------|--------------------|
| Kozaczówka 30.     | Majdan koło Kol-      | Olszanica (dw.) 5.  | Romanówka 20.        | Strzyżów 25.        | Wielopole skrzyń-  |
| Koziowa 20.        | buszowy 25.           | Olszanica koło      | Robczyce 25.         | Sucha 45.           | skie 25.           |
| Kozłów 15.         | Maksymówka 40.        | Ustrzyk 25.         | Rozdół 10.           | Świątniki górne 45. | Wilamowice 50.     |
| Kozowa 15.         | Mariampol 15.         | Olszany 20.         | Roźniatów 15.        | Świrz 5.            | Winniki 5.         |
| Kozy 50.           | Medynica 10.          | Osowce 20.          | Rożnów 25.           | Szczakowa 50.       | Wiśnicz 35.        |
| Kraków 45.         | Medyka 10.            | Oświęcim 50.        | Rozwadów 5.          | Szczawne 20.        | Wiśniowa 40.       |
| Krakowiec 10.      | Meteniów 10.          | Ottynia 20.         | Rudki 10.            | Szczawnica 40.      | Wiśniowczyk 20.    |
| Kranzberg 10.      | Mielec 30.            | Ożydów 10.          | Rudnik 20.           | Szczerzec 5.        | Witków 10.         |
| Kranzberg-Dubl 5.  | Mielnica 30.          | Peczeniżyn 20.      | Bybotyce 15.         | Szczucin 30.        | Wojtkowa 20.       |
| Krasiczyn 12.      | Miejsce 25.           | Perechińsko 15.     | Ryglice 30.          | Szczurowa 35.       | Wojnicz 35.        |
| Krasne 4.          | Mikołajów Droho-      | Pieniaki 10.        | Rymanów 25.          | Szczurowice 15.     | Wojniłów 15.       |
| Krechowice 15.     | wyże 5.               | Pilzno 30.          | Rzagocina 35.        | Szechynie 15.       | Wujutycze 10.      |
| Krościenko 40.     | Mikuliczyn 25.        | Pistyn 25.          | Rzepiennik strz. 35. | Szkoł 10.           | Wujutycze Nad. 10. |
| Krościenko koło    | Mikulińce 15.         | Piwniczna 35.       | Rzeszów 25.          | Tarnawa niżna 20.   | Wola 25.           |
| Chyrowa 20.        | Milatyn 5.            | Pleszów 45.         | Sambor 20.           | Tarnopol 15.        | Wolica 10.         |
| Krosno 25.         | Milówka 50.           | Pluchów 10.         | Sanok 10.            | Tarnoruda 20.       | Wybranówka 5.      |
| Krukienice 10.     | Mogilany 45.          | Podbuż 15.          | Sarżyna 20.          | Tarnów 35.          | Wysocko 20.        |
| Krynica 35.        | Monasterzyska 15.     | Podgórze 45.        | Sassów 10.           | Tartaków 10.        | Wyżne 20.          |
| Krystynopol 10.    | Morszyn 10.           | Podhajce 15.        | Sącz Stary 35.       | Tęgorz 35.          | Wzdów 20.          |
| Krzyszowice 45.    | Mościska 10.          | Podhajczyki 5.      | Sądowa Wisznia 10.   | Tłumacz 25.         | Zabierzów 45.      |
| Krzywca 20.        | Mosty Wielkie 10.     | Podhajczyki koło    | Schodnica 15.        | Tłuste 25.          | Zablotce 10.       |
| Krzywce 30.        | Mrzygłód 20.          | Trembowli 20.       | Sędziszów 25.        | Toporów 10.         | Zablotów 25.       |
| Kulików 5.         | Mazana koło Bar-      | Podhorce 10.        | Siedliszowice 35.    | Touste 20.          | Zadwórze 5.        |
| Kurowice 5.        | tatowa 5.             | Podkamień koło      | Sieniawa 20.         | Trembowla 20.       | Zagórz 20.         |
| Kuty 25.           | Mazana dolna 40.      | Brodów 10.          | Sierosławice 35.     | Truskawiec 10.      | Zakluczyn nad Du-  |
| Lanckorona 45.     | Mucharz 45.           | Podkamień koło      | Skała 25.            | Trzciana 25.        | najcem 35.         |
| Leluchów 35.       | Muszyna 35.           | Rohatyna 10.        | Skałat 20.           | Trzebinia 45.       | Zakopane 46.       |
| Leszniów 10.       | Mużyłowice 10.        | Podlężce 35.        | Skawina 45.          | Tucholka 20.        | Zaleszczyki 25.    |
| Leżajsk 20.        | Mysłenice 45.         | Podwołoczyska 20.   | Skole 15.            | Tuchów 30.          | Załoźce 15.        |
| Limanowa 35.       | Nadbrzeże 25.         | Pomorzany 10.       | Skomielna biał. 45.  | Turka 20.           | Załuzce 25.        |
| Lipica 10.         | Nadworna 20.          | Popielniki 25.      | Skrzydlna 40.        | Turyńka 5.          | Załuż 20.          |
| Lipnica 35.        | Narajów 10.           | Porąbka 50.         | Slemień 45.          | Turze 15.           | Zamarstynów 5.     |
| Lipowice 45.       | Narol 15.             | Poronin 40.         | Słobudka 20.         | Tyczyn 20.          | Zapałów 15.        |
| Lisko 20.          | Nawarja 5.            | Potok złoty 20.     | Słotwina 35.         | Tymowa 35.          | Zarszyn 25.        |
| Liszki 45.         | Niebylec 25.          | Potylicz 10.        | Smolnica 15.         | Tyrawa 20.          | Zaradzcie 10.      |
| Lubaczów 10.       | Niemirów 10.          | Probuża 20.         | Smorze 20.           | Tysmienica 20.      | Zassów 30.         |
| Lubień koło Myśle- | Niepolomice 40.       | Pruchnik 20.        | Śniatyn 25.          | Uherski 10.         | Zator 45.          |
| nicy 45.           | Niewistka 20.         | Przeclaw 25.        | Śnietnica 30.        | Uhnów 10.           | Zawalów 15.        |
| Lubień wielki 5.   | Niezwiska 20.         | Przeginia duch. 45. | Sokal 10.            | Uhrynów 15.         | Zawoja 45.         |
| Lubieńce 15.       | Nisko 25.             | Przemysł 15.        | Sokołów koło Rze-    | Ulanów 20.          | Zbaraż 20.         |
| Lubycza król. 10.  | Niżankowice 15.       | Przemysłany 5.      | szowa 20.            | Ułaszki 25.         | Zborów 10.         |
| Lutowiska 15.      | Niżniów 20.           | Przeworsk 20.       | Sokołów koło         | Uścieszko 20.       | Zbyszyce 35.       |
| Lwów.              | Nowe miasto 15.       | Pyszczyna 30.       | Stryja 15.           | Uście kiskupie 30.  | Złoczów 10.        |
| Łanczyń 25.        | Nowesioło koło        | Rabka 45.           | Sokolówka 10.        | Uście ruskie 30.    | Złotniki 15.       |
| Łańcut 20.         | Stryja 10.            | Radłów 25.          | Solina 20.           | Uścieriuki 30.      | Zabie 30.          |
| Łapanów 40.        | Nowesioło koło        | Radomyśl 30.        | Sołotwina 20.        | Uście solne 15.     | Zabno 35.          |
| Łącko 35.          | Zbaraża 20.           | Radomyśl nad Sa-    | Stanisławów 20.      | Uście zielone 15.   | Zegestów 35.       |
| Łąka 10.           | Nowy Sącz 35.         | nem 25.             | Stanisławczyk 10.    | Ustrzyki dolne 20.  | Zmigród 30.        |
| Łodygowice 50.     | Nowy Targ 45.         | Radymno 15.         | Starasól 15.         | Wadowice 45.        | Zółkiew 5.         |
| Łomna 15.          | Obertyn 25.           | Radziechów 10.      | Staremiasto 15.      | Waręż 15.           | Zółtańce 5.        |
| Łopatyn 10.        | Okocim 35.            | Raniszów 25.        | Staresioło 5.        | Weldzisz 15.        | Zułynia 20.        |
| Łopuszanka 15.     | Olejów 10.            | Rawa Ruska 10.      | Stojanów 10.         | Węgrzec 45.         | Zurawica 15.       |
| Łupków 25.         | Olesko 10.            | Raycza 10.          | Stratyn 10.          | Węgier Górka 50.    | Zurawno 5.         |
| Łysiec 15.         | Oleszyce 10.          | Rohatyn 10.         | Strusów 15.          | Wieliczka 40.       | Zydaczów 10.       |
| Magierów 5.        | Ołpiny 30.            | Rodatyce 10.        | Stryj 10.            | Wielkieoczy 10.     | Żywiec 50.         |
| Maków 45.          | Olszanica (Złocz.) 5. | Rokietnica 20.      | Strzeliska 5.        |                     |                    |

## Przepisy dla wewnętrznego ruchu telegraficznego w Austro-Węgrzech.

1. Wszystko co nadawca na oryginale napisze, z wyjątkiem miejsca przeznaczenia, wrachowuje się przy obliczaniu taksy.
2. Taksa oblicza się podług wyrazów. W europejskim obrocie nie może jeden wyraz więcej jak 15 znaków (liter) liczyć; w pozaeuropejskim tylko 10 znaków — reszta liczy się za drugi wyraz. Liczby cyframi pisane
- liczy się za tyle wyrazów, z ilu grup po pięć cyfer się składają, reszta liczy się za nowy wyraz.
3. Za z wyjątkie telegramy opłaca się bez różnicy odległości:
  - a) taksa podstawowa (Grundtaxe) 24 ct.
  - b) taksa od wyrazów (Worttaxe) po 2 centy za każdy wyraz.

Za lokalne, t. j. takie telegramy, które wysyłają się między stacyami telegraficznymi w jednej i tej samej miejscowości:

a) taksa podstawowa 12 ct.

b) taksa od wyrazów po 1 ct. za każdy wyraz.

4. Za telegramy, które nadają się w tych stacyach kolejowo-telegraficznych, gdzie znajdują się państwowe urzędy telegraficzne, opłaca się dodatek po 1 ct. za każdy wyraz. Dodatek ten nie zastosowuje się jednak do telegramów lokalnych.
5. Za odpowiedzi telegraficzne (*Antwort-Telegramme*), jeżeli się nie oznacza wyraźnie ilości wyrazów, opłaca się z góry należność za telegram o 10 wyrazach. Jeżeli większa lub mniejsza liczba wyrazów ma być dla odpowiedzi z góry opłacona, potrzeba tę ilość przy nadaniu pierwotnego telegramu podać i odpowiednią należność złożyć. Więcej jak 30 wyrazów nie można z góry opłacać.
6. Za oznajmienie odebrania opłaca się należność jak za zwykły telegram o 10 wyrazach.
7. Za każde rozmnożenie telegramu, który dla więcej odbiorców w jednym i tem samym miejscu jest przeznaczony, opłaca się przy telegramach do 100 wyrazów lub części tejże liczby 24 ct., które dodaje się do należności za przesłanie. Przy obliczaniu tego dodatku bierze się w rachubę całą takse od wyrazów, włączając wszystkie adresy.

8. Przy wymianie telegramu z okrętem na morzu stojącym za pośrednictwem morskiego urzędu telegraficznego, pobiera się dodatek po 6 ct. od każdego wyrazu.

9. Za oznajmienie powrotne o niemożności doręczenia telegramu, które nadawcy w każdym razie wraz z krótkim podaniem przyczyny tej niemożności doręczenia oddane będzie, pobiera się stałą należność 24 ct. wynoszącą.

Uwagi. Należności za telegramy pobierają się przy nadaniu w gotówce. Frankowanie markami telegraficznymi nie jest dozwolone.

Recepis nadawczy daje się tylko na wyraźne żądanie i za osobną opłatą 5 ct. wynoszącą.

Aby umożliwić wysyłkę depeesz telegraficznych mieszkańcom miejscowości, gdzie się stacje telegraficzne nie znajdują, dozwala się uiszczać należność za telegramy za pomocą przyklejania na pierwopisie odpowiednich marek pocztowych. Takie telegramy należy wносить do urzędów pocztowych jako frankowane listy, z kądem je do najbliższej stacyi telegraficznej ekspedują.

Z Austro-Węgier do Niemiec opłaca się jako takse podstawową 24 ct., jako takse od wyrazów po 6 ct. Z Niemiec do Austrii wynosi taksa podstawowa 40, a od wyrazów 10 feników. Zawarte w punktach 3 do 7 postanowienia mają i w obrocie do Niemiec znaczenie obowiązujące.

## Taryfa telegramów.

| Nazwa krajów                 | Taksa podstawowa | Za każdy wyraz | Nazwa krajów                 | Taksa podstawowa | Za każdy wyraz |
|------------------------------|------------------|----------------|------------------------------|------------------|----------------|
|                              | centy            |                |                              | centy            |                |
| Telegramy w miejscu . . .    | 12               | 1              | do Malty (via Włochy) . . .  | 95               | 19             |
| do Austrii . . . . .         | 24               | 2              | "  Niderlandów . . . . .     | 50               | 10             |
| "  Niemiec . . . . .         | 24               | 6              | "  Norwegii . . . . .        | 85               | 17             |
| "  Anglii . . . . .          | 85               | 17             | "  Persyi (via Rossya) . . . | 385              | 77             |
| "  Belgii . . . . .          | 55               | 11             | "  Portugalii . . . . .      | 100              | 20             |
| "  Bośni i Hercegowiny . . . | 24               | 5              | "  Rossyi . . . . .          | 80               | 16             |
| "  Bułgarii . . . . .        | 45               | 9              | "  Rumunii . . . . .         | 24               | 7              |
| "  Czarnogóry . . . . .      | 20               | 4              | "  Serbii . . . . .          | 24               | 6              |
| "  Danii . . . . .           | 55               | 11             | "  Szwajcaryi . . . . .      | 24               | 6              |
| "  Francyi . . . . .         | 60               | 12             | "  Szwecyi . . . . .         | 80               | 16             |
| "  Grecyi na Kontynencie . . | 105              | 21             | "  Turcyi (via Włochy) . . . | 105              | 21             |
| "  Hiszpanii . . . . .       | 100              | 20             | "  Włoch . . . . .           | 24               | 8              |
| "  Holandyi . . . . .        | 75               | 15             |                              |                  |                |

## Stacje telegraficzne w Galicyi i na Bukowinie.

|                 |                 |                     |                    |                    |                 |
|-----------------|-----------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------|
| Andrychów       | Bolechów        | Chodorów †          | Dubiecko           | Gwoździec          | Jaworów         |
| Barszczowice †  | Borki wielkie † | Chyrów              | Dublany — Kranz-   | Hadikfalva — Ra-   | Jaworzno        |
| Belz            | Borszczów       | Czarna †            | berg †             | dautz †            | Jezierna †      |
| Belzec          | Borynicze †     | Czerniowce *** †    | Dukla              | Halicz             | Jezierny        |
| Berhometh †     | Borysław        | Czerepkoutz-Seret † | Dynów              | Hermanowice †      | Jeżupol †       |
| Bierzanów †     | Bortniki †      | Cieszanów           | Dziedzice †        | Hliboka            | Jordanów        |
| Bircza          | Brody ***       | Czortków            | Fulestyn Głęboka † | Hłuboczek wielki † | Kałuż           |
| Bilcze-Wolica † | Brzeżany        | Dąbrowa             | Gaje wyżne         | Horodenka          | Kamionka strum. |
| Bóbrka          | Brzozów         | Dembica             | Glinna Nawarya †   | Husiatyn           | Kenty           |
| Bogdanówka †    | Buczacz         | Delatyn             | Gródek             | Iwonicz *          | Kimpolung †     |
| Bogumiłowice †  | Bukaczowce †    | Dobromil            | Grybów             | Jagielnica         | Kłaj †          |
| Bohorodczany    | Bursztyn        | Dobrowlany †        | Grzymałów          | Jakobeny †         | Kniaże †        |
| Bochnia         | Chorostków      | Dolina              | Gurahumora †       | Jarosław           | Kolbuszowa      |
| Bojan †         | Chrzanów        | Drohobycz           | Garlice            | Jasło              | Kołomyja        |



|              |                |               |                 |                    |                   |
|--------------|----------------|---------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| Komańca †    | Łupków †       | Nowosielica † | Rohatyn         | Staresioło         | Wałki †           |
| Komarno      | Lużan †        | Nowy Sącz     | Ropczyce †      | Storożynetz †      | Watra—Dorna †     |
| Kopeczyńce   | Maków          | Nowy Targ     | Rozwadów        | Stryj              | Wieliczka         |
| Korolówka    | Maksymówka †   | Okocim        | Rudki           | Suczawa †          | Wiśnicz †         |
| Kotzman †    | Medyka †       | Okopy         | Rudnik          | Szczawnica *       | Wybranówka †      |
| Kossów       | Mielnica       | Olszanica †   | Rymanów         | Szczakowa †        | Zadwórze †        |
| Korszów †    | Mielec         | Otyńia †      | Rzeszów         | Szczerzec          | Zabierzów †       |
| Kraków *** † | Mikołajów—Dro- | Oświęcim      | Sadagóra †      | Tarnobrzeg         | Zabłotce †        |
| Krasieczyn   | howyże †       | Ożydów †      | Sambor          | Tarnopol ***       | Zabłotów †        |
| Krasne †     | Mikulince      | Pilzno        | Sanok           | Tarnów ***         | Zaleszczyki       |
| Krosno       | Mokre †        | Podburz       | Sędziszów †     | Tłumacz            | Załuż †           |
| Kościenko †  | Monasterzyska  | Podgórze      | Seret †         | Tłuste             | Zagórz †          |
| Krynica      | Mościska       | Podhajce      | Siechów †       | Trembowla          | Zbaraż            |
| Krzyszynopol | Mosty wielkie  | Podłęże †     | Sieniawa        | Truskawiec *       | Zborów †          |
| Krzyszowice  | Muszyna        | Podwołoczyska | Skała           | Trzebinia          | Złoczów           |
| Krzywcze     | Mszana †       | Przemysł ***  | Skałat          | Trzciana †         | Zmigród           |
| Kuczurmare † | Myślenice      | Przemysłany   | Skole           | Turka              | Zółkiew           |
| Kutty        | Nadwórna       | Przeworsk     | Słotwina        | Tysmienica         | Zurawno           |
| Limanowa     | Nadyby—Wojuty- | Rabka         | Śniatyn         | Uhersko-Dobrzany † | Zywiec (Saybusch) |
| Lisko        | cze †          | Radomyśl      | Sokal           | Ulanów             | Zydaczów.         |
| Lubaczów     | Nepolokoutz †  | Radymno †     | Sokolów         | Ulaszkowce **      |                   |
| Lubień *     | Niepołomice †  | Radautz †     | Stanisławów *** | Uście biskupie     |                   |
| Lwów ***     | Nisko          | Radziechów    | Staremiasto     | Ustrzyki           |                   |
| Łańcut       | Niżankowice †  | Rawa ruska    | Stary Sącz      | Wadowice †         |                   |

\* Otwarte w czasie kąpielowym. \*\* Otwarte w czasie jarmarku. \*\*\* Ze służbą nocną. † Stacje tel. kolejowe

## Nowe miary i wagi.

Jednostką do obliczania miar i wag są: 1) **Metr** <sup>m</sup> [miara długości], 2) **Litr** <sup>l</sup> [miara objętości], 3) **Gram** <sup>g</sup> [wagi], 4) **Ar** <sup>a</sup> [miara powierzchni ziemi]. *Mnogość* tych jednostek oznacza się dodaniem na początku tych nazw następujących wyrazów: *Deka* [oznacza ilość dziesięciokrotną], *Hekto* [100], *Kilo* [1.000] i *Myria* [10.000]. Dla oznaczenia mniejszych ilości od jednostek używane są następujące wyrazy: *Deci* [jedna dziesiąta], *Centi* [jedna setna], *Milli* [jedna tysięczna].

### Tabliczka porównawcza starych miar z nowymi.

#### Miary długości.

|                               |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| 1 metr = 0·52 w. sąż.         | = 3·16 wied. stóp. |
| 1 ctm. = 0·38 w. cala.        |                    |
| 1 milim. = 0·45 w. linii.     |                    |
| 1 kilom. = 0·13 austr. mili.  |                    |
| 1 myriam. = 1·31 austr. mili. |                    |
| 1 w. sąż. = 1·89 metra.       |                    |
| 1 w. stopa = 0·31 metra.      |                    |
| 1 w. łokeć = 0·77 metra.      |                    |
| 1 w. cal = 2·63 ctm.          |                    |
| 1 w. linja = 2·19 milim.      |                    |
| 1 austr. mila = 7·58 kilom.   |                    |

#### Miary powierzchni.

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| 1 kw. metr. = 0·27 k. sąż.          | = 10 kw. stóp. |
| 1 kw. ctm. = 0·14 kw. cala.         |                |
| 1 ar = 27·80 kw. sąż.               |                |
| 1 hektar = 1·73 austr. morg.        |                |
| 1 kw. myriam. = 1·73 kw. mili.      |                |
| 1 kw. sąż. = 3·59 kw. metra.        |                |
| 1 kw. stopa = 0·09 " " "            |                |
| 1 aus. morg = 57·54 ar = 0·57 hect. |                |

#### Miary objętości.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 kub. metr. = 0·14 kub. sąż. |  |
| 1 " " = 31·66 kub. stóp.      |  |
| 1 " sąż. = 6·82 kub. metr.    |  |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 kub. stopa = 0·03 kub. metr.   |  |
| 1 " ctm. = 0·05 kub. cala.       |  |
| 1 hectolitr = 1·62 a. ćwierci.   |  |
| 1 litr = 1 k. dcm. = 0·01 a. ćw. |  |
| 1 A. ćwierć = 61·48 litrów.      |  |
| 1 kub. cal = 13·27 kub. ctm.     |  |
| 1 kub. linia = 10·57 kub. mill.  |  |

#### Miary płynów.

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1 Hektolitr = 1·76 w. wiadra. |  |
| 1 litr = 0·70 w. mass.        |  |
| 1 w. wiadro = 0·56 hectolitr. |  |
| 1 w. mass = 0·41 litra.       |  |
| 1 w. seidel = 3·53 decil.     |  |

#### Waga.

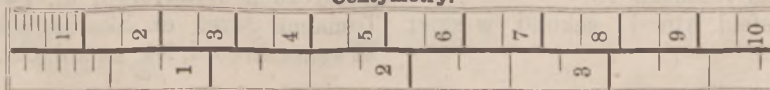
|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1 kgr. = 1·78 w. f. = 1 f. 25 łut. |  |
| 1 decagr. = 0·57 w. łuta.          |  |
| 1 tonne = 1785·52 w. funta.        |  |
| 1 kilogr. = 2 funt. cł.            |  |
| 1 gramm = 4·85 w. karata.          |  |
| 1 w. centnar = 56 kilogr.          |  |
| 1 w. funt = 0·56.                  |  |
| 1 w. łut = 1·75 decagr.            |  |
| 1 cent. cłowy = 50 kilogr.         |  |
| 1 funt cłowy = 0·5 kilogr.         |  |
| 1 wied. karat = 0·20 grm.          |  |

#### Waga aptekarska.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1 uncya = 35 grm.                |  |
| 6 uncyi = 210 " "                |  |
| 1 drachma = 4·3 grm.             |  |
| 1/2 drachmy = 2·15 " "           |  |
| 1 skrupuł = 1·5 " "              |  |
| 1 gran = 0·07 " "                |  |
| 2 grany = 0·15 " "               |  |
| 3 " = 0·22 " "                   |  |
| 1/2 grana = 0·04 " "             |  |
| 1/4 " = 0·02 " "                 |  |
| 1/8 " = 0·001 " "                |  |
| 1 kilogr. = 285 unc.             |  |
| 1 hectogr. = 100 gr. = 225 unc.  |  |
| 1 decagr. = 10 gr. = 0·28 " "    |  |
| 1 gramm = 13·713 A. gran.        |  |
| 1 decigr. = 0·1 gr. = 1·37 gran. |  |
| 1 centigr. = 0·01 gr. = 0·13 gr. |  |
| 1 miligr. = 0·001 gr. = 0·01 gr. |  |
| 50 centigram. = 7 granom.        |  |
| 10 " = 1·3 " "                   |  |
| 5 " = 0·66 " "                   |  |
| 2 " = 0·25 " "                   |  |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1 łokieć polski = 0·59 ctm. |  |
| 1 metr = 1 1/8 arszyna.     |  |

#### Centymetry.



Cale wiedeńskie.

# Wykaz doktorów medycyny we Lwowie zamieszkałych.

- Arkel** Zygmunt, ul. Skarbkowska 3.  
**Barański** Antoni, prof. szkoły weterynaryi, ulica na Rurach (Szumanówka).  
**Balko** Stanisław w szpitalu powsz.  
**Berger** Antoni, ul. Karola Ludwika 7.  
**Berezowski** Kazim., ul. Kaźmierzowska 24.  
**Berthleff** Karol, plac św. Ducha 3.  
**Bielski** Józef, rynek 20.  
**Biesiadecki** Alfred, radca sanit. Wałowa 2.  
**Bogdański** Władysław, ul. Brygicka 15.  
**Bulikowski** Stanisław, ul. Kopernika 1.  
**Bylicki** Włodzimierz, ul. Majera 8.  
**Chądzyński** Jan, ul. Kopernika 14.  
**Czerkawski** Julian, ulica Grodzickich 4.  
**Czesnak** Juliusz, Rynek 28.  
**Czyżewicz** Adam, prof. położn. ul. Cłowa 2.  
**Dębicki** Klemens, ul. Kopernika 20.  
**Dobiński** Włodz., prym. szpit. na Kulparkowie.  
**Durst**, ul. Kaźmierzowska 33.  
**Dyhdalewicz** Zygmunt, w szpit. pow. ul. (mieszka tamże.)  
**Elektorowicz** Emil, ul. Łyczak. 24.  
**Feigel** Longin, prosektor szpit. powsz. plac Bernardyński 11.  
**Festenburg** Edward, ul. Dominikańska 11.  
**Fijałkowski** A. W. ul. Halicka 18.  
**Fillenbaum** A., lekarz pułkowy, ul. Wałowa 7.  
**Fleszar** Jan, lekarz w szpit. powsz.  
**Fuchs** Franciszek, lekarz i dentysta, pl. Maryacki 9.  
**Gąsiorowski** Leodgard, Łyczakowska 7.  
**Geistlener** Jan, lekarz policyjny, Rynek 37.  
**Głowacki** Bolesław, dyr. szpit. powsz. ul. Halicka 44.  
**Gostyński** Józef, ul. Wałowa 29.  
**Gross** Karol, ul. Wekslarska 9.  
**Habermann**, plac Gołuchowskiego 13.  
**Hankiewicz** Józef, sekund. szpit. na Kulparkowie.  
**Hensel** Leon, ul. Hetmańska 5.  
**Hoszard** Franciszek, czł. Wydz. kr. ul. Mickiewicza 4.  
**Jana** Stanisław w szpit. powsz.  
**Janda** Franciszek, ul. Halicka 50.  
**Jasiński** Władysław, fizyk domu karnego, Rynek 9.  
**Kaczkowski** Antoni, ul. Ormiańska 27.  
**Kadyi** Henryk, prof. szkoły wet. ul. Cłowa 2.  
**Keler** Szczepan, ul. Łyczakowska 10.  
**Kilarski** Józef, okulista; prym. szpit. pow. Rynek 35.  
**Kosiński** Franc., fizyk m. Lwowa, ul. Grodzickich 2.  
**Krajewski** Władysław, ul. Kościuszki 6.  
**Krobicki** Tadeusz, ul. Kościuszki 3.  
**Krzeczunowicz** Piotr, ul. Kościuszki 10.  
**Krówczyński** Ignacy, ul. Ormiańska 29.  
**Kukulski** Antoni, ul. Sykstuska 13.  
**Laskiewicz** - Friedensfeld Alfred, sekund. w szpit. na Kulparkowie.  
**Lech** Aleksander, fizyk. pow. lwowsk. ul. Kalecza 2.  
**Lindner** Zygmunt, okulista, ul. Karola-Ludwika 19.  
**Longchamps** Bogusław, lekarz miejski, Rynek 10.  
**Longchamps** Bronisław (syn), ul. Trybunalska 8.  
**Lukas** Adolf, ul. Wałowa 9.  
**Łopacki** Ludwik, lekarz miejski, ul. Jagiellońska 22.  
**Mahl** Jakób, ul. Jagiellońska 14.  
**Majewski** Adam, ul. Kąpielna 4.  
**Małaczyński** Józef, lekarz miejski, ul. Halicka 54.  
**Mehrer** Henryk, ul. Jagiellońska 13.  
**Merczyński** Emil, ul. Ossolińskich 10.  
**Maresch** Maksymilian, ulica Teatralna 12.  
**Merunowicz** Józef, lekarz pow. ul. Czarneckiego 28.  
**Mossing** Kazimierz, ulica Wałowa 13.  
**Neuhauser** Franciszek, ul. Sykstuska 27.  
**Neusser** Gustaw, dyr. zakł. obł. na Kulparkowie.  
**Nowiński** Seweryn, ul. Sykstuska 48.  
**Nowacki** Leon, plac Maryacki 5 (w hotelu Langa).  
**Opolski** Wiktor, ulica Sobieskiego 7.  
**Pawlikowski** Ant. lekarz miejski, ul. Czarneckiego 1.  
**Pisek**, ul. Karola Ludwika 35.  
**Płuciński** Michał, prymar. w szpit. na Kulparkowie.  
**Postępski** Ludwik, ul. Kopernika 9.  
**Pokorny** Eugeniusz, lekarz pułkowy, ul. Majera 10.  
**Rappaport** Józef, ul. Karola Ludwika 39.  
**Reices** Dawid, ul. Grodzickich 1.  
**Reiss** Jonasz, ul. Czackiego 10.  
**Reiss** Juliusz, ul. Ormiańska 3.  
**Rieger** Zygmunt, plac Halicki 10.  
**Rosenzweig** Leo, okulista, ul. Ormiańska 19.  
**Rosner** Ignacy, lek. miejski, ul. Sykstuska 25.  
**Rożański** Józef, ul. Sykstuska 36.  
**Sawicki** Edward, ulica Halicka 54 (Fredry 4.)  
**Sawicki** Stella Jan, insp. szpit. kr., Kurnicka 13.  
**Schattauer** Antoni, ul. Teatralna 11.  
**Schor** Józef, ul. Żółkiewska 2.  
**Schmidt** Edmund, ul. Kopernika 6.  
**Seifman** Piotr, dyrektor szkoły weterynaryi, ul. na Rurach (Szumanówka.)  
**Sieradzki** Antoni, specjalista chorób dziecięcych w szpit. św. Zofii; ul. Sobieskiego 4.  
**Silberstein** Leopold, ul. Kaźmierzowska 5.  
**Skałkowski** Władysław, ul. Teatralna 16.  
**Śmitowski** Mieczysław, ul. Hetmańska 6.  
**Smutny** Karol, lekarz pułkowy, ul. Kopernika 1.  
**Sołowski** Jan, sekund. w szpit. pow. (mieszka tamże).  
**Spausta** Damian, lek. miejski, pl. Strzelecki 11.  
**Stark** Juda, plac Krakowski 11.  
**Strojnowski** Edward, ul. Wałowa 25.  
**Suszkiewicz** Piotr, ul. Ossolińskich 12.  
**Tatarczuch** Władysław, ul. Pańska 9.  
**Tomanek** Józef, ul. Skarbkowska 35.  
**Wagner** Arnold, lek. na kol. Czern. ul. Kilińskiego 2.



Weigel Józef, ul. Kopernika 17.  
Wehr Wiktor, ul. Dominikańska 5.  
Widman Oskar, ul. Grodzickich 2.  
Witz Herman, ul. św. Stanisława 4.

Ziembicki Grzegorz, ul. Wałowa 15.  
Ziembicki Grzegorz (syn), ul. Majera 3.  
Zuliński Tadeusz, chemik patologiczny przy szpitalu powsz., ul. Zielona 5.

## Chirurdzy.

Aderschlager Adolf, patr. chir., ul. Czackiego 6.  
Caliga Karol, patr. chir. i dent. ul. Skarbkowska 9.  
Chilf Samuel, patr. chir. ul. Sobieskiego 13.  
Dokupil Jan, patr. chir. ul. Chorążczyzny 11.  
Gabel Hilary, ul. Sobieskiego 26.  
Gallasch Józef, nadlek. emer. ul. Janowska 22.  
Gąsiorowski Juliusz, patr. chir. na dworcu kolei.  
Grabscheid Maksymilian, patr. chir. pl. Krak. 9.  
Gotlieb Herz, patron chirurgii w szpit. żydowskim.  
Gotlieb Leo, patr. chir. ul. Rejtana 2.  
Heinrich Józef, patr. chir. ul. Czackiego 6.  
Knopf Salomon, patr. chir. pl. Krakowski 28.  
Krajbig Wincenty, mag. chir. ul. Czarneckiego 3.  
Kreiner Emanuel, patr. chir. ul. Kaźmierzowska 33.  
Kurzer Łazarz, patr. chir. pl. Krakowski 23.  
Kurpiel Jan, patr. chir. ul. Wałowa 3.  
Lateiner Natan, patr. chir. i dent. ul. Sobiesk. 18.  
Letz Samuel, patr. chir. plac Gołuchowski 15.  
Lisowski Maryan, patr. chir. i dent. Rynek 21.  
Madejski Edward, dyr. zakł. ortopedycznego, ul. Kopernika 13.  
Mark Salomon, dentysta, plac Halicki 14.  
Markl Ignacy, patr. chir. ul. Żółkiewska 61.  
Reiner Izaak, patr. chir., ul. Łyczakowska 4.  
Spiner Mojżesz, patr. chir., ul. Żółkiewska 113.  
Schneider Julian, dent. ul. Sobieskiego 4.  
Szymonowicz Jan, patr. chir., ul. Ormiańska 9.  
Wehrn Leo, patr. chir. ul. Żółkiewska 61.  
Weiss Ignacy, dentysta, ul. Jagiellońska 6.  
Zawirski Konstanty, patr. chir., ul. Halicka 34.  
Zabierzewski Jan, patr. chir., ul. Teatralna 7.  
Zrogowski Jan, patr. chir. ul. Halicka 36.

## Weterynarze.

Borkowski Jan, ul. Kopernika 19.  
Kubicki, wet. miejski, doc. wet. w Dubl., ul. Łyczak. 7.  
Littich Aleksander, c. k. wet. kraj. ul. Teatyńska 9.  
Haase Leopold, ulica Kopernika 11.

## Aptekarze.

Beiser Jakób, „pod Opatrznością“, ul. Karola Ludw.  
Blumenfeld Henryk, „pod złotym słoniem“, ul. Krak.  
Kochanowski Andrzej, „pod cesarzem Tytusem“, ul. Czarneckiego 10.  
Krzyżanowski Kalikst, „pod złot. lwem“, ul. św. Anny.  
Karczewski, „pod złotym jeleniem“, Rynek.  
Mikolasch Piotr (Dr. Karol Mikolasch) „pod złotą gwiazdą“, ulica Kopernika.  
Nablik Juliusz, „pod złotym orłem“, ul. Halicka.  
Piepes Jakób, „pod węg. koroną“, plac Bernard.  
Rucker Zygmunt, „pod srebrn. orłem“, ul. Krakow.  
Sklepiński Antoni (ap. cyrkularna), ul. Grodzickich.  
Tepa Władysław (drzerżawca Geilhofer) „pod aniołem stróżem“, ulica Pańska.  
Zarzycki Tytus Dr. (Mussil Adolf), ul. Żółkiewska.

**Chemik miejski:** Mieczysław Dunin Wąsowicz, ul. Kopernika 21.

## Adwokaci lwowscy.

Balko Władysław, ul. Sykstuska 46.  
Berliner Henryk ul. Majerowska 13.  
Bieliński Stanisław, ul. Kościuszki 3.  
Bobownik Ludwik, ul. Sykstuska 16.  
Bodek Max, ul. Technicka 3.  
Byk Emil, ul. Jagiellońska 11.  
Byk Maurycy, ul. Sykstuska 20.  
Bliziński Kazimierz, ul. Jagiellońska 6.  
Czajkowski Jan, ul. Majerowska 19.  
Czajkowski Robert, ul. Kopernika 20.  
Czeszer Józef, ul. Teatralna 7.  
Czemeryński Ignacy, ul. Kilińskiego 1.  
Czemeryński Włodzimierz, ul. Kilińskiego 1.  
Dąbcański Antoni, ul. Cytadelna 3.  
Dobrzański Jan, ul. Wekslarska 4.  
Dornbach Julian, ul. Sykstuska 14.  
Duleba Władysław, ul. Majerowska 5.  
Dzidowski Mateusz, ul. Kościuszki 2.  
Dziubiński Marcei, plac Maryacki 10.  
Feiles Edward, ul. Sykstuska 6.  
Gajewski Ksawery, pl. Maryacki 6.  
Gnoiński Michał, w Ratuszu.  
Goldberg Leon, ulica Kościuszki 3.  
Gorecki Władysław, ul. Kościuszki 5.

Gottlieb Henryk, ul. Kościuszki 5.  
Hofman Kornel, ul. Chorążczyzny 8.  
Holzer, ul. Majerowska 10.  
Horvath Adam, ul. Kopernika 22.  
Hryszkiewicz Piotr, ul. Trybunalska 4.  
Izba adwokatów, Chorążczyzna 11.  
Jackowski Felicyan, ul. Kopernika 26.  
Jamiński Dyonizy, plac Maryacki 9.  
Janowicz Aleksander, ul. Jagiellońska 26.  
Jekeles Maurycy, ul. Majerowska 13.  
Kabath Maurycy, ul. Skarbkowska 5.  
Kohn Józef, ul. Sykstuska 20.  
Kratzer Ferdynand, ul. Mickiewicza 14.  
Krówczyński Marjan, ul. Karola Ludwika 3.  
Krzyżanowski Stanisław, ul. Jagiellońska 5.  
Kuczkiewicz Jan, plac Bernardyński 9.  
Landesberger Salamon, ul. Kopernika 7.  
Luka Anzelm, ul. Kopernika 3.  
Łubiński Ludwik, ul. Jagiellońska 6.  
Madejski Marcei, Akademicka 3.  
Madejski Leon, pl. Maryacki 8.  
Majewski Władysław, ul. Akademicka 5.  
Malinowski Józef, ul. Krakowska 12.  
Mały Karol, ul. Teatralna 7.  
Małachowski Godzimir, ul. Kościuszki 20.  
Mansch Filip, ul. Brygicka 7.  
Moszyński Adolf, ul. Karola Ludwika 1.  
Nurkowski Feliks, pl. Bernardyński 11.  
Pająk Józef, ul. Mickiewicza 14.  
Popiel Juljusz, w Ratuszu.

Popławski Ludwik, ul. Trybunalska 4.  
Raabe Jakób, ul. Sykstuska 29.  
Rares Adolf, ul. Skarbkowska 7.  
Rayski Tomasz, ul. Hetmańska 2.  
Reich Bernard, ul. Kopernika 18.  
Rogalski Aleksander, ul. Kościuszki 14.  
Roiński Emanuel, ul. Teatralna 1.  
Romanowski Erazm, ul. Kościuszki 10.  
Schaff Szymon, ul. Kościuszki 2.  
Schrenzel Baruch, pl. Maryacki 9.  
Semilski Teobald, ul. Jagiellońska 3.  
Siterski Marcei, ul. Halicka 21.  
Skałkowski Tadeusz, ul. Kościuszki 10.  
Skowroński Zygmunt, ul. Jagiellońska 12.  
Skwarczyński Paweł, Rynek 8.  
Śmiałowski Feliks, ul. Bernardyńska 11. A.  
Smolka Franciszek, ul. Słowackiego 6.  
Smolka Józef, ul. Majerowska 13.  
Sokal Maksymilian, ul. Jagiellońska 15.  
Stromenger Karol, ul. Karola Ludwika 5.  
Stand Osiasz, ul. Karola Ludwika 31.  
Szwedzicki Bazyli, ul. Czarnieckiego 2.  
Till Ernest, ul. Jagiellońska 2.  
Waldman Saul, ul. Hetmańska 10.  
Weiss Adolf, ul. Krakowska 14.  
Wszelaczyński Leon, ul. Jagiellońska 18.  
Zminkowski Antoni, ul. Karola Ludwika 33.  
Zucker Wilhelm, ul. Kościuszki 14.  
Żukotyński Klemens, ul. Jagiellońska 3.

## NOTARYUSZE LWOWSCY.

Blumenfeld Józef, ul. Hetmańska 8.  
Jasiński Aleksander, ul. Karola Ludwika 1.  
Kwaśnicki Samuel, plac Maryacki 10.

Morawiecki Michał, pl. Maryacki 7.  
Szemelowski Julian, pl. św. Ducha 18.  
Wolski Franciszek, ul. Trybunalska 1.

### Rządowicze upoważnieni cywilni inżynierowie, architekci i geometrowie

#### w Galicyi i Lodomeryi wraz z W. X. Krakowskiem

zamianowani przez c. k. rząd dla sprawowania wszelkich czynności technicznych dla gmin, korporacyj, publiczności i t. d.

Nadto umocowani do wystawiania w sprawach podjętych czynności technicznych, dokumentów, mających w obec władz administracyjnych takie same znaczenie, jak gdyby wydane były przez monarchicznych urzędników budownictwa za upoważnieniem władzy rządowej.

#### Inżynierowie cywilni:

1. Baudisch Karol, z siedzibą urzędową we Lwowie, ul. Krasickich 1. 13.
2. Bodaczewski Łukasz z siedzibą urzędową we Lwowie, ul. Garncarska 1. 16.
3. Cieślowski Jan z siedz. urzęd. w Czortkowie.
4. Darowski Janusz z siedz. urzęd. w Jarosławiu.
5. Długoszowski Bolesław z siedz. urz. w Dolinie.
6. Dundaczek Franciszek z sied. urz. w Tarnowie.



- |  |   |
|--|---|
| <p>7. Gebauer Aleksander z siedzibą urzęd. w Krakowie, ul. Mikołajska l. 30.</p> <p>8. Hubl Ludwik z sied. urz. w Tarnopolu, obecnie w Stanisławowie, ul. Gołuchowskich l. 11.</p> <p>9. Jaegerman Józef z siedz. urzęd. w Stanisławowie, ul. Sapieżyńska l. 9.</p> <p>10. Kluger Władysław z siedz. urzęd. w Krakowie, ul. Stolarska l. 15.</p> <p>11. Kędzierski Zygmunt z siedz. urz. we Lwowie, ul. Ochronek l. 4.</p> <p>12. Krzyżanowski Kazimierz z siedzibą urzędową w Tarnowie, plac Cłowy l. 1.</p> <p>13. Łuszczkiewicz Antoni z sied. urz. w Krakowie.</p> | <p>14. Miczyński Kazimierz z sied. urzęd. w Nowym Sączu.</p> <p>15. Miszke Juliusz z sied. urz. w Nowym Sączu.</p> <p>16. Radwański Ludwik z siedz. urzęd. we Lwowie.</p> <p>17. Richter Karol z siedz. urzęd. w Rzeszowie.</p> <p>18. Uderski Edward z siedz. urzęd. w Samborze, ul. Kopernika l. 201.</p> <p>19. Wdowiszewski Wincenty z sied. urz. w Sanoku.</p> <p>20. Zajączkowski Michał z sied. urzęd. w Przemysłu, ul. Reformacka l. 443c.</p> <p>21. Zakrzewski Jan z siedz. urzęd. w Tarnopolu, ul. Pańska l. 703.</p> <p>22. Ziembicki Mieczysław z siedz. urz. w Stryju, (obecnie w Żywcu).</p> |
|--|---|

## Architekci cywilni:

- |   |   |
|---|---|
| <p>23. Engel Józef z siedzibą urzęd. we Lwowie, ul. Czarneckiego l. 26.</p> <p>24. Janowski Józef z siedzibą urzęd. we Lwowie Rynek l. 3.</p> | <p>25. Kuhn Adolf z siedzibą urzęd. we Lwowie, ul. Jagiellońska l. 28.</p> <p>26. Zaremba Karol z siedz. urzęd. w Krakowie.</p> |
|---|---|

## Geometrowie cywilni:

- |   |  |
|---|--|
| <p>27. Jazłowski Michał z siedzibą urzędową w Kołomyży.</p> | <p>28. Mierka Fryderyk z siedzibą urzędową w Przemysłu, ul. Buszkowiecka l. 270.</p> |
|---|--|

Zakres działania techników cywilnych określony jest dokładnie normą, wydaną rozporz. c. k. ministerstwa stanu (Dziennik urzędowy do „Gazety lwowskiej“ nr. 20 z r. 1861) a zamieszczoną poniżej w streszczeniu.

Egzaminowani i zaprzysiężeni technicy z upoważnieniem rządowym dzielą się na 3 klasy:

a) Cywilni inżynierowie do wszystkich gałęzi budownictwa; b) Architekci; c) Geometrowie.

**Cywilni inżynierowie są upoważnieni:**

a) Przedsiębrać geometryczne pomiary, rysunki i obliczenia wszelkiego rodzaju i sporządzać plany na to.

b) Układać plany, wymiary i kosztorysy tak budynków, jako też budowli dróg i mostów, tudzież maszyn wszelkiego rodzaju.

c) Zarządzać umiejętnie i praktycznie robotami przy budowlach nowych i reperacyach, a w ogóle przy wszelkich budowlach w zawodzie architektury i zastosowanej mechaniki z *prawami przyznanemi budowniczym w §. 23. ustawy przemysłowej z 20. grudnia 1859* i podług istniejących przepisów budownictwa, albo też przedsiębrać podobne roboty i sprawdzać budowle już ukończone.

d) Przedsiębrać szacowanie budynków, placów pod budowle i materiałów budowlanych, tudzież maszyn i ich części składowych.

e) Przedsiębrać rozpoznania i eksperymenta w kwestyach naukowych w zawodzie architektury, fizyki i mechaniki, sporządzać w tym względzie obliczenia i rysunki, podawać na to wnioski i rady.

f) Rozpoznawać dokładność planów technicznych i geometrycznych obliczeń i wniosków, tudzież zgodność kopiowanych planów i rysunków na tę samą lub odmienną skalę i wydawać na to poświadczenia.

**Architektom** przysługują wszystkie powyższe prawa o tyle tylko, jeśli odnoszą się do budowli nad ziemią i do architektury.

**Geometrowie** mają tylko prawo przedsiębrać pomiary, rysunki i geometryczne obliczenia sporządzać na to plany i w tych granicach wykonywać czynności przyznane pod f) cywilnym inży-

nierom i architektom w obszerniejszym zakresie. Wolno im też po dopełnieniu warunków ustawy przemysłowej połączyć koncesyje na zawód budowniczego z prawem cywilnego geometry.

*Wydane w przepisanej formie dokumenta względem czynności cywilnych inżynierów, architektów i geometrów, dopełnionych w wykonywaniu ich zawodu, jako też ich świadectwa, rysunki, obliczenia i sprawozdania o wypadkach i kwestjach, do których ocenienia potrzebne są wiadomości zawodowe, jakimi się wykażą, będą władze administracyjne uważały tak samo, jak gdyby wydane były przez monarchicznych urzędników budownictwa za upoważnieniem władzy rządowej.*

Osobliwie mogą władze na podstawie planów, podpisanych przez cywilnych inżynierów i architektów udzielać *pozwolenie na budowlę.*

Do sądowych pomiarów, szacunków i należących do tego zawodu umiejętnych sprawozdań mogą przynależne sądy podług upodobania albo raz na zawsze obowiązać upoważnionych techników, albo też w pojedynczych wypadkach do tego przeznaczać.

Stronom pozostawia się wolność używania i nagradzania tych techników w drodze umowy.

## Skorowidz urzędów i zakładów publicznych we Lwowie.

- Administracja podatkowa, plac Cłowy 1. 1.  
Akademia techniczna, Nowy Świat.  
Archiwum miejskie, w ratuszu na dole po prawej stronie.  
Archiwum OO. Dominikanów, w klasztorze na I piętrze.  
Archiwum OO. Karmelitów, w klasztorze na I piętrze.  
Archiwum aktów grodzkich, w klasztorze OO. Bernard.  
Archiwum wydziałowe, gmach Sejmowy ulica Słowackiego.  
Archiwum map katastralnych, ulica Hetmańska 1. 4.
- Bank hipoteczny, plac Halicki 1. 15.  
Bank kredytowy galicyjski, ulica Jagiellońska 1. 3.  
Bank narodowy (filia), ulica Karola Ludwika 1. 3.  
Bank rustykalny, ul. Jagiellońska 1. 14.  
Bank zastawniczy ormiański, ul. Skarbkowska 1. 12.  
Biblioteka Ossolińskich, zakład nar. im. Ossolińskich 1. 9.  
Biblioteka uniwersytecka, ulica św. Mikołaja 1. 5.  
Biblioteka hr. Dzieduszyckiego, ulica Teatralna 1. 18.
- Cymentniczy urząd miejski, ulica Czarnieckiego 1. 1.
- Dom karny (Brygidki) ulica Kaźmierzowska 1. 24.  
Dom poprawy dla kobiet (im. Maryi Magdaleny) ulica Lipowa 1. 1.  
Dom ubogich (im. św. Łazarza), ul. Wronowskich 1. 2.  
Dom inwalidów, ulica Kleparowska.  
Dom narodny, ulica Teatralna 1. 22.  
Dyrekcya skarbowa krajowa, plac św. Ducha 1. 1.  
Dyrekcya skarbowa powiatowa, plac Cłowy 1. 1.  
Dyrekcya poczt, ulica Sykstuska 1. 23; oraz filie:  
I. filia ulica Czarnieckiego 1. 6.  
II. " " Skarbkowska 1. 5.  
III. " " św. Anny 1. 33.
- Dyrekcya kolei żel. arcyks. Albrechta, plac Maryacki 1. 8.  
Dyrekcya ruchu kolei Karola Ludwika, na dworcu kolei.  
Dyrekcya policji, ulica Teatralna 1. 21.  
Dyrekcya telegrafów, ulica Kopernika 1. 9.
- Filia (wied.) Banku dla handlu i przem., plac Maryacki 1. 10.  
Filia wiedeńskiego Towarz. ubezpieczeń, pl. Marycki 1. 6.
- Galicyjska kasa zaliczkowa, Rynek 1. 16.  
" " oszczędności, ul. Majerowska 1. 2.  
Galicyjski zakład zastawniczy i kredytowy, w gmachu teatr.  
Gimnazjum I. Franciszka Józefa, ulica Halicka.  
" II. niemieckie, ul. Podwale 1. 2 i 4.  
" III. ruskie, ulica Teatralna 1. 22. (w domu rar.)  
" IV. gmach Bernardyński.
- Inspektorat miar i wag, ul. Pompierska 1. 1.  
Izba adwokacka, ulica Chorążczyzny 1. 11.  
Izba handlowa i przemysłowa, w ratuszu.  
Izba kupiecka, ul. Sykstuska 1. 21.
- Kancelarya zboru izraelickiego (Kaha!), ul. Krakowska 1. 36.  
Kasa główna krajowa, plac św. Ducha 1. 1.  
Kasa oszczędności (galicyjska), ul. Majerowska 1. 2.  
Kasyno mieszczańskie, ul. Akademicka 1. 13.  
Kasyno narodowe (w gmachu teatralnym) ul. Teatralna.  
Komenda jeneralna, ul. Czarnieckiego 1. 6.  
Komenda miejscowa, ul. Wałowa 1. 16.  
Komenda żandarmerji, ul. Akademicka 1. 11.  
Komenda pompierów, w ratuszu.  
Konsystorz łaciński, ul. Czarnieckiego 1. 32.  
Konsystorz gr. kat., w gmachu św. Jura.  
Konsystorz ormiański, ul. Ormiańska, 1. 9.  
Laboratoryum akademii technicznej, plac św. Jura.
- Magistrat, w ratuszu.  
Muzeum starożytności, ul. Ossolińskich 1. 9.  
Muzeum przemysłowe, w gmachu ratuszowym.  
Muzeum hr. Dzieduszyckiego, ul. Teatralna 1. 18.  
Namiestnictwo ul. Czarnieckiego 1. 14.
- Prezydum Namiestnictwa, ulica Czarnieckiego 1. 18.  
Prokuratorka państwa, ul. Pańska 1. 11.  
Prokuratorka wyższa, ul. Hetmańska 1. 22.  
Prokuratorka skarbu (Fiskus), ul. Ormiańska 1. 13.
- Rada szkolna krajowa, w gmachu Namiestnictwa.  
Rada szkolna miejscowa, w gmachu ratuszowym.  
Redakcya Gazety lwowskiej, ul. Wałowa 1. 16.  
Redakcya Gazety narodowej, plac Bernardyński.  
Redakcya Dziennika polskiego, ul. Halicka 1. 52.
- Sąd wyższy krajowy (apelacya), ul. Hetmańska 1. 22.  
Sąd krajowy (oddział spraw cywilnych), ul. Teatralna 1. 13.  
Sąd krajowy (oddział karny), ul. Halicka (w zabud. rząd.)  
Sąd powiatowy miejsko-delegowany, ul. Jagiellońska 1. 17.  
Sąd powiatowy dla spraw cywilnych, ul. " 17.  
Sąd powiatowy dla spraw karnych, ul. " 17.  
Seminarium nauczycielskie męskie, ul. Kalecza 1. 5.  
Seminarium nauczycielskie żeńskie, ul. Skarbkowska 1. 39.  
Seminarium łacińskie, ul. Teatyńska 1. 2.  
Seminarium gr. kat., ul. Kopernika 1. 36.  
Starostwo lwowskie, ul. Majerowska 1. 5.  
Stowarzyszenie posługaczy, ul. Halicka 1. 14.  
Stowarzyszenie posługaczy „Express“, ul. Sykstuska 1. 12.  
Straż ogniowa ochotnicza „Sokół“, w Rynku 1. 25.  
Szkoła realna, ul. Kamienna 1. 4.  
Szkoła ogrod.-sadownicza, ul. Piekarska 1. 24.  
Szkoła lasowa, ul. św. Marka (Stryjskie).  
Szkoła weterynaryi na Rurach 1. 31.  
Szpital główny (Pijary), ul. Głowińskiego (na Łyczakowie  
Szpital św. Kazimierza (Sióstr miłośier.) ul. Teatyńska 1. 6.



Szpital wojskowy garnizonowy, ul. Lyczakowska.  
 Szpital wojskowy filialny, w domu inwalidów.

Tabuła krajowa i miejska, ul. Teatralna l. 13.

Teatr, plac Gołuchowskich i ul. Teatralna.

Towarzystwo gospodarskie, ul. Ossolińskich l. 9.

Towarzystwo zaliczkowe we Lwowie, plac Maryacki l. 9.

Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń (krakowskie) ulica Hetmańska l. 12.

Towarzystwo oficyalistów prywatnych, ul. Kopernika l. 8.

Towarzystwo muzyczne, ul. Teatralna l. 22.

Towarzystwo pedagogiczne, plac Maryacki l. 9.

Towarzystwo kredytowe ziemskie, ul. Karola Ludwika l. 1.

Towarzystwo zaliczkowe dla sług i urzędników kolei żelaznych, ulica Pańska l. 17.

Urząd cłowy, plac Cłowy l. 1.

Urząd górniczy, ul. Czarnieckiego l. 1.

Urząd cechowań i wymiany złota i srebra, plac Cłowy l. 1.

Urząd loteryjny krajowy, ul. Kopernika l. 8.

Urząd wymiaru należytości, plac Cłowy l. 1.

Urząd (miejski) akcyzowy, plac Cłowy l. 1.

Urząd depozytów sądowych, ul. Hetmańska l. 20.

Urząd podatkowy, ul. Hetmańska l. 19.

Wszechnica, ul. św. Mikołaja l. 5.

Wydział krajowy, gmach Sejmowy ul. Słowackiego.

Wydział Rady powiatowej, plac Halicki l. 15.

Zakład głuchoniemych, ul. Lyczakowska l. 35.

Zakład ciemnych, ul. Lyczakowska l. 37.

Zakład obłąkanych na Kulparkowie.

Zakład gazowy, ulica Gazowa.

Zakład dla chłopców pod wezw. św. Antoniego ul. Kurkowa.

Zakład dla chłopców orm. (Torosiewiczza) ul. Skarbkowska.

Zakład dla chłopców izraelskich, ul. Słoneczna.

Zakład miejski dla sierót ul. Zielona l. 8.

## Kalendarz myśliwski dla Królestwa Galicyi i Lodomeryi wraz z W. Ks. Krakowskiem.

(Pole białe oznacza czas polowania, pole czarne czas ochrony)

| Rodzaj zwierzyny:  | Kwiecień | Maj | Czerwiec | Lipiec | Sierpień | Wrzesień | P październik | Listopad | Grudzień | Styczeń | Luty | Marzec |
|--|----------|-----|----------|--------|----------|----------|---------------|----------|----------|---------|------|--------|
|  | Słonki   | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Jelenie  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Kozły (Rogacze)  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Łanie, kozły, cielęta i szpiczaki, kury gluszców i cietrzewi | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Zajęce   | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Borsuki  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Lisy   | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Jarząbki   | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Cietrzewie i gluszcze  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Bażanty i kuropatwy  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Przepiórki i dzikie gołębie                                  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Drobie i pardwy  | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Ptastwo błotne w ogólności                                   | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |
| Ptastwo wodne w ogólności                                    | ■        | ■   | ■        | ■      | ■        | ■        | ■             | ■        | ■        | ■       | ■    | ■      |

## Tabliczka procentów.

| Kapitał | Po 3 od sta |          |            | Po 4 od sta |          |            | Po 4 1/2 od sta |          |            | Po 5 od sta |          |            |
|---------|-------------|----------|------------|-------------|----------|------------|-----------------|----------|------------|-------------|----------|------------|
|         | złr.        | za dzień | za miesiąc | za rok      | za dzień | za miesiąc | za rok          | za dzień | za miesiąc | za rok      | za dzień | za miesiąc |
| 1       | .           | .        | .03        | .           | .        | .04        | .               | .        | .04        | .           | .        | .05        |
| 2       | .           | .        | .06        | .           | .        | .08        | .               | .        | .09        | .           | .        | .10        |
| 3       | .           | .        | .09        | .           | .01      | .12        | .               | .        | .13        | .           | .01      | .15        |
| 4       | .           | .01      | .12        | .           | .01      | .16        | .               | .        | .18        | .           | .01      | .20        |
| 5       | .           | .01      | .15        | .           | .01      | .20        | .               | .        | .22        | .           | .02      | .25        |
| 6       | .           | .01      | .18        | .           | .02      | .24        | .               | .        | .27        | .           | .02      | .30        |
| 7       | .           | .01      | .21        | .           | .02      | .28        | .               | .        | .31        | .           | .02      | .35        |
| 8       | .           | .02      | .24        | .           | .02      | .32        | .               | .        | .36        | .           | .03      | .40        |
| 9       | .           | .02      | .27        | .           | .03      | .36        | .               | .        | .40        | .           | .03      | .45        |
| 10      | .           | .02      | .30        | .           | .03      | .40        | .               | .        | .45        | .           | .04      | .50        |
| 50      | .           | .12      | 1 50       | .           | .16      | 2 00       | .               | .        | 2 25       | .           | .20      | 2 50       |
| 100     | .           | .25      | 3 00       | .01         | .33      | 4 00       | .01             | .37      | 4 50       | .01         | .41      | 5 00       |
| 200     | .0          | .50      | 6 00       | .02         | .66      | 8 00       | .02             | .75      | 9 00       | .02         | .83      | 10 00      |
| 300     | .02         | .75      | 9 00       | .03         | 1 00     | 12 00      | .03             | 1 12     | 13 50      | .04         | 1 25     | 15 00      |
| 400     | .03         | 1 00     | 12 00      | .04         | 1 33     | 16 00      | .05             | 1 50     | 18 00      | .05         | 1 66     | 20 00      |
| 500     | .04         | 1 25     | 15 00      | .05         | 1 66     | 20 00      | .06             | 1 87     | 22 50      | .06         | 2 08     | 25 00      |
| 1000    | .08         | 2 50     | 30 00      | .11         | 3 35     | 40 00      | .12             | 3 75     | 45 00      | .13         | 4 16     | 50 00      |
| 5000    | .40         | 12 50    | 150 00     | .55         | 16 66    | 200 00     | .62             | 18 75    | 225 00     | .65         | 20 83    | 250 00     |

# Wykaz ciągnięć losów państwowych i prywatnych w roku 1883.

| Dzień i miesiąc<br>ciągnięcia | G a t u n e k   l o s u .                         | Wartość<br>nominalna | Najwyższa<br>wygrana | Najniższa<br>wygrana |
|-------------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|
| 2 Stycznia                    | 4% pożyczka państwa z r. 1854 (serye) . . . . .   | 262. <sub>5</sub>    | —                    | —                    |
| 2 " "                         | Renty Como . . . . .                              | 14. <sub>7</sub>     | 21.000               | 14. <sub>7</sub>     |
| 2 " "                         | Kredytowe . . . . .                               | 100                  | 150.000              | 200                  |
| 2 " "                         | Wiedeńskie . . . . .                              | 100                  | 200.000              | 130                  |
| 2 " "                         | 4% Tryesteńska pożyczka . . . . .                 | 50                   | 10.000               | 50                   |
| 2 " "                         | Regulacyi Dunaju . . . . .                        | 100                  | 90.000               | 100                  |
| 2 " "                         | Miasta Krakowa . . . . .                          | 20                   | 25.000               | 30                   |
| 2 " "                         | "    Lublany (Leibach) . . . . .                  | 20                   | 30.000               | 30                   |
| 3 " "                         | "    Insbruck . . . . .                           | 20                   | 15.000               | 30                   |
| 5 " "                         | "    Salzburga . . . . .                          | 20                   | 15.000               | 30                   |
| 15 " "                        | Salma . . . . .                                   | 42                   | 42.000               | 63                   |
| 15 " "                        | 4% Regulacyi Cisy . . . . .                       | 100                  | 100.000              | 112                  |
| 1 Lutego                      | 5% pożyczka państw. z r. 1860 (serye) . . . . .   | 500                  | —                    | —                    |
| 1 " "                         | St. Genois . . . . .                              | 42                   | 52.500               | 68. <sub>25</sub>    |
| 15 " "                        | Miasta Stanisławowa . . . . .                     | 20                   | 10.000               | 25                   |
| 1 Marca                       | Pożyczka państwowa z r. 1864 . . . . .            | 100                  | 200.000              | 200                  |
| 1 Kwietnia                    | 4% pożyczka państw. z r. 1854 (numera) . . . . .  | 262. <sub>5</sub>    | 105.000              | 315                  |
| 1 " "                         | Wiedeńskie . . . . .                              | 100                  | 200.000              | 130                  |
| 1 " "                         | Rudolfa . . . . .                                 | 10                   | 20.000               | 12                   |
| 14 " "                        | Węgierskiej pożyczki premiowej . . . . .          | 100                  | 100.000              | 140                  |
| 1 Maja                        | 5% pożyczka państw. z r. 1860 (numera) . . . . .  | 500                  | 300.000              | 600                  |
| 1 " "                         | Kredytowe . . . . .                               | 100                  | 150.000              | 200                  |
| 1 " "                         | Keglevicha . . . . .                              | 10. <sub>5</sub>     | 10.500               | 10. <sub>5</sub>     |
| 1 " "                         | Czerwonego krzyża . . . . .                       | 10                   | 100.000              | 12                   |
| 2 " "                         | Miasta Lublany . . . . .                          | 20                   | 20.000               | 30                   |
| 15 " "                        | 4% Regulacyi Cisy . . . . .                       | 100                  | 100.000              | 112                  |
| 1 Czerwca                     | Pożyczka państwowa z r. 1864 . . . . .            | 100                  | 200.000              | 200                  |
| 1 " "                         | 4 1/2% Tryesteńskiej pożyczki po 100 zł. . . . .  | 105                  | 21.000               | 105                  |
| 15 " "                        | Miasta Budy . . . . .                             | 40                   | 20.000               | 60                   |
| 2 Lipca                       | 4% pożyczka państwowa z r. 1854 (serye) . . . . . | 262. <sub>5</sub>    | —                    | —                    |
| 2 " "                         | Wiedeńskie . . . . .                              | 100                  | 200.000              | 130                  |
| 2 " "                         | 4% Towarzystwa żeglugi na Dunaju . . . . .        | 105                  | 52.500               | 105                  |
| 5 " "                         | Salzburga . . . . .                               | 20                   | 10.000               | 30                   |
| 16 " "                        | Salma . . . . .                                   | 42                   | 21.000               | 63                   |
| 16 " "                        | Waldsteina . . . . .                              | 21                   | 21.000               | 31. <sub>5</sub>     |
| 30 " "                        | Klarego . . . . .                                 | 42                   | 26.250               | 63                   |
| 1 Sierpnia                    | 5% pożyczki państw. z r. 1860 (serye) . . . . .   | 500                  | —                    | —                    |
| 14 " "                        | Węgierskiej pożyczki premiowej . . . . .          | 100                  | 150.000              | 144                  |
| 1 Września                    | Pożyczki państw. z r. 1864 . . . . .              | 100                  | 200.000              | 200                  |
| 1 " "                         | Kredytowe . . . . .                               | 100                  | 150.000              | 200                  |
| 1 " "                         | Czerwonego krzyża . . . . .                       | 10                   | 100.000              | 12                   |
| 2 " "                         | Miasta Lublany . . . . .                          | 20                   | 15.000               | 30                   |
| 15 " "                        | 4% Regulacyi Cisy . . . . .                       | 100                  | 100.000              | 110                  |
| 15 " "                        | Palffyego . . . . .                               | 42                   | 42.000               | 63                   |
| 1 Paźdz.                      | 4% pożyczki państw. z r. 1854 (numera) . . . . .  | 262. <sub>5</sub>    | 42.000               | 315                  |
| 1 " "                         | Wiedeńskie . . . . .                              | 100                  | 200.000              | 130                  |
| 1 " "                         | Rudolfa . . . . .                                 | 10                   | 15.000               | 12                   |
| 2 Listopada                   | 5% pożyczki państw. z r. 1860 (numera) . . . . .  | 500                  | 300.000              | 600                  |
| 1 Grudnia                     | Pożyczki państw. z r. 1864 . . . . .              | 100                  | 200.000              | 200                  |
| 1 " "                         | Windischgrätza . . . . .                          | 21                   | 21.000               | 37. <sub>5</sub>     |
| 15 " "                        | Węg. pożyczki premiowej . . . . .                 | 100                  | 120.000              | 140                  |



# Skale stemplowe.

## Skala I.

na weksle.

|     |       | zł. |     | ct.   |        |
|-----|-------|-----|-----|-------|--------|
| Do  |       | 75  | zł. | —     | 5      |
| nad | 75    | zł. | "   | 150   | " — 10 |
| "   | 150   | "   | "   | 300   | " — 20 |
| "   | 300   | "   | "   | 450   | " — 30 |
| "   | 450   | "   | "   | 600   | " — 40 |
| "   | 600   | "   | "   | 750   | " — 50 |
| "   | 750   | "   | "   | 900   | " — 60 |
| "   | 900   | "   | "   | 1050  | " — 70 |
| "   | 1050  | "   | "   | 1200  | " — 80 |
| "   | 1200  | "   | "   | 1350  | " — 90 |
| "   | 1350  | "   | "   | 1500  | " 1 —  |
| "   | 1500  | "   | "   | 3000  | " 2 —  |
| "   | 3000  | "   | "   | 4500  | " 3 —  |
| "   | 4500  | "   | "   | 6000  | " 4 —  |
| "   | 6000  | "   | "   | 7500  | " 5 —  |
| "   | 7500  | "   | "   | 9000  | " 6 —  |
| "   | 9000  | "   | "   | 10500 | " 7 —  |
| "   | 10500 | "   | "   | 12000 | " 8 —  |

i t. d. od każdego następnego  
1500 zł. o 1 zł. wyższy, przy-  
czem jednak kwoty poniżej 1500  
uważane będą za pełne.

## Skala II.

kwity i dokumenta w sprawach  
prawnych.

|     |      | zł. |     | ct.  |         |
|-----|------|-----|-----|------|---------|
| Do  |      | 20  | zł. | —    | 7       |
| nad | 20   | "   | "   | 40   | " — 13  |
| "   | 40   | "   | "   | 60   | " — 19  |
| "   | 60   | "   | "   | 100  | " — 32  |
| "   | 100  | "   | "   | 200  | " — 63  |
| "   | 200  | "   | "   | 300  | " — 94  |
| "   | 300  | "   | "   | 400  | " 1 25  |
| "   | 400  | "   | "   | 800  | " 2 50  |
| "   | 800  | "   | "   | 1200 | " 3 75  |
| "   | 1200 | "   | "   | 1600 | " 5 —   |
| "   | 1600 | "   | "   | 2000 | " 6 25  |
| "   | 2000 | "   | "   | 2400 | " 7 50  |
| "   | 2400 | "   | "   | 3200 | " 10 —  |
| "   | 3200 | "   | "   | 4000 | " 12 50 |
| "   | 4000 | "   | "   | 4800 | " 15 —  |
| "   | 4800 | "   | "   | 5600 | " 17 50 |
| "   | 5600 | "   | "   | 6400 | " 20 —  |
| "   | 6400 | "   | "   | 7200 | " 22 50 |
| "   | 7200 | "   | "   | 8000 | " 25 —  |

Nad 8000 zł. od każdego  
400 zł. opłacaną ma być nale-  
żytość po 1 zł. 25 ct., przy-  
czem sumy niżej 400 zł. uwa-  
żają się jako pełne.

## Skala III.

Ugody pożyczkowe, kontrakty służ-  
bowe, kwity na wygrane loteryjne.

|     |      | zł. |     | ct.  |         |
|-----|------|-----|-----|------|---------|
| Do  |      | 10  | zł. | —    | 7       |
| nad | 10   | "   | "   | 20   | " — 13  |
| "   | 20   | "   | "   | 30   | " — 19  |
| "   | 30   | "   | "   | 50   | " — 32  |
| "   | 50   | "   | "   | 100  | " — 63  |
| "   | 100  | "   | "   | 150  | " — 94  |
| "   | 150  | "   | "   | 200  | " 1 25  |
| "   | 200  | "   | "   | 400  | " 2 50  |
| "   | 400  | "   | "   | 600  | " 3 75  |
| "   | 600  | "   | "   | 800  | " 5 —   |
| "   | 800  | "   | "   | 1000 | " 6 25  |
| "   | 1000 | "   | "   | 1200 | " 7 50  |
| "   | 1200 | "   | "   | 1600 | " 10 —  |
| "   | 1600 | "   | "   | 2000 | " 12 50 |
| "   | 2000 | "   | "   | 2400 | " 15 —  |
| "   | 2400 | "   | "   | 2800 | " 17 50 |
| "   | 2800 | "   | "   | 3200 | " 20 —  |
| "   | 3200 | "   | "   | 3600 | " 22 50 |
| "   | 3600 | "   | "   | 4000 | " 25 —  |

Nad 400 zł. od każdego 200  
zł. opłacaną być ma należytość  
po 1 zł. 25 ct., przyczem sumy  
niżej 200 zł. uważają się jako  
pełne.

## Alfabetyczny wykaz należytości stemplowych

za sprawy prawne, dokumenta, podania i t. p.

|   | zł. | ct. |
|---|-----|-----|
| Absentacyjne prośby, jako podania od ar-<br>kusza . . . . .   | —   | 50  |
| Absolutorya na studia, jeżeli wystawione są<br>przez rządowe zakłady naukowe, od pierw-<br>szego arkusza . . . . .  | 1   | —   |
| od dalszych arkuszy po . . . . .  | —   | 50  |
| od innych zakładów naukowych, za arkusz . . . . .   | —   | 50  |
| Adjutum, prośby o adjutum, od pierwszego<br>arkusza . . . . .   | 1   | —   |
| od każdego dalszego . . . . .   | —   | 50  |
| Adnotacje odmownych rezolucyj, od arkusza . . . . .   | —   | 36  |
| Adoptacje. prośby o potwierdzenie adoptacji . . . . .   | —   | 36  |
| Adoptacyjne dokumenta, o ile tylko dotyczą<br>ogólnych praw, ustanowionych między przy-<br>brzanymi rodzicami a dziećmi księgą ustaw<br>cywilnych, od arkusza . . . . . | —   | 50  |
| — o ile przez nie orzeczaniem bywa odstąpienie<br>majątku, obacz majątkowe przeniesienie  |     |     |

|   | zł. | ct. |
|---|-----|-----|
| Adwitalne (dożywotne) układy między mał-<br>żonkami, mocą których przyznaje się uży-<br>wanie majątku po śmierci jednego z mał-<br>żonków, od pierwszego arkusza . . . . .  | 1   | —   |
| od dalszych po . . . . .  | —   | 50  |
| Alimentacyjne podania do władz publi-<br>cznych, od arkusza . . . . .   | —   | 50  |
| Alimentacje, skargi względem ojcowstwa . . . . .  | —   | 12  |
| Allegata dodawane do podań i protokołów,<br>podlegających ostemplowaniu, od ark. . . . .  | —   | 15  |
| Uwolnione są od stempla alegata nastę-<br>pujące:   |     |     |
| a) Książki, broszury i manuskrypta przygo-<br>towane do druku, o ile nie są pismami<br>dowodowymi; b) wszystkie krajowe i za-<br>graniczne publiczne papiery kredytowe, ku-<br>pony itp.; c) świadectwa ubóstwa; d) do- |     |     |

dane na dokumentach urzędowe potwierdzenia.

**Amortyzacyjne dokumentów, o ile pociągają za sobą sądowy edykt, od pierw. arkusza . . . . . 1 —**  
od dalszych . . . . . — 50

**Apelacyjne powołania:**

1. przeciw wyrokom w sprawach, których sporny przedmiot nie przekracza 50 zł., od pierwszego arkusza . . . . . 1 —
  2. przeciw wyrokom w sprawach spornych, których przedmiot ma wartość od 50—200 zł., tudzież w skargach o pierwszeństwo itp., od pierwszego arkusza . . . . . 250
  3. przeciw likwidacyjnym wyrokom przy konkursach, od arkusza . . . . . 125
  4. przeciw wyrokom w sprawie karnej o wartość od 200—800 zł., od jednego ark. . . . . 5 —
  5. wszystkie inne od jednego arkusza . . . . . 10 —
- dalsze arkusze przy apelacyjnych powołaniach wszelkiego rodzaju . . . . . — 50

**Awizacyjne sądowe, od arkusza . . . . . — 50**

**Beneficya, prośby o nadanie beneficjów do władz publicznych, od jednego arkusza . . . . . 1 —**  
od dalszych arkuszy . . . . . — 50

**Cesyye, bezpłatne tak jak darowizny, od każdego arkusza . . . . . — 50**

- płatne: a) giro na wekslach, należących do skali I., wolne są od stempla;
- b) cesyye na przekazach kupieckich . . . . . — 5
- c) cesyye innych pretensyj dłużniczych według wartości spłaty i skali II.;
- d) cesyye wszelkich innych praw, które się nie rozciągają na pretensyye dłużnicze, tak jak ugody kupna lub sprzedaży.

**Cytacyjne edykta w prawno-cywilnem postępowaniu są wolne od opłaty. Prośby o wydanie takich edyktów od pierwszego ark. . . . . 1 —**  
od dalszych po . . . . . — 50

**Darowizny. A. Dokument darowizny:**

- a) między żyjącymi, od arkusza . . . . . — 50
  - b) na wypadek śmierci, od pierwszego ark. . . . . 1 —
- od dalszych . . . . . — 50

**B. Interes prawny:**

- a) Darowizny ruchomych rzeczy, jeśli się przytem nie wystawia prawnego dokumentu wolne od stempla;
- b) wszystkie inne darowizny, do których szczególnie należą datki alimentacyjne, zrzczenie się praw na rzecz drugiego, lub odstąpienia; przyznanie bezpłatnego użytku, lub innych bezpłatnych serwitutów (służebnictw) — podlegają opłacie procentowej od wartości darowanej rzeczy a to:

I. między małżonkami, nierozwiedzionymi

w czasie darowizny; między narzeczonymi pod warunkiem przyszłego małżeństwa; między rodzicami a ślubnymi lub nieślubnymi dziećmi i ich potomstwem; między teściami a zięciami; między ojczymami a pasierbami; między przybranymi rodzicami a przybranymi dziećmi, 1% i dodatek.

II. między innymi krewnymi aż włącznie do dzieci rodzeństwa stryjecznego 4., w wszystkich innych wypadkach 8% i dodatek.

Do tych procentowych należności doliczać się ma 25% dodatku, wskutek czego należności te podnoszą się do wysokości 1 $\frac{1}{4}$ %, 5% i 10%.

**Dekreta dla urzędników pryw. i gminnych nie podlegały dawniej stemplowaniu, obecnie zaś opłaca się od nich stempel, a to według następujących reguł:**

a) jeżeli jakiś urzędnik, sługa i t. d. otrzymuje posadę na pewną oznaczoną liczbę lat, to liczbę tę mnoży się przez sumę rocznej pensyi i od wynikającej stąd całkowitej sumy opłaca się stempel według skali III. Np. gmina nadaje komuś posadę o 200 zł. na pięć lat, więc opłaca się w tym razie stempel za 1 000 zł. według skali III. tj. 6 zł. 25 ct.;

b) jeżeli urzędnik lub sługa otrzymuje posadę na więcej niż 10 lat, to opłaca się stempel tylko od dziesięciokroć pomnożonej pensyi według skali III.;

c) jeżeli posada jest prowizoryczną, to opłaca się należność według trzykrotnej sumy rocznego dochodu. W razie stanowczego mianowania ma otrzymujący posadę dopłacić należność od pensyi pomnożonej przez siedm;

d) jeżeli urzędnik lub sługa mianowany został na cały przeciąg życia, choć z warunkiem wypowiedzenia, w takim razie płaci się także tylko za stempel od dziesięciokrotnej pensyi.

**Dekreta uzdolnienia, wydawane przez władze po egzaminach składanych w celu uzyskania jakiejś posady lub publicznego zatrudnienia, od pierwszego arkusza . . . . . 1 —**  
od dalszego . . . . . — 50

**Depozyta A. sądowe wolne od stempla. Inne depozyta są wtedy wolne:**

a) jeżeli złożone zostały do przechowania dla składającego lub kogo innego;

b) jeżeli jednak depozyt złożony został jako spłata, którą składający w własnem lub cudzem imieniu temu, dla kogo deponowany



|   | zł. ct.     |
|---|-------------|
| przedmiot ma być przechowany, uiszcza, opłaca się należytość stemplowa od wartości według skali II.   |             |
| <b>B.</b> Depozytowe kwity, jeśli od wartości według skali II. nie przypada mniejsza kwota, od arkusza . . . . .  | — 50        |
| <b>C.</b> Podania o przyjęcie depozytu:   |             |
| a) w sądowym postępowaniu, od arkusza . . . . .   | — 36        |
| b) zresztą od arkusza . . . . .   | — 50        |
| <b>D.</b> Ekstrakta lub inne potwierdzenia z depozytowych rejestrów, że się jakiś przedmiot w sądowym przechowaniu znajduje, od każdego arkusza . . . . . | 1 —         |
| <b>Dokumenta adoptacyi, od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| <b>Dokumenta kaucyi, postanowienia lub poświęcenia na pewny cel według wartości, skala II.</b>  |             |
| <b>Duplikaty podań, które w dwóch lub więcej odpisach bywają doreczane, podlegają opłacie stemplowej:</b>   |             |
| a) w sądowych sprawach, od arkusza . . . . .  | — 36        |
| b) w innych razach, od arkusza . . . . .  | — 50        |
| c) jeżeli dla głównego podania przepisana jest mniejsza należytość, połowa tej należytości.   |             |
| <b>Duplikaty urzędowych załatwień w ogólności, od każdego arkusza . . . . .</b>   | <b>1 —</b>  |
| — prośby o nie w sprawach sądowych, od ark. . . . .   | — 36        |
| — inaczej zaś, od arkusza . . . . .   | — 50        |
| <b>Dupliki w procesach cywilnych, jeżeli przedmiot nie przekracza 50 zł., od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 12</b> |
| — przy wyższych kwotach . . . . .   | — 36        |
| <b>Dyplomy a) wystawione przez władze lub gminy, od pierwszego arkusza . . . . .</b>  | <b>1 —</b>  |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| b) wystawione przez inne osoby, od każdego arkusza . . . . .  | — 50        |
| <b>Dyscyplinarne sprawy, podania od ark. . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| — rekursa od pierwszego arkusza . . . . .   | 1 —         |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| <b>Zażalenia przeciw osobistemu zachowaniu się urzędników, są wolne od stempla.</b>   |             |
| <b>Edykta, prośby o wydanie, od pierwszego arkusza 1 zł., od dalszego . . . . .</b>   | <b>— 50</b> |
| <b>Egzaminu świadectwa obacz świadectwa.</b>  |             |
| <b>Ekstabilacyjne podania, od pierwsz. ark . . . . .</b>  | <b>1 50</b> |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| — niżej 100 zł. od arkusza . . . . .  | — 75        |
| — niżej 50 zł. od arkusza . . . . .   | — 36        |
| <b>Fantowania, spisy, protokołu, jeśli wartość nie sięga po nad 50 zł., od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 12</b> |
| — przy wyższych sumach . . . . .  | — 36        |
| <b>Gazety, każdy numer . . . . .</b>  | <b>— 1</b>  |
| <b>Gminy. Podania gmin w sprawach cywilnoprawnych między gminą a stroną, wolne od stempla, zresztą w regule od arkusza . . . . .</b>                      | <b>— 50</b> |

|   | zł. ct.     |
|---|-------------|
| <b>Honorowe urzęda, podania o takowe, od pierwszego arkusza . . . . .</b>   | <b>5 —</b>  |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| <b>Inwentarze sądowe, od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| — w sprawach karnych jednak, i jeżeli wartość przedmiotu spornego nie przenosi 50 zł. od arkusza . . . . .  | — 12        |
| <b>Inwentarze niesądowe od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| <b>Karty do grania, od talii o 36 kartach lub mniej 15 ct., od talii o więcej jak 36 kartach 30 ct., za karty lakierowane lub dające się zmywać 30 a względnie 60 ct.</b> |             |
| <b>Karty ładunkowe (Frachtbriefe) przy przesyłkach pocztowych . . . . .</b>   | <b>— 5</b>  |
| <b>Karty przynależności a) dla sług, czeladzi, terminatorów, wyrobników . . . . .</b>   | <b>— 15</b> |
| b) dla innych osób . . . . .  | 1 —         |
| <b>Kodycyłe, tak jak testamenty od każdego ark. . . . .</b>   | <b>1 —</b>  |
| <b>Kompromisarskie (polubowne) wyroki jeżeli przedmiot sporny nieprzekracza 50 zł. — 50</b>   | <b>— 50</b> |
| — od 50—200 zł. . . . .   | 1 25        |
| — wyżej 200 zł. lub jeśli nie da się ocenić . . . . .   | 2 50        |
| <b>Kompromisarskie układy, mocą których składane się do sądu polubownego i układy z samym sędzią polubownym o sąd, od każdego arkusza . . . . .</b>                       | <b>— 50</b> |
| <b>Konkursa (postępowania ugodne). Prośby o zarządzenie konkursu, od pierw. arkusza . . . . .</b>   | <b>1 —</b>  |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| <b>Podania i protokoły przeciw masom konkursowym, jak w innych procesach; wyroki likwidacyjne . . . . .</b>   | <b>1 25</b> |
| <b>Repartyce krydalne . . . . .</b>   | <b>— 50</b> |
| <b>Konsensa jako akta urzędowe, wolne od stempla; od osób prywatnych, od arkusza . . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| <b>Kontrakta dzierżawy według skali II.</b>   |             |
| <b>Kontrakta kupna. A. Dokument kontraktowy:</b>  |             |
| a) jeżeli przedmiot jest ruchomy, od wartości według skali III.   |             |
| b) jeżeli przedmiot jest nieruchomy, od każ. ark. . . . .   | — 50        |
| <b>B. Interes prawny w razie A. lit. b) od wartości wraz z 25% dodatkiem 3 1/2%.</b>  |             |
| <b>Kopulacyjne świadectwa, od arkusza . . . . .</b>   | <b>— 50</b> |
| <b>Kramarskie licencye od pierwszego wystawienia . . . . .</b>  | <b>— 50</b> |
| — prośby o nie od pierwszego arkusza . . . . .  | 1 —         |
| — od każdego dalszego . . . . .   | — 50        |
| <b>Przedłużenie licencyi, za każde przedłużenie . . . . .</b>   | <b>1 —</b>  |
| <b>Konta od kupców i przemysłowców z saldem lub bez salda, jeżeli kwota dosięga 10 zł. . . . .</b>  | <b>— 5</b>  |
| — 1 ct., w innych razach . . . . .  | — 5         |
| <b>Konta bilansowe . . . . .</b>  | <b>— 5</b>  |
| <b>Jeżeli konta saldowane używają się zamiast</b>   |             |

kwitów do kas publicznych lub sądownie, od wartości według skali II.

**Księgi handlowe w następujący sposób:**

- a) Księga główną, conto-corrente, saldo-conto kupców, fabrykantów i przemysłowców, od każdego arkusza . . . . . — 25
- b) wszystkie inne księgi, prowadzone z ruchu handlowego lub przemysłowego i przedsiębiorstw, z wyjątkiem książek kopiowych, od arkusza o przestrzemi 380□" . . . . . — 5
- od arkusza nad 380□" . . . . . — 10
- od arkusza nad 726□" . . . . . — 15

**Kuratelowe dekreta jako akta urzędowe,** wolne są od stempla. Prośby o zarządzenie lub przedłożenie kurateli, od pierwszego arkusza . . . . . 1 —

od każdego dalszego . . . . . — 50

— rachunki jako alegata przy podaniach od ark. — 36

**Kwity podlegające stemplowaniu:**

- a) Potwierdzenie uprawnionego zobowiązanemu o spełnionem zobowiązaniu, kwity na rzeczy oszacowane, według skali II.
- b) Potwierdzenie, że jakaś rzecz oszacowana wskutek ugody przyjmuje się na przechowanie, użytek lub fant, od każdego ark. . . . . — 50
- c) Pokwitowania sądowych depozytów, o ile według skali II. nie przypada mniejsza należytość, od każdego arkusza . . . . . — 50
- d) inne pokwitowania, które uważać należy za dokumenta prawne, o ile im nie przysłuży uwolnienie od stempla, od każdego ark. — 50

**Kwity wolne od ostemplowania:**

- a) Pokwitowania doręczanych pism urzędowych wszelkiego rodzaju;
- b) pokwitowania zwrócenia nadwyżki niedłużnej, jak np. nadwyżki po nad należytość zapłaconej rządowi, publicznym zakładom, lub gminom sumy;
- c) pokwitowania na zwrócenie wziętych pod sekwestr urzędowy lub ku zabezpieczeniu kasy złożonych efektów i w ogóle, a z wyjątkiem sądowych depozytów, kwity na przedmioty, które tylko w przechowaniu urzędów, gmin lub publicznych zakładów były i prawnemu właścicielowi się zwracają, w szczególności więc wadya, kaucyje, dokumenta ubezpieczające, jeżeli przedmiot ubezpieczający nie był dany jako pożyczka;
- d) kwity na wynagrodzenie kosztów, podniesionych na rachunek rządu, gminy lub publicznych zakładów przez pełnomocników, kwity na panszalia, o ile nie dotyczą dyetów, pieniędzy na pomieszkania i t. d.
- e) kwity na wynagrodzenie posług, wynikają-

cych z przepisów, np. za podwoły, kwaterunki itd.;

- f) kwity zapłaconej lub zwróconej takasy szkolnej;
- g) kwity na wynagrodzenie zastrzeżonych kontraktwem szkód elementarnych;
- h) kwity na jałmużny;
- i) kwity na kwoty lub rzeczy niżej 2 zł.;
- k) kwity księży i administracji kościelnych na kwoty za mszę.

**Legalizacye, t. j. potwierdzenie autentyczności dokumentów;**

- a) jeżeli wydają ją władze lub publiczne urzędy:
- aa) za potwierdzenie podpisu strony . . . . . 1 —
- bb) za równoczesne potwierdzenie każdego dalszego podpisu strony . . . . . — 50
- b) jeżeli legalizują notaryusze:
- od podpisu jednej osoby . . . . . — 50
- od podpisu każdej dalszej osoby . . . . . — 25

Potwierdzenie firmy handlowej i podpisów na układach towarzyskich podlegają opłacie według a).

**Lekarskie świadectwa patrz świadectwa.**

**Licencye na muzykę z tańcami,** prośby o takowe, od pierwszego arkusza . . . . . 1 —

od każdego dalszego arkusza . . . . . — 50

**Licencye kramarskie p. Kramarskie.**

**Licytacye,** prośby o licytacye, od pierwszego arkusza . . . . . 1 —

od każdego dalszego . . . . . — 50

**Losy, loterye.** Wygrane na loteryi liczbowej podlegają opłacie według skali II.; jeżeli jednak wygrana nie osiąga 2 zł., wolne są bezwarunkowo od ostemplowania. Przy innych loteryach od wygranej po odtrąceniu nominalnej wartości losu lub stawki 5%.

**Małoletność.** Prośby o opuszczenie małoletności, od arkusza . . . . . — 36

**Metryki,** od arkusza . . . . . — 50

**Nazwiska zmiana.** Podania o zmianę nazwiska, jego przeniesienie, lub przyzwolenia, od pierwszego arkusza . . . . . 5 —

od każdego dalszego . . . . . — 50

**Odpisy:** a) urzędowe proste, tj. nie widymowane:

aa) jeżeli je sąd wystawia, od arkusza . . . . . — 36

bb) jeżeli wystawiają je inne władze a więc i gminy, od arkusza . . . . . — 50

b) urzędownie widymowane od arkusza . . . . . 1 —

c) proste sądowe odpisy z procesów w sprawach nie sięgających nad 50 zł. od ark. — 25

d) nieurzędowe, widymowane, tj. wystawione przez strony same a przez notaryuszów widymowane, od arkusza . . . . . — 50

e) przez inne osoby prywatne widymowane, jak n. p. świadectwa, od arkusza . . . . . — 50



|   | zł. ct. |
|---|---------|
| f) Wyciągi i odpisy z krajowych protokołów pomiarowych i aktów katastralnych, jeżeli wydane są jako urzędowe poręczenia, od arkusza . . . . .               | 50      |
| g) Odpisy rubryk . . . . .  | 15      |
| Odstąpienia, oświadczenia odstąpienia od sporu prawnego, jeżeli przedmiot tegoż nie przynosi 50 zł., od arkusza . . . . .                                   | 12      |
| — w innych razach, od arkusza . . . . .   | 36      |
| Oferty, od arkusza . . . . .  | 50      |
| Opuszczenie wieku ( <i>venia aetatis</i> ). Prośby o opuszczenie wieku ( <i>Altersnachsicht</i> ), od arkusza . . . . .                                     | 36      |
| Oszacowania, od arkusza . . . . .   | 50      |
| — w postępowaniu spornem, jeżeli przedmiot nie przynosi wartości 50 zł, od ark. . . . .   | 15      |
| Paszporta a) dla służących, czeladzi, terminatorów, wyrobników i w ogóle księżki wędrownicze od każdego wystawienia . . . . .                               | 15      |
| b) dla innych osób . . . . .  | 1       |
| Pełnomocnictwa, jeżeli nie zapewniają wynagrodzenia, od arkusza . . . . .   | 50      |
| Pełnomocnictwa do wykonania prawa wyborczego przy reprezentacjach krajowych, gminnych itp., są wolne od stempla.  |         |
| Pertraktacje spadkobiercze, oświadczenia i podania, od arkusza . . . . .  | 36      |
| — jeżeli spuścizna bez odtrącenia długów nie przynosi 25 zł. są wolne od stempla.   |         |
| Podania w sprawach sądowych w sporze lub bez sporu, od arkusza . . . . .  | 36      |
| — inne od osób prywatnych do władz, urzędników itd. od arkusza . . . . .  | 50      |
| — sądowe i protokoły, które nie zawierają prawnych dokumentów, a które mają być stemplowane 50 ct., stemplują się przy drugim i każdym dalszym ark. . . . . | 36      |
| — jeżeli sporny przedmiot nie przynosi 50 zł., od arkusza . . . . .   | 12      |
| Podania o następujące upoważnienia zarobku:   |         |
| — przy zameldowaniu samoistnego prowadzenia wolnego przemysłu lub podania o potrzebną koncesyę do władz:  |         |
| — podania w miastach mających nad 50.000 ludności, od pierwszego arkusza . . . . .  | 4       |
| — w miastach o ludności 10 — 15.000, od pierwszego arkusza . . . . .  | 3       |
| — w miastach o ludności 5 — 10.000, od pierwszego arkusza . . . . .   | 2       |
| — we wszystkich innych miejscach . . . . .  | 1       |
| — od każdego dalszego arkusza we wszystkich tych wypadkach . . . . .  | 50      |
| Podania o pozwolenie na tańce z muzyką, na trzymanie otworem szynków, kawiarni itd.   |         |

|  | zł. ct. |
|--|---------|
| poza policyjną godzinę, na produkcye gimnastyczne i teatralne, koncerta itd. przy opłacie wstępu, od pierwszego ark. . . . .   | 1       |
| — od każdego dalszego . . . . .  | 50      |
| Podania o nadanie i zatwierdzenie stopni szlacheckich, udzielenie orderu, pozwolenie nośzenia obcych dekoracyj, połączenie i zmianę herbu, o zmianę nazwisk, o nadanie honorowych urzędów, od pierwszego arkusza . . . . . | 5       |
| — o udzielenie, uznanie lub zatwierdzenie przywileju od pierwszego arkusza . . . . .   | 3       |
| — o udzielenie austriackiego obywatelstwa, o udzielenie prawa obywatelstwa miejskiego lub przyjęcia do związku gminy od pierwszego arkusza . . . . .   | 2       |
| — o ogłoszenie publicznych licytacyj lub o wydanie edyktów, od pierwszego ark. . . . .   | 1       |
| — od dalszych arkuszy . . . . .  | 50      |
| — o udzielenie paszportu do przewozu i wywozu soli, tytoniu i prochu i o przywóz lub wywóz pewnych towarów, o ile do tego potrzeba pozwolenia osobnego, od pierwszego arkusza . . . . .                                    | 1       |
| — od dalszego . . . . .  | 50      |
| — o pozwolenie do założenia, rozszerzania, zamiany lub zadłużenia fideikomisu, od pierwszego ark. . . . .  | 1       |
| — od każdego dalszego . . . . .  | 50      |
| — o zaprotokołowanie firm lub zmianę już zaprotokołowanych, od pierwszego arkusza . . . . .  | 10      |
| — o zaprotokołowanie ugod współnictwa lub składów filialnych, od pierw. ark. . . . .   | 10      |
| — o zaprotokołowanie prokury za każdego pełnomocnika . . . . .   | 5       |
| — o zaprotokołowanie likwidatorów . . . . .  | 5       |
| — o zaprotokołowanie praw majątkowych, które żona kupca nabywa przez intercyzę ślubną od pierwszego ark. . . . .   | 5       |
| — o intabulacye, prenotacye lub ekstabulacye, od pierwszego arkusza . . . . .  | 1       |
| — od dalszych . . . . .  | 50      |
| — dyspenzyę od publ. władz i urzędów, od ark. . . . .  | 36      |
| — małżonków w sprawach rozwodu lub orzeczenia nieważności ślubów, od arkusza . . . . .   | 36      |
| — w drodze łaski w sprawach o przestępstwa dochodowe. od pierwszego arkusza . . . . .  | 50      |
| — o przypuszczenie do praktyki urzędowej o adjutum, lub publiczną posadę służbową, od arkusza . . . . .  | 1       |
| — o uzyskanie posady sługi, od arkusza . . . . .   | 50      |
| Obacz także gminy.   |         |
| Podania wolne od stempla:  |         |
| Podania o jałmużnę lub przyjęcie do zakładów, przeznaczonych do zaopatrzenia ubog. osób.   |         |

- o uwolnienie od taksy szkolnej lub o nadanie stypendya, jeżeli załączone jest świadectwo ubóstwa;
  - o przydzielenie urzędowego zastępcy, jeżeli załączonem jest świadectwo ubóstwa;
  - o zwrot lub wynagrodzenie szkód, które rząd lub gmina wynagrodzić mają;
  - w sprawach publicznych a nie prywatnych.
- Podania czyli petycje do Monarchy, Rady państwa, Sejmu lub Rady gminnej, o ile w nich nie chodzi o interesa jednostek, ale całych klas obywateli, państwa, kraju, lub gmin.**
- Reklamacyjne podania wyborcze, lub rekrutacyjne.**
- Podania do gmin, dotyczące cywilno-prawnych stosunków między gminami a podającymi.**
- Police i ugody zabezpieczenia, stosownie do premji według skali II.**
- Polubowne sądy. Wyroki sądów polubownych, jeżeli przedmiot sporny bez należytości pobocznych:**
- a) nie przenosi 50 zł. . . . . — 50
  - b) od 50—200 zł. . . . . 1 25
  - c) nad 200 zł. lub gdy nie może być oszacowanym . . . . . 2 50
- Poręczenia, jeżeli zobowiązanie nie da się oszacować, od arkusza . . . . . — 50**
- jeżeli zobowiązanie da się oszacować, wedle wartości skali II.
- Potwierdzenie otrzymania, obacz Kwity.**
- Potwierdzenie szlachectwa, obacz Podania.**
- Powołania patrz Rekursa.**
- Pozwolenie na małżeństwo od osoby prywatnej, od arkusza . . . . . — 50**
- urzędowe, wolne od stempla.
- Pożyczkowe układy, na mocy których komuś oddaje się rzecz jakaś bezpożyteczna bezpłatnie do używania, od arkusza . . . . . — 50**
- Prenotacje obacz Zaciągi.**
- Prolongacje wekslowe, uważają się za nowe weksle i odpłacają się według skali I. Jeżeli prolongacja termin 6 lub 12, lub dla zagranicy 12 miesięcy przekracza, należytość odpłaca się według skali II.**
- Prośby obacz Podania.**
- Protesta wekslowe, podniesione przez notariusza, od arkusza . . . . . 1 —**
- od sądu przy wekslach do 200 zł. . . . . 2 —
  - nad 200 zł. . . . . 3 —
- Protokoły sdisywane sądownie, ob arkusza . . . . . — 36**
- jeżeli wartość przedmiotu spornego nie przekracza 50 zł., od arkusza . . . . . — 12
  - w sporach między prywatnymi do 50 zł. od arkusza . . . . . — 12
  - w wszelkich innych wypadkach, od ark. . . . . — 36

**Przynależności karty, obacz Karty.**

Przynależność patrz Podania.

- Przekazy (asygnacya) od kupców lub do kupców, jeżeli przedmiot stanowią pieniądze, jak weksle według skali I.; jeżeli przedmiotem nie są pieniądze, według skali II.; jednak nie więcej jak od arkusza . . . . . — 50**
- inne (nie od i nie do kupców) według kwoty przekazanej, skala II.

**Przeniesienie majątku:****A. Między żyjącymi.**

1. Przez darowiznę patrz Darowizny.
2. Przeniesienie prawa własności lub użytkowania rzeczy nieruchomości:
  - a) przez płatny interes prawny od wartości wraz z 25% dodatkiem 3½% (obacz Ugody kupna);
  - b) przez wyrok sędziowski patrz Wyroki i Polubowne wyroki.

**B. Z powodu śmierci:**

- a) przeniesienie majątku z rodziców na dzieci lub i potomstwo i odwrotnie, na zięciów i synowych, pasierbów i pasierbic, na małżonków od wartości 1% wraz z dodatkiem 25%);
- b) na osoby, które stały do osób zmarłych w stosunku służbowym lub najemnym, jeżeli renta roczna majątku nie przenosi 50 zł. na całe życie lub pewną ilość lat, lub jeżeli kapitał nie wynosi więcej jak 500 zł., od wartości 1% (dodatek 25%);
- c) na innych krewnych niżli pod a) wymienionych, od wartości 4% (wraz z dodat.);
- d) w innych wypadkach niż a) b) c) od wartości 8% (z dodatkiem).
- e) Wolne od opłat stemplowych są spuścizny, przechodzące na osoby wymienione pod B) a), jeżeli cały stan czynny bez odtrącenia długów nie przenosi 50 zł.

Jeżeli przedmiotem przeniesienia majątkowego jest własność nieruchoma, to dopłaca się jeszcze 1½% wraz z dodatkiem.

**Rachunki obacu Konta.**

Recepisy obacz Kwity.

- Rekursa w regule, od pierwszego arkusza . . . . . 1 —**
- od dalszych . . . . . — 50

Jednakże rekursa przeciw wyrokom w procesach:

- a) jeżeli wyrok, przeciw któremu rekurs zwrócony, podlega należytości stałej 1 zł. tj. w wszystkich sporach prawnych, których przedmiot nie przenosi wartością 50 zł., od jednego arkusza . . . . . — 50



|  | zł. ct. |
|--|---------|
| b) rekursa w sprawach podatkowych, jeżeli należytość nie przenosi 50 zł. od arkusza  | — 15    |
| jeżeli 50 zł. przekracza, od arkusza   | — 36    |
| Rekursa zapowiedziane, o ile takowe osobno od rekursu zachodzić może, od ark.  | — 50    |
| Rekursa w sprawach karnych i reklamacje wyborcze, rekrutacyjne i t.d., wolne są od stempla.  |         |
| <b>Rewersa obacz Kwity.</b>  |         |
| Rubra czyli rubryki, tj. odpisy rubrum podać w sporze, którego przedmiot nie przekracza wartością 50 zł. od każdego arkusza  | — 10    |
| w innych razach, od arkusza  | — 15    |
| <b>Saldowania</b> , tj. potwierdzenie na kontach, rachunkach, dopóki nie czyni się z nich użytku sądowego lub dopóki nie służą za kwity do kas publicznych, są wolne od stempla. |         |
| Jeżeli rzecz się ma przeciwnie, od wartości według skali II.   |         |
| <b>Sekwestracje</b> , próśby o sekwestracje, jeżeli przedmiot sporny nie przekracza sumy 50 zł., od arkusza  | — 12    |
| — jeżeli przekracza 50 zł. lub w sprawach niespornych, od arkusza  | — 36    |
| <b>Skargi wezwawcze</b> , od arkusza   | — 36    |
| — jeżeli przedmiot sporu 50 zł. nie przenosi, od arkusza   | — 15    |
| — obacz także <b>Zaskarżenia</b> .   |         |
| <b>Świadectwa od władz rządowych lub urzędów</b> , od pierwszego arkusza   | 1 —     |
| od każdego dalszego  | — 50    |
| — od władz innych, od gmin, osób prywatnych, od każdego arkusza  | — 50    |
| — dla sług, czeladzi, terminatorów, wyroków od arkusza   | — 15    |
| — szkolne i uniwersyteckie (z wyjątkiem wolnych od stempla świadectw w szkołach ludowych i normalnych), od arkusza   | — 15    |
| — jako wyciągi z ksiąg publicznych o posiadaniu i własności nieruchomości rzeczy, od arkusza   | 1 —     |
| — jako przykłady zaprzysiężonych tłumaczy, od każdego arkusza  | 1 —     |
| <b>Świadectwo uwolnione od należytości stemplowej</b> :  |         |
| — ubóstwa.   |         |
| — moralności i majątkowe dla osób, które starają się o utrzymanie podrzunków do wychowania.  |         |
| — pobytu w celu utrzymania paszportu lub karty przynależności.   |         |
| — szczepienia ospy.  |         |
| <b>Szlacheckie dyplomy pierwotne i odnowione</b> , od pierwszego arkusza   | 1 —     |

|   | zł. ct. |
|---|---------|
| od dalszych   | — 50    |
| <b>Testamenta</b> , od pierwszego arkusza   | 1 —     |
| od każdego dalszego   | — 50    |
| <b>Tłumaczenia lub przekłady patrz Świadectwa Ugody dzierżawy według skali III.</b>   |         |
| — kupna, dokumenta ugody:   |         |
| a) jeżeli rzecz jest ruchomą, od wart. skali III.   |         |
| b) jeżeli rzecz jest nieruchomą, od każdego arkusza   | — 50    |
| <b>Ugoda kupna</b> , jako interes prawny podlega w przypadku lit. b) należytości 3 1/2 % od wartości wraz z 25 % dodatku.   |         |
| — <b>spółnictwa</b> , na mocy których dwie lub więcej osób łączy się w spólnym celu:  |         |
| <b>A.</b> jeżeli nie chodzi o zysk, o połączenie trudów, od pierwszego arkusza  | 2 —     |
| od każdego dalszego   | — 50    |
| <b>B.</b> jeżeli chodzi o zysk:   |         |
| 1. jeżeli spółnicy tylko swe trudy łączą, od pierwszego arkusza   | 5 —     |
| od każdego dalszego   | — 50    |
| 2. jeżeli łączą tylko swe rzeczy i trudy; w akcyjnych towarzystwach, związanych na dłużej niż 10 lat, i w towarzystwach komandytowych według skali III;   |         |
| 3. wszystkie inne towarzystwa, od wartości zastrzeżonych wkładek, według skali II. jednakże nie mniej jak   | 5 —     |
| <b>Ugody zastawu według wysokości długu, skala II</b> ; jeżeli jednak rzecz nie może być oszacowaną, od każdego arkusza   | — 50    |
| <b>Układy</b> , jeżeli przedmiot nie da się oszacować, od każdego arkusza   | — 50    |
| — w skutek których następuje przeniesienie własności lub posiadania nieruchomości z jednej strony na drugą, dokument sam, od każdego arkusza  | — 50    |
| <b>Układ sam według wartości 3 1/2 %</b> . (Dodatek 25 %).  |         |
| — we wszystkich innych razach od wartości według skali II.  |         |
| <b>Weksle krajowe</b> , płatne najdalej za 6 miesięcy, a zagraniczne płatne najdalej w 12 miesiącach, według sumy skala I.  |         |
| — wszelkie inne od sumy według skali II.  |         |
| <b>Secunda i tertia-weksle</b> podlegają tym samym należytościom co prima.  |         |
| Weksle należy wystawiać jedynie na rządowych ostemplowanych blankietach — władze skarbowe mogą wprawdzie na żądanie dostarczać blankietów ostemplowanych dla poszczególnych firm, ale własnych blankietów niezaopatrzonych rządowym znakiem stemplowym (nie marką stemplową) używać nie można wyjąwszy, jeżeli je przed wystawie- |         |



niem wekslu, a zatem przed umieszczeniem jeszcze podpisu wystawiciela, akceptanta i żyranta zaopatrzy w marki stempłowe i dla obliterowania t. j. do umieszczenia daty i stampilii rządowej, dotyczącej władzy skarbowej przedłoży. Należności stempłowe powyżej 25 zł. opłaca się bezpośrednio, co władze skarbowe na odwrotnej stronie wekslu pokwitować są obowiązane. Wszelkie pisemne prolongaty poddaje się ponownie ostemplowaniu w ten sposób, że przylepia się markę stempłową na odwrotnej stronie wekslu i przypisuje się tak aby słowa np. „prolongowano do..“ rozpoczęto pisać na marce stempłowej poniżej cyfry oznaczającej cenę marki stempłowej. Na marce tej nie wolno umieszczać ani tytułu, ani firmy, ani daty, ani podpisu.

Weksle wystawione na dłużej, jak sześć miesięcy, lub takie, o których się wie z góry, iż przed sześciu miesiącami zrealizowane nie będą n. p. wystawione wprawdzie na 1, 3 lub 6 miesięcy, ale tak, że z góry dozwolona jest spłata w 12 ratach miesięcznych ulegają ostemplowaniu według skali II. (jak dokumenta). Teżże skargi ulegają: a) weksle z klauzulą tabularną t. j. takie przy których którakolwiek z podpisujących weksel osób dozwala intabulować na rzeczy nieruchome pretensją wekslową, b) weksle, które w tekście swoim wyrażają, iż na zapewnienie ich dano w zastaw jakąś rzecz nieruchomą, w końcu c) weksle, które zaopatruje ktoś swoim podpisem z dodatkiem: „jako poręczyciel“. Przy tych wekslach a), b), c) ostemplowanych według skali II. należy uiszczać ponownie należność stempłową według tej skali, przy każdym żyrowaniu i kwitowaniu, co przy wekslach ostemplowanych według skali I, wolne od stempla.

#### Weksłowe nakazy płatnicze.

|                                      | zł. ct. |
|--------------------------------------|---------|
| a) Przy sumach do 50 zł. . . . .     | 1 —     |
| b) nad 50—200 zł. . . . .            | 2 50    |
| c) nad 200—800 zł. . . . .           | 5 —     |
| d) nad 800— 1/2% wraz z 25% dodatku. |         |

#### Wyciągi:

|   |      |
|---|------|
| a) z publicznych ksiąg krajowych (tabularnych itd.), od każdego arkusza . . . . .                               | 1 —  |
| b) z pism urzędowych lub urzędownie przechowywanych pism prywatnych, jeżeli je sąd wydaje, od arkusza . . . . . | — 36 |
| — przez inne władze wydany . . . . .  | — 50 |

#### Wyroki: lub orzeczenia pierwszej instancji:

|   |      |
|---|------|
| a) przy nałożeniu wiecznego milczenia, w skargach o zakłócenie posiadania, w skargach o pierwszeństwo w konkursie i przy licytacjach, przy uznaniu ważności wypowiedzenia . . . . . | 2 50 |
| b) przy likwidacjach konkursowych . . . . .   | 1 25 |
| c) pierwszej instancji w skargach nawiasowych jeżeli wartość przedmiotu nie przenosi 50 zł. . . . .   | 1 —  |

|   |      |
|---|------|
| d) w wszystkich innych wypadkach . . . . .  | 2 50 |
| e) pierwszej instancji w rzeczach głąbnych, do 50 zł. . . . .   | 1 —  |
| nad 50—200 zł. . . . .  | 2 50 |
| nad 200—800 zł. . . . .   | 5 —  |
| nad 800 zł, od wartości 1/2% z dodatkiem 25%;   |      |
| f) jeżeli własności lub prawo użytkowania jakiejś nieruchomości o wartości więcej niż 50 zł. na podstawie tytułu prawnego, który zasada się na jakimś innym prawem rozporządzeniu niż na sukcesyi, a nie na jakim układzie lub ostatniej woli jest oparty, od wartości 3 1/2% wraz z dodatkiem 25%; |      |
| g) od wyroków klasyfikacyjnych od czynnego majątku masy 1/2% i 25% dodatku;   |      |
| h) jeżeli przedmiot nie da się oszacować, od wyroku bezpośrednio . . . . .  | 12 — |

Zaślągi A. jakiegoś prawa w księgi publiczne: jeżeli już tytuł prawny, na podstawie którego zaciąg ma nastąpić, podlega opłacie, są wolne, w innych razach od wartości 1 1/2% z dodatkiem 25%.

B. w celu nabycia innych praw rzeczonych: jeżeli przedmiot da się oszacować i przenosi wartością 100 zł, tej wartości 1/2% i dodatek 25%; jeżeli nie da się oszacować lub jeżeli wartość jego nie przenosi 100 zł., uwolnione od należności.

Zapisy długu i obligacye według wartości skala II.

— hipotekarne według wartości skala II.  
— jeżeli zahipotekowane zobowiązanie nie jest przedmiotem, któryby się dał oszacować, od każdego arkusza . . . . . — 50

Zapowiedzenia rekursu, o ile takowe oddzielenie od rekursu jest możliwym, od ark. — 50

Zapowiedzenia w postępowaniu konkursowem i w ogóle sądowe zapowiedzenia, jeżeli przedmiot sporny wartością nie przenosi 50 zł., od arkusza . . . . . — 12  
inaczej od arkusza . . . . . — 36

Zaprotokołowania obacz Podania.

Zaskarżenia jeżeli przedmiot sporny bez należności pobocznych nie przekracza wartością 50 zł., od arkusza . . . . . — 12  
— jeżeli wartość tę przekracza . . . . . — 36

Zażalenia przeciw wykonawczym urzędowi i osobom urzędowym w regule od arkusza — 50

Wolne od stempla są zażalenia z powodu czynności, których ukaranie leży w interesie publicznym; dalej zażalenia przeciw osobistemu zachowaniu urzędników i przeciw pocztom, kolejom itd., o przewóz i doręczenie, listów, frachtów itd.



# Wykaz uprzywilejowanych jarmarków w Galicyi, w Wielkiem Księstwie Krakowskiem i na Bukowinie-

- A**lwernia w pow. Chrzanowskim: Co trzecią Środę każdego miesiąca targ.
- A**ndrychów w pow. Wadowickim: Każdego miesiąca w 1. Wtorek. Co Wtorku targ.
- B**abice w pow. Przemyskim: 4. Maja, 6. Czerwca, 21. Sierpnia i 29. Września.
- B**aligród w pow. Liskim: Każdego Poniedz. targ tygodn.
- B**aranów w pow. Tarnobrzeskim: Co Wtorku targ.
- B**arysz w pow. Buczackim: Co Poniedziałku targ tygodniowy.
- B**ełz w pow. Sokalskim: 9. i 31. Stycznia, 17. Marca, 28. Kwiet., 24. Czerwca, 2. Lipca, 1. Sierp., 13. Paźdz., 26. List., 12. Grudnia. Co Piątek targ tygodn.
- B**iała miasto powiatowe. Trzeciego Poniedz. po 3. Królach, 2. Poniedz. po św. Janie Nep., Poniedz. po św. Jakóbie Ap., Poniedz. po św. Szymonie i Judzie. Każdego Wtorku, Czwartku i Soboty targ tygodn.
- B**iały kamień w pow. Złoczowskim: 2. Stycznia, w Poniedziałek po Niedz. Zapustn., w Środopóście, w Poniedziałek po św. Tomaszu, we Wtorek po Ziel. Świątkach, 2. dnia po św. Piotrze, 2. dnia po św. Krzyżu, św. Filipie (wszystkie według kalendarza ruskiego). Co drugą Środę targ.
- B**iecz w pow. Gorlickim: Poniedz. po 25. Styczniu, 24. Lut., 24. Marca, 20. Kwietniu, 25. Maju, 29. Czerwcu, 10. Sierpniu, 15. Wrześniu, 17. Paźdz., 11. Listopadzie i 6. Grudniu. Każdego Poniedziałku targ.
- B**ireza w pow. Dobromilskim: 1. Stycznia, 29. Czerwca, 4. Paźdz. Co Środy targ tygodn.
- B**ieżowa w pow. Rzeszowskim: 7. Stycznia, 12. Marca, 8. Maja, 2. i 27. Lipca, 30. Września, 12. Listopada. Każdego Poniedz. targ tygodn.
- B**obowa w pow. Grybowskiem: Co Czwartku targ tygodn.
- B**óbrka miasto pow. 13. Stycznia, w Poniedz. po ruskiej Niedz. palm., 26. Lipca, 30. Paźdz. Co Czwartku targ.
- B**ochnia miasto powiatowe. 2. Stycznia, Poniedz. po Niedzieli mięsopustnej, w Poniedz., Wtorek, Środę i Czwartek po 3. Niedzieli postu, na konie i bydło; we Czwartek po 4. Niedzieli postu każdego tygonia aż do Piątku po Wniebowstąpieniu Pańskiem, w Piątek po Bożem Ciele, 24. i 30. Czerwca, 22. Lipca, 10. Sierpnia, w Poniedz. po Podwyższ. św. Krzyża, w Poniedz. po Różańcu, 11. i 25. List. Co Czwartek targ tygodn.
- B**ohorodeczany miasto powiatowe. (Jarmarki na bydło podług ruskiego kalendarza): 14. Stycznia, ruskie środopóście, 7. Lipca, 8. Listop. Co Wtorek i Piątek targ tygodniowy.
- B**olechów w powiecie Doliniańskim: 18. Stycznia, 5. Maja 11. Lipca, 26. Września. Co Poniedziałku targ.
- B**olechowice w pow. Krakowskiem: w drugą Niedzielę po 3. Królach, 25. Marca, 7. Maja, 16. Sierpnia, we Wrześniu w 1. Niedzielę po Suchedniach, w Grudniu w 1. Niedzielę po Such.
- B**ołoszowce w pow. Rohatyńskim: 2. i 28. Stycz., 15. Lut., 16. Lipca, 27. Sierpnia, 20. List. Co Poniedziałku targ.
- B**orowa w pow. Mieleckim: Co drugi Wtorek targ.
- B**orszczów miasto powiatowe: Co Poniedz. targ.
- B**orysław w pow. Drohobyckim: Co Czwartku targ.
- B**rody miasto powiatowe. 5. Maja, 30. Paźdz.
- B**rzeszko miasto powiat. Co trzeci Wtorek w miesiącu jarmark, a w każdy inny Wtorek targ tyg.
- B**rzeżany miasto powiatowe. 13. Stycznia, 3. Lutego 16. i 24. Kwietnia, 21. Maja, 6. Sierpnia, 20. Września, 13. Października, 26. Listopada, 18. Grudnia. Każdego Poniedziałku i Piątku targi tygodn.
- B**rzostek w powiecie Pilzneńskim: Co drugi Wtorek targ.
- B**rzozów miasto powiatowe. 6. Stycznia, 6. Lutego, 16. Marca, 23. Kwietnia, 26. Maja, 29. Czerwca, 22. Lipca, 24. Sierpnia, 14. Września, 4. Października, 1. Listopada, 4. Grudnia. (W razie święta w następny dzień powszedni). Każdego Poniedziałku targ tygodn.
- B**uczacz miasto pow. Każdego Czwartku targ. — Potok Złoty w Poniedz. Zapustny, we Wtorek po Ziel. Świątkach, w drugi dzień św. Spasa, w dzień po Striteniju, w dzień po św. Janie Boh. (podług kalend. rusk.) Każdej Środy targ.
- B**udzanów w pow. Czortkowskim: co Czwartku targ.
- B**ukaczowce w pow. Rohatyńskim: 30. Marca, 7. Lipca, 10. Września, 2. Listopada.
- B**ukowsko w powiecie Sanockim: 24. Lutego, 5. Lipca. Co Czwartku targ tygodniowy.
- B**ursztyn w pow. Rohatyńskim: 18. Stycznia, 23. Kwietnia, 27. Września, 12. Grudnia. Co Wtorku targ.
- C**hochołów w powiecie Nowotargkim, jarmark co czwarty Wtorek.
- C**hocimierz w pow. Tłumackim: na Nowy Rok, w Poniedziałek zapustny, na św. Alexego, w Czw.

- przed Ziel. świątk., w dzień urodz. św. Jana, na św. Michała, w święto Różańca św., na św. Mikołaja, (wszystkie podług kalend. ruskiego). Co Poniedziałku targ.
- Chodorów w pow. Bóbrzańskim: 14. Stycznia, 5. Maja 13. Lipca, 12. Paźdz. Co Czwartku targ.
- Choroszków w pow. Husiatyńskim: co Poniedz. targ.
- Chrzanów miasto pow. W drugi Poniedz. po 3. Królach, w Poniedz. po N. M. P. Gromnicznej, 12. Marca, 1. Maja, 24. Czerwca, 13. i 25. Lipca, 15. Sierpnia, 10. i 28. Paźdz., 11. Listopada, 6. Grud. Co Środy targ.
- Chyrów w pow. Staromiejskim: co Środy targ.
- Cieszanów miasto pow. 2. Stycznia, w pierwszy Poniedziałek Paźdz. Co Wtorku targ.
- Ciężkowice w pow. Grybowski: co Poniedz. targ.
- Czechów w powiecie Brzeskim: jarmarki co trzeci Wtorek.
- Czernelica w pow. Horodeńskim: co Poniedz. targ.
- Czernichów w pow. Krakowskim: w każdą pierwszą Środę miesiąca.
- Czortków miasto pow. 21. Maja, 12. Lipca, 28. Sierpnia, 20. Grudnia. Co Czwartku targ.
- Czudec w pow. Rzeszowskim: co Czwartku targ.
- Czyszki w pow. Lwowskim: 2. Lipca, 13. Września, 6. Listopada.
- Dąbrowa miasto pow.: co drugi Poniedz. targ.
- Dębowiec w powiecie Jasielskim: Co Poniedziałek targ.
- Delatyn w pow. Nadwórniańskim: jarmarki na wełnę pospolitą i na owce, 25. Marca, 1. Czerwca, 27. Sierpnia, 30. Listopada, 21. Grudnia.
- Dembica w pow. Pilzneńskim: 2. Stycznia, 2. Lutego, 19. Marca, 23. Kwietnia, w drugi dzień po Bożem Ciele, 13. Lipca, 24. Sierpnia, 17. Paźdz., 4. Grudnia. Co Czwartku targ.
- Derewacz w pow. Lwowskim: 5 Kwietnia, 19 Maja, 23. Czerwca, 9. Września, 1. Października.
- Dobczyce w powiecie Wielickim: w pierwszą Środę każdego miesiąca.
- Dobromil miasto pow. 19. Stycznia, od 1. do 8. Sierpnia, 26. Października. Każdego Poniedziałku targ.
- Dobrotwór w pow. Kamionka Strum.: 19. Stycznia, 8. Maja, 10. Września; co drugi Wtorek targ.
- Dolina miasto powiatowe: 2. Stycz., 11. Lutego, 1. Maja, 5. Lipca, 3. Sierpnia, w Poniedziałek po pierwszej Niedzieli Września. Każdego Czwartku targ.
- Drogoinia w pow. Myślenickim: 14. Lutego, 23. Kwietnia, 16. Lipca.
- Drohobycz miasto powiatowe: Co Czwartek targ.
- Dubiecko - Dynów w pow. Brzozowskim: 3. Lutego, 19. Marca, 2. Maja, 9. Września, 25. Listopada, 6. Grudnia. Co Poniedziałku targ.
- Dukla w powiecie Krośnieńskim: 7. Stycznia, 25. Lutego, 19. Marca. na Wniebowstąpienie Pański na Boże Ciało, 24. Czerw., 22. Lipca, 29. Sierpnia, 25. List., 24. Grudnia. Co Czwartek targ.
- Dunajec Czarny w pow. Nowotargkim: w każdy czwarty Poniedziałek, a mianowicie w Poniedziałek po jarmarku w Nowym-Targu.
- Dunajów w pow. Przemysłańskim: 2. Stycznia, 31. Marca, 24. Czerwca, 18. Paźdz. Co Wtorku targ.
- Dynów w pow. Brzozowskim: 3. Lutego, 19. Marca, 2. Maja, 9. Września, 25. Listopada, 6. Grudnia. Co Poniedziałku targ.
- Ęredopol w pow. Przemyskim: 2. Stycznia, 25. Marca, 12. Sierpnia, 19. Listopada.
- Frysztak w pow. Jasielskim: co drugi Czwartek walne jarmarki na bydło.
- Ġdów w pow. Wielickim: co 3. Wtorek targ.
- Gliniany w pow. Przemysłańskim: 15 Lutego, 8. Maja, 8. Listopada. Każdego Wtorku targ.
- Ġłogów w pow. Rzeszowskim: każdego Poniedziałku targ.
- Gołogóry w pow. Złoczowskim: 26. Lutego, 21. Marca, 7. Maja, 15. Czerwca, 26. Lipca, 20. Września, 15. Października.
- Gorlice miasto pow.: we Wtorki po 3. Królach, po św. Mateuszu, po Niedzieli kwietnej, po św. Filipie i Jakobie, po Wniebowstąpieniu, po św. Janie Chrzcicielu, po św. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu M. P., po Narodzeniu M. P., po św. Franciszku Ser., po św. Marcynie, po trzeciej Niedzieli Adw. Każdego Wtorku targ.
- Grab w pow. Krośnieńskim: 3. Stycznia, 26. Kwietn., 27. Sierpnia, 1. Paźdz.
- Gródek miasto pow.: 19. Marca, 19. Grudnia (przez 4 dni), Poniedziałek po Bożem Ciele. 14. Września (2 dni). Każdego Czwartku targ.
- Grzymałów w pow. Skalackim: 17. Marca, 4. Maja, 17. Września. Każdego Czwartku targ.
- Gwoździec w pow. Kołomyjskim: 28. Stycznia, 28. Marca, 26. Lipca, 4. Października. Co Piątek targ.
- Ĥalicz w pow. Stanisławowskim: 7. Stycznia 5. Kwietnia, 5. Lipca, 12. Października. Co Piątku targ tygodn.
- Hołosko pod Lwowem: 6. Sierpnia i w dzień śmierci św. Anny.
- Horodenka miasto pow.: 13. Stycznia, 14. Lutego, 1. Marca, 6. Kwietnia, 7. Maja, 2. Czerwca, 11. Lipca, 27. Sierpnia, 7. Listopada. Co Wtorku i Piątku targ.
- Husaków w pow. Mościskim: 8. Maja, 27. Sierpnia, 8. Października, 18. Grudnia. Każdego Czwartku targ.
- Husiatyn miasto pow.: 13. Czerwca, w razie święta następnego dnia. Co Czwartek targ.



- J**ablónów w pow. Kołomyjskim: 31. Stycznia, 15. Lutego, 14. Maja, 29. Sierpnia, 14. Października, 30. Grudnia.
- J**aćmierz w pow. Sanockim: 12. Marca, 24. Czerw.
- J**anów w pow. Gródeckim (podług star. kal.): 13. Stycznia, na Wniebowstąpienie, 20. Listopada. Co Czwartku targ.
- J**anów w pow. Trembowelskim: co Piątku targ tyg.
- J**arosław miasto pow.: 12. Stycznia, 10. Marca, 13. Czerwca, 2. Września. Co Poniedz. i Piątek targ tygodniowy.
- J**aryczów w pow. Lwowskim: 21. Stycznia, 31. Maja, 19. Września, 11. Grud. Co Środy targ tyg.
- J**asienica w pow. Brzozowskim: 5. Lipca, 9. Sierp., 13. Grudnia. Co Czwartku targ tyg.
- J**asło miasto pow. 7. Stycznia, 3. Lutego, 23. Kwiet., 21. Września, 2. Listopada, 1. Grudnia. W każdy Piątek targ.
- J**azłowiec w pow. Buczackim: co Wtorku targ tyg.
- J**assów w pow. Pilzneńskim: co drugi Wtorek targ.
- J**awornik w pow. Rzeszowskim: co Poniedz. targ.
- J**aworów miasto pow.: 1. Maja, 6. Sierp., 26. Paźdz., 12. Grudnia.
- J**aworzno w pow. Chrzanowskim: co Wtorku targ.
- J**edlicze w pow. Krośnieńskim: 25. Lutego, 20. Kwietnia, 18. Czerwca, 9. Sierpnia, 29. Września.
- J**eleń w pow. Chrzanowskim: w pierwszy Wtorek po Nowym Roku, we Wtorek po Gromnicznej, w Poniedziałek po Niedzieli Zapustnej, we Wtorek po św. Józefie, we Wtorek po znalezieniu Krzyża św., we Wtorek po św. Janie Chrzc., 3. Czerwca, we Wtorek po św. Wawrzyńcu, we Wtorek po Podwyższeniu św. Krzyża, we Wtorek po św. Franc. Seraf., we Wtorek po św. Mikołaju.
- J**eleśnia w pow. Żywieckim: co Czwartku targ.
- J**ezierna w pow. Złoczowskim: 12. Stycznia, Wtorek po Wielkiejnocy obrz. rusk., 20. Lipca, 20. Października. Co Poniedziałku targi tygodn.
- J**ezierzany w pow. Borszczowskim: co Środy targ.
- J**ezupól w pow. Stanisławowskim: 27. Czerwca, 28. Lipca, 29. Września.
- J**odłowa w pow. Pilzneńskim: co drugi Wtorek targ.
- J**ordaków w pow. Myślenickim: 25. Lutego, 23. Kwietnia, w 7. Poniedz. po Ziel. Świątkach, 29. Grudnia, 15. każdego miesiąca, jeżeli 15. przypada na Poniedziałek, w innym razie w następny Poniedziałek. Co drugi Poniedziałek targ.
- K**ąkolniki w pow. Rohatyńskim: 24. Marca, 22. Lipca, 20. Września, 13. Października, 7. Listopada, 21. Grudnia.
- K**ałusz miasto pow.: 18. Stycznia, 11. Lutego, 13. Marca, 20. Kwietnia, 16. Maja, 6. Czerwca, 20. Lipca, 1. Października, 18. Listopada, 10. Grud., (przez 2 dni), 27. Sierpnia (przez 5 dni), 28. Września (przez 3 dni). Co Piątku targ.
- K**alwarya w pow. Wadowickim: 25. Stycznia, 19. Marca, 4. Maja, 13. Czerwca, 17. Sierpnia, 19. Listopada.
- K**amionka Strumiłowa miasto pow. (Dobrotwór): 19. Stycznia, 8. Maja, 10. Września. Co 2. Wtorek targ.
- K**ańczuga w pow. Łańcuckim: we Cwartek po Zielonych Świątkach, 30. Września, 4. Grudnia. Każdego Poniedziałku i Czwartku targ tygodn.
- K**ęty w pow. Bialskim: w 2. Poniedz. po 3. Król., w Poniedz. po Wniebowstap., w Poniedz. po św. Krzyżu, w Poniedz. po Narodz. M. P. Każdy trwa 8 dni. Każdego Poniedz. targ.
- K**nihinicze w pow. Rohatyńskim: 19. Stycznia, 11. Lutego, 21. Marca, w Poniedz. po Niedzieli Cwiton. obrz. rusk. 21. Maja, 6. Lipca, 18. Sierpn., 20. Września, 7. List., 18. Grudnia.
- K**olbuszów miasto pow.: co Wtorku targ.
- K**ołaczyce w pow. Jasielskim: 1. Maja. Oprócz tego co drugi Wtorek targi.
- K**ołomyja miasto pow.: 6. Lutego, 24. Kwietnia, 15. Czerwca, 3. i 28. Sierpnia, 13. Września, 30. Października, 18. Grudnia. Co Poniedz. i Piątek targi.
- K**oropiec w pow. Buczackim: co Wtorku targ.
- K**rzyszowice w pow. Chrzanowskim: Co Poniedz. targ.
- K**omarno w pow. Rudeńskim: co Poniedz. targ. tyg.
- K**opyczyńce w pow. Husiatyńskim: co Środy targ tygodn.
- K**orczyzna w pow. Krośnieńskim: 15. Stycznia, 3. Kwietnia, 30. Sierpnia, 1. Grudn. Co Piątku targ.
- K**orolówka w pow. Zaleszczyckim: 29. Stycznia, w śródpoście obrz. rusk., na Wniebowstąpienie obrz. rusk., 24. Czerwca, 8. Sierpnia, 10. Września, 9. Listopada, 18. Grudnia. Co Czwartku targ tyg.
- K**ossów miasteczko pow. (podług star. kalend.): we Czwartek pierwszego tygodnia w wielkim poście, na Wniebowstąpienie, 25. Sierpnia, 11. Października. W razie święta w tym dniu, następnego dnia. Co Poniedz. i Piątek targi tygodn.
- K**ozłów w pow. Brzeżańskim: co Czwartku targi tygodn.
- K**ozowa w pow. Brzeżańskim: 17. Lutego, 17. Marca, 17. Kwietnia, 3. Maja, 12. Czerwca, 20. Lipca, 20. Sierpnia, 4. Września, 27. Października, 11. List., 30. Grudnia. Co Wtorku targ tyg.
- K**raków miasto stoł.: 23. Kwietnia, 29. Września, oba przez 14 dni. W Poniedz. po 4. Niedz. postu, 1. Paźdz. Co Wtorku i Piątku targ.
- K**rakowiec w pow. Jaworowskim: 14. Stycznia star. st., w 1. Poniedz. po Wielkiejnocy ob. rusk., 25. Lipca, 27. Września, 18. Paźdz., 25. List. Co Czwartek targ.
- K**rosno miasto pow.: 1. Stycznia, w Poniedz. po

Nied. Przewodnej, w Poniedz. po św. Trójcy, 31. Lipca, 28. Paźdz. Co Poniedz. targ.

Krukienice w pow. Mościskim: 18. Stycznia, 5. Marca, 23. Kwietnia, 23. Lipca, 13. Października.

Krynica w pow. Nowy Sącz: co drugą Środę targ.

Krystynopol w pow. Sokalskim: 14. Stycznia, 5. Maja, w Piątek po rusk. Wniebowstap., 13. Wrz.

Krzywcza w pow. Przemyskim: 13. Stycznia, 25. Marca, 31. Lipca, 18. Grudnia.

Krzywcze w pow. Borszczowskim: 18. Stycznia, 30. Kwietnia, 10. Lipca, 8. Grudnia.

Kudryńce w pow. Borszczowskim: każdego Czwartku targ.

Kułaczkowce w pow. Kołomyjskim: 9. Stycznia, 15. Lut., 6. Marca, 19. Kwietnia, 24. Maja, 6. Czerwca, 18. i 27. Sierpnia, 6. Września, 12., 21. i 29. Grudnia.

Kulików w pow. Żółkiewskim: 2. Stycznia, 5 Lutego, 13. Kwietnia, 7. Lipca, 28. Sierpnia, 20. Października.

Kuty w pow. Kossowskim: 30. Stycz., 24. dnia po Wielkiejnocy rusk., 26. Września, 13. Listopada. Co Wtorku i Piątku targ.

Kutyska w pow. Tłumackim: co Poniedz. targ.

Lanckorona w pow. Wadowickim: 21. Stycznia, 8. Maja, 24. Czerwca, 4. Września.

Leżajsk w pow. Łańcuckim: 21. Stycznia, 23. Kwietn., 9. Maja, 5. i 24. Sierpnia, 4. Paźdz., 6. Grud.

Limanowa miasto pow.: Jarmarki co trzeci Poniedz.

Lipnica w pow. Bocheńskim: co trzeci Poniedz. każdego miesiąca jarmark.

Lisko miasto pow.: co Wtorku targ tyg.

Liszki w pow. Krakowskim: w 1. Poniedz. każdego miesiąca.

Lubień w pow. Myślenickim: w każdą 1. Środę każdego miesiąca jarmark.

Lubaczów w pow. Cieszanowskim: 21. Marca, 21. Maja, 29. Czerwca, 8. Sierpnia, 20 Września, 13. Grudnia. Co Wtorku i Piątku targ tyg.

Lutowiska w pow. Liskim (podług star. kal.): 13. Stycznia, w Środę środopostną, w Poniedz. Zielonych Świątek, 11. Lipca, 18. Sierpnia, 20. Września. Co Czwartek targ tyg.

Lwów miasto stoł. w Galicyi: 21. Stycznia, 24. Maja, 12. Paźdz.

Łabowa w pow. Nowo-Sądeckim: 3. Stycznia, w Czwartek po Gromn., 25. Kwietnia, w ostatni Czwartek W. Postu, w 3. Czwartek W. Postu rusk., w Czwartek po św. Janie Chrzc., w Czwartek po 6. Sierp., w Czwartek po gr. kat. Pokrowy Bohod., w Czwartek po św. Lucy.

Łapanów w pow. Bocheńskim: 8. Stycznia, 19. Lutego, 3. Marca, 14. Maja, 25. Czerwca, 6. Sierpnia, 17. Wrześn., 29. Paźdz., 10. Gr. Co Pon. targ.

Łańcut miasto pow.: 7. Stycz., 3. Lutego, 15. i 16.

Marca, 13. Czerwca, 13. i 26. Lipca, 24. Sierpnia, 5. Października, 11. i 30. Listopada. Co Wtorku i Piątku targ.

Łącko w pow. Nowo-Sandeckim: co trzecią Środę jarmark.

Łopatyn w pow. Brodzkim: w 1. dzień po rusk. Zielonych świętach, 11. Lipca, 27. Sierpnia, 20. Września, i co 2 Środę każdego miesiąca targ.

Łukowica w pow. Limanowskim: w każdy 3. Poniedziałek po jarmarku w Limanowej.

Łysiec w pow. Bohorodczańskim: 11. Lutego, 24. Czerwca, 26. Listopada, 2. Stycznia, 8. Marca, 11. Lipca, 18. Sierpnia, 26. Paźdz.

Magierów w pow. Rawskim: 9. Stycznia, 15. Lutego, 17. i 29. Marca, 4. Kwietnia, 5. Maja. 23. Czerwca, 12. i 27. Lipca, 2. Września, 30. Października, 26. Listopada, 19. Grudnia.

Majdan w pow. Kolbuszowskim: co Poniedz. targ.

Maków w pow. Myślenickim: 29. Stycznia, 1. Maja, 7. Sierpnia, 19. Listopada. Co Czwartek targ tyg.

Malechów pod Lwowem: 30. Września.

Manasterzyska w pow. Buczackim: co Środy targ.

Manaster w pow. Żółkiewskim: 21. Maja jarmark.

Mielec miasto pow.: Pięć jarmarków w następujące Czwartki: po Gromnicznej, po św. Trójcy, po Wniebowzięciu, po św. Mateuszu, po św. Marcynie. Każdego Czwartku targ.

Mielnica w pow. Borszczowskim: co 2. Wtorek (na przemian z Uściem biskupiem).

Mikołajów w pow. Żydaczowskim: 14. Stycznia, 6. Sierpnia, 9. Września. Co Wtorek targ.

Mikulińce w pow. Tarnopolskim: w każdy Poniedz. targ.

Milatyn nowy w pow. Kamionackim: co Czwartku targ.

Milówka w pow. Żywieckim: co Czwartku targ.

Monasterzyska w pow. Buczackim: co Środy targ.

Modlnica w pow. Krakowskim: każdego miesiąca w 4. Niedzielę jarmark.

Mszana dolna w pow. Limanowskim: co Wtorku targ.

Mościska miasto pow.: 25. Lutego, 24. Czerwca jarmark na konie, 10. Sierpnia, 2. Listopada na konie. Co Wtorku i Piątku targ.

Mosty wiekie w pow. Żółkiewskim: 15. Lutego, 5. Kwietnia, 10. Września, 12. Grudnia. Co Piątku targ.

Mrzygłód w pow. Sanockim: 19. Stycznia, w dzień po Bożem Ciele, 16. Sierpnia.

Muszyna w pow. Nowo-Sądeckim: W Poniedz. po Gromnicznej, w Poniedziałek po Wniebowstąpieniu, w Poniedziałek po św. Małgorzacie, w Poniedziałek po św. Michale, w Poniedziałek po poświęceniu Kościoła, w Poniedz. po Ofiarowaniu N. M. P. Co Poniedz. targ.



Myślenice miasto pow.: co 2. Poniedz. targ.  
Nadwórna miasto pow.: 18. Stycznia, 11. Lipca, 13. Paźdz. (przez 3 dni), 5. Maja (przez 8 dni). Co Poniedz. i Czwartku targ.  
Narajów w pow. Brzeżańskim: 18. Stycznia, 26. Marca, 6. Kwietnia, 14. Maja, 6. Lipca, 6. Sierpnia, 26. Wrześ., 3. Grudnia. Co Piątek targ tygodniowy.  
Narol w pow. Cieszanowskim: 19. Marca, 24. Sierpnia. Co Czwartek targ tygodn.  
Nawarya w pow. Lwowskim: 18. Stycznia, 14. Lutego, 11. Lipca, 18. Sierpnia, 26. Września, 10. List. Co Środa targ tyg.  
Niebylec w pow. Rzeszowskim: 15. Lutego, 1. Września, 7. Listopada, 28. Grudnia. Co Poniedz. targ.  
Niedźwiedz w pow. Limanowskim: co Środy targ.  
Niegowice w pow. Wielickim: co 4. Środe jarmark.  
Niemirów w pow. Rawskim: 19. Stycznia, 8. List. Co Czwartek targ tyg.  
Niepołomice w pow. Bocheńskim: 7. Stycz., 24. Lut., 4. Marca, w Poniedz. przed Popielcem., w Poniedz. po Niedzieli Kwietn., w Poniedz. po św. Trójcy, 24. Czerw., 26. Lipca, 24. Wrześn., 4. i 13. List. 4. Grudnia. Co Wtorku targ.  
Nieznajowa w pow. Gorlickim: na ruskie Wniebowstąpienie, 13. Sierpnia, 10. Września, 30. Października.  
Niżankowice w pow. Przemyskim: 16 Stycznia, 1. Mar., w Poniedz. po ruskiej św. Trójcy, 26. Wrześ., 18. Grudnia. Co Środy targ.  
Niżniów w pow. Tłumackim: 19. Stycznia, 11. Lut., 29. Mar., 4. Maja, 24. Czerw., 6. Lipca, 13. Sierp. 10. Września, 7. Paźdz., 20. List., 3. Grudnia. Każdego Czwartku targ.  
Nowe-Miasto w pow. Dobromilskim: 11. Listop.  
Nowotaniec w pow. Sanockim: 1. Maja, w Poniedz. po św. Trójcy, 2. Sierpn., 11. List. Co Poniedz. targ.  
Nowy Sącz miasto pow.: co Wtorek i Piątek targ.  
Nowy targ miasto pow.: co 4. Poniedz. jarmark.  
Obertyn w pow. Horodeńskim: 18. Stycznia, w ostatni dzień po rusk. Zap., 6. Kwiet., 7. Maja, 24. Czerwca, we Wtorek po rusk. Ziel. św., gr. kat. Środopocie, 18. Lipca, 1. i 18. Sierp., 20. Wrześ., 13. Paźdz., 9. Listop., 12. i 29. Grudnia. Co Czwartku targ.  
Olesko w pow. Złoczowskim: 14. Lutego, 14. Kwiet., 21. Maja, 6. Lip., 20. Wrześ., 7. i 20. Listop., 18. Grud. Co Piątku i Niedzieli targ.  
Oleszyce w pow. Cieszanowskim: 24. Lutego, 13. Grudnia.  
Ołpiny w pow. Jasielskim: co drugi Czwartek targ.  
Osiek w pow. Jasielskim: Co Czw. jarmark na bydło.  
Oświęcim w pow. Białskim: przez dwa pierwsze Czwartki każdego miesiąca targ.

Ottynia w pow. Tłumackim: 16. Stycznia, 2. Lutego, 8. Maja, 11. Lipca, 6. Sierp., 20. Paźdz. Co Wtorku targ.  
Peczyniżyn w pow. Kołomyjskim: 19. Stycznia, 7. Kwietnia. 4. dnia po Zielonych Świąt. podług rusk. kal., 28. Sierpnia, 27. Września, 8. List.  
Perehińsko w pow. Doliniańskim: w 2. Poniedz. Wielk. Postu rusk., 5. Maja, 24. Czerwca, 27. Lipca, 9. List. 4. Grud.  
Piaski (przedmieście Krakowa): Co Wtorku targ.  
Pilzno miasto pow.: 7. i 28. Stycznia, 24. Lutego, 19. i 31. Marca. 23. Kwietnia, 8. i 19. Maja, 24. Czerw., 22. Lipca, 15. i 28. Sierpnia, 29. Września, 28. Paźdz., 30. List., 15. Grudnia. Co Poniedz. targ.  
Pistyn w pow. Kossowskim (podług star. kal.): 29. Marca, w Poniedz. po Ziel. Świąt., 8. Sierpnia, 10. Września.  
Piwniczna w pow. Nowo-Sandeckim: 2. Stycznia, w Poniedz. po Niedzieli środopostnej, we Wtorek po Ziel. Świąt., 25. Lipca, 24. Sierpnia. Co 2. Czwartek targ.  
Pobiedz w pow. Wadowickim: w Środe po N. M. P. Grom., w Środe po św. Wojciechu, w Środe po św. Janie Chrzcicielu, w Środe po Wniebowzięciu N. M. P., w Środe po św. Michale, w Środe po św. Łucyi.  
Podgórze w pow. Wielickim: w każdą pierwszą Środe każdego miesiąca. Co Wtorek i Piątek targi tygodniowe.  
Podhajce miasto pow.: 13. Stycznia, 11. Lutego, w Środopocie gr. kat., w Poniedziałek po 1. Niedzieli po Wielkiejnocy gr. kat., na Wniebowstąpienie gr. kat., 11. Lipca, 27. Sierp., 26. Wrześ. 30. Paźdz., 20. List., 18. Grudnia. Co Czwartku targ.  
Podkamień w pow. Rohatyńskim: co Wtorku targ tygodn.  
Pomorzany w pow. Złoczowskim: 13 Stycznia, 14. Lut., 17. i 29. Marca, 5. i 29. Maja, 23. Czerwca, 21. Lipca, 18. Sierpnia, 22. Września, 8. Paźdz. 12. List., 19. Grudnia.  
Potok złoty w pow. Buczackim: w Poniedz. zapust. we Wtorek po Ziel. Świąt., w następny dzień po Spasie, po Striteniju, po św. Janie Bogusław. (wszystkie według kal. rusk.). Co Środy targ.  
Probużna w pow. Husiatyńskim: co Wtorku targ tygodn.  
Pruchnik w pow. Jarosławskim: 21. Stycznia, 26. Lipca. Co Czwartek targ tyg.  
Przeclaw w pow. Mieleckim: Co Środy targ.  
Przemysł miasto pow.: 26. Czerwca, 9. Grudnia, Każdy przez 14 dni. Co Poniedz. i Piątek targi tygodn.  
Przemysłany miasto pow. 1. Stycznia. 14. Lutego,

28. Marca, 29. Maja, 11. Czerw., 11. Listop. Co  
Poniedz. targ tyg.
- Przeworsk w pow. Łańcuckim: 2. Stycznia, 19.  
Marca, 1. Maja, 25. Lipca, 4. Paźdz., 19. List.  
Co Poniedz., Środa i Piątek targi tyg.
- Rabka w pow. Myślenickim: co drugi Poniedz.  
targ.
- Radłów w pow. Brzeskim: co Środy targ.
- Radomyśl w pow. Tarnobrzeskim: co Poniedz. targ.
- Radymno w pow. Jarosławskim: 20. Maja, 20. Sier-  
pnia, 20. Września, 20. Grudnia. Co Poniedziałku  
i Piątku targ.
- Raniszów w pow. Kolbuszowskim: co Czwartku targ.
- Rajcza w pow. Żywieckim: w Cwartek po 15. każ-  
dego miesiąca.
- Rawa ruska, miasto pow.: 21. Stycznia, 7. Lipca,  
27. Września, 22. Grudnia. Co Poniedz. targ tyg.
- Rogi w pow. Krośnieńskim: 26. Lipca, 27. Sierp.,  
6. Grudnia. Co Środy targ tyg.
- Rohatyn miasto powiat.: 9. Stycznia, 3. Lutego,  
26. Lipca, 11. Paźdz. Co Środy i Piątku targ tyg.
- Rozdół w pow. Żydaczowskim: 19. Marca, 16. Lipca,  
29. Września. Co Poniedziałku targ.
- Rozniatów w pow. Doliniańskim: w Środoposćcie  
gr. kat., we Wtorek po Zielonych Świąt. gr. kat.,  
14. Stycznia, 12. Lipca, 13. Sierpnia, 20. Wrześ.,  
21. List.
- Roznów w pow. Śniatyńskim: co Czwartku targ.
- Rozwadów w pow. Tarnobrzegskim: co Wtorku targ.
- Ruda w pow. Żydaczowskim: 13. Stycz. i 6. Lipca.
- Rudki miasteczko pow.: 2. Lipca, 15. Sierpnia, 8.  
Wrześ. Co Wtorek targ tyg.
- Rudnik w pow. Niskim: co Czwartku targ.
- Rybotycze w pow. Dobromilskim: 14. Września,  
20. Grudnia. Co Czwartku targ tyg.
- Rymanów w pow. Sanockim: 25. Lipca, 9. Wrze-  
śnia, 6. Grudnia. Co Poniedz. targ tyg.
- Rzepiennik biskupi w pow. Gorlickim: Co Środa  
targ tyg.
- Rzepiennik Strzyżewski w pow. Gorlickim:  
Co Środy targ.
- Rzeszów miasto pow.: 19. Marca, na św. Trójcę,  
12. Lipca, 23. Kwietnia, 21. Września, 21. Gru-  
dnia. Co Wtorek i Piątek targi tyg.
- Sądowa Wisznia w pow. Mościskim: w Środe  
po Nowym Roku, w Środe po Ziel. Świąt. obrz.  
rusk., 26. Lipca, 29. Września. Co Środa targ tyg.
- Sambor miasto. pow.: Co Czwartku targ tyg.
- Sanok miasto pow.: we Wtorek przed Ziel. Świąt.  
w Poniedz. przed Bożem Narodz. W każdy Piątek  
targ.
- Sasów w pow. Złoczowskim: 14. Lutego, 24. Czerw.,  
30. Września, 6. Grudnia. Co Środy i Soboty targ.
- Sędziszów w pow. Ropczyckim: co Piątku targ tyg.
- Skała w pow. Borszczowskim: co Czwartku targ.
- Sieniawa w pow. Jarosławskim: 2. Stycznia, 4.  
Kwiet., 24. Czerwca, 2. List. Co Wtorku targ.
- Siepraw w pow. Wielickim: co Wtorku targ.
- Skałat miasto pow.: każdego Wtorku targ tyg.
- Skawina w pow. Wielickim: co Czwartku targ.
- Skole w pow. Stryjskim: 13. Stycznia, w Środopo-  
ście, 18. Paźdz., 18. Grudnia.
- Ślemień w pow. Żywieckim: co drugi Poniedz.  
targ.
- Smorze w pow. Stryjskim: 8. Maja, 2. Czerwca,  
4. i 30. Lipca, 16. Sierpnia, 9. i 24. Września,  
28. Paźdz., 18. List., 19. Grudnia.
- Skrzydlna w pow. Limanowskim: co drugi Czwartek  
targ.
- Śniatyn miasto pow.: w Środoposćcie, na Zielone  
święta, na św. Eliasza, na św. Jana Chrzyciela, na  
Narodz. N. M. P. (wszystko według kal. rusk.) Co  
Poniedz, Środy i Piątku targ.
- Sokal miasto pow.: 18. Stycznia, 24. Lutego, 23.  
Kwiet., 18. Lipca, 8. Września, 4. Paźdz., 2. i 21.  
List, 12. i 18. Grudnia.
- Sokołów w pow. Kolbuszowskim: 25. Marca, 29.  
Czerw., 25. Lipca, 11. Paźdz. Co Wtorku targ.
- Sokołówka w pow. Brodzkim: w każdą 2. Środe  
walne jarmarki.
- Sołotwina w pow. Bohorodczańskim: 2. Lutego, w 1.  
Poniedz. po Wielkiejnocy, w Czwartek po Wniebo-  
wstap., 20. Lipca, 8. List., 6. Grudnia. Każdego  
Piątku targ tyg.
- Stanisławów miasto pow.: 15. Lutego, 29. Marca,  
w Piątek po Bożem Ciele, 13. Września, 4. Grud.  
Co Czwartku targ.
- Starasól w pow. Staromiejskim: 2. Stycznia, 20.  
Wrześ. Co Piątek targi tygod.
- Stare-Miasto miasto pow.: 24. Czerwca. Każdego  
Wtorku targ tyg.
- Stary-Sącz w pow. Nowosandeckim: co 2. Środe  
targ.
- Strussów w pow. Trembowelskim: każdego Cwart.  
targ tyg.
- Stryj miasto pow.: od 8. do 15. Maja, od 15. do  
22. Sierp., od 7. do 20. Wrześ., od 6. do 13.  
Grud. Co Czwartku targ.
- Strzyżów w pow. Rzeszowskim: w Poniedz. po 3.  
Królach, 8. Lut., w Poniedz. zapustny, w Poniedz.  
przed Środoposćciem, w Poniedz. po Wielkiejnocy,  
8. Maja, 25. Lipca, 14. Sierpnia, 8. Września,  
21. Paźdz., 6. i 25. List. Co Poniedz. targ.
- Strzeliska nowe w pow. Bóbreckim: 19. Styczn.,  
we Wtorek po Ziel. święt., 16. Sierpnia, w dzień  
po N. P. M. Grom. Co Poniedz. targ.
- Sucha w pow. Żywieckim: co 2. Wtorek targ.
- Szczawnica w pow. Nowosandeckim: targ co  
Wtorku w Czerwcu, Lipcu, Sierpniu i Wrześniu.



Szczerzec w pow. Lwowskim: 2. Stycznia, we Wtorek po Ziel. Św., 13. Lipca, 30. Września. Każdego Czwartku targ tyg.

Szczyrzyce w pow. Limanowskim: co Wtorku targ.

Szczucin w pow. Dąbrowskim: co Środy targ.

Szczurowice w pow. Brodzkim: 7. Stycznia, 24. Czerw., 14. Września. Co Wtorku targ.

Szerzyny w pow. Jasielskim: w 2. i ostatni Czwartek każdego miesiąca targ.

Stojanów w pow. Kamionka Strum.: co 2. Wtorek targ.

Szczepanów w pow. Brzeskim: co Piątek targ.

Szczurowa w pow. Brzeskim: co 3. Czwartek każdego miesiąca jarmark.

Tarnobrzeg miasteczko pow.: każdej Środy targ.

Tarnopol miasto pow.: 2. Stycznia, 14. Lutego, w Środopocię obrz. rusk., w Poniedz. po ruskiej Wielkijnocy, 24. Czerwca, 26. Lipca, 18. Sierp., 26. Września, 20. List. Co Środy targ.

Tarnów miasto pow.: w 1. Poniedz. w Styczniu, 3. Lutego, 19. Marca, 2. Poniedz. w miesiącach Kwietniu, Maju i Czerwcu, 22. Lipca, 2. Poniedz. w Sierpniu, 29. Września, 2. Poniedz. w Paźdz., List. i Grudniu. Co Wtorku i Piątku targ.

Tartaków w pow. Sokalskim: 14. Lutego, 30. Marca, 30. Paźdz., 18. Grudnia.

Tłumacz miasto pow.: w Piątek po Wniebowstąp. rusk., 6. Grudnia. Każdej Środy targ.

Tłuste w pow. Zaleszczyckim: co Czwartku targ.

Toporów w pow. Brodzkim: co 2. Czwartek każdego miesiąca jarmark.

Touste w pow. Skałackim: co Środy targ.

Trembowla miasto pow.: 6. i 16. Lipca. Co Wtorek targ.

Trzciana w pow. Bocheńskim: 26. Marca, 13. Lipca, 30. Września, 11. List. Co Wtorku targ.

Trzebinia w pow. Chrzanowskim: w Poniedz. po 3. Królach, w Poniedz. po N. M. P. Grom., w Poniedz. po Niedz. Białej, 23. Kwietnia, 8. Maja, 29. Czerwca, w Poniedz. po św. Jakóbie, 25. Sierp., 21. Wrześ., w Poniedz. po św. Szymonie i Judzie, w Poniedz. po św. Katarzynie, 21. Grudnia. Co Środy targ.

Tuchów w pow. Tarnowskim: co Poniedz. targ.

Turka miasto pow.: 11. i 12. Stycznia, 13. i 14. Lutego, w Poniedz. i Wtorek 4. tygodn. przed ruską Wielk., w Czwartek i Piątek przed rusk. Ziel. Świąt., 9. i 10. Lip., 25. i 26. Sierp., 28. i 19. Wrześ., 11. i 12. Paźdz., 22. i 23. List. Co Środy targ.

Tyczyn w pow. Reszowskim: 2. i 25. Stycz., 4. i 26. Marca, 3. Maja, w Piątek po Bożem Ciele, 22. Lipca, 17. Sierp., 21. Września, 28. Paźdz., 25. List. Co Poniedz. targ.

Tyglicz w pow. Nowosandecim w następ. Poniedz.:

po 3. Królach, po Niedz. palm., po Ziel. Św., po św. Piotrze i Pawle, po św. Jędrzeju, po W. Św.

Tymbark w pow. Limanowskim: w każdy 3. Pon. po targu w Łukowicy.

Tyrawa wołoska w pow. Sanockim: 16. Lipca. Każdej Środy targ tygodn.

Tyśmienica w pow. Tłumackim: w Poniedz. po rusk. Nowym Roku, w Środę przed ruską Wielkijnocą, w Czwartek przed rusk. Ziel. Świąt., 26. Czerwca. Co Poniedz. targ.

Uhnów w pow. Rawskim: 18. Stycz., 20. Lutego, 12. Czerw., 13. Lipca, 20. Września, 30. Paźdz. Każdego Piątku targ.

Ulucz w pow. Dobromilskim: co Czwartku targ.

Ulanów w pow. Niskim: co Poniedz. targ.

Ułaszki w pow. Czortkowskim: od 24. Czerw. do 12. Lipca.

Uściczko w pow. Zaleszczyckim: co Piątku targ.

Uście biskupie w pow. Borszczowskim: co 2. Wtorek (na przemian z Mielnicą).

Uście ruskie w pow. Gorlickim: 18. Stycz., 5. Maja, 6. Czerwca, 11. Lipca, 20. Listopada, 21. Grudnia.

Uście solne w pow. Bocheńskim: 24. Kwietnia, 24. Czerwca, 24. Sierpnia, 1. Paźdz.

Uście zielone w pow. Tłumackim: 12. Stycznia, 21. Marca, 5. Maja, 6. Paźdz., 3. Grudnia. Co Czwartku targ.

Ustrzyki dolne w pow. Liskim: co Środy targ.

Wadowice miasto pow.: w 1. Czwartek każdego miesiąca. Co Czwartku targ.

Wareż w pow. Sokalskim: 14. Lut., 24. Czerwca, 24. Sierpnia, 7. List.

Wieliczka miasto pow.: w 4. Poniedz. każdego miesiąca. Co Czwartku targ.

Wielkie Oczy w pow. Jaworowskim: 16. Lutego, 29. Kwietnia, 30. Paźdz., 24. Grudnia. Co Środy targ.

Wielopole w pow. Ropczyckim: co 2. Poniedz. targ.

Wilamowice w pow. Białskim: 1. Środę każdego miesiąca jarmark. Co Środy targ.

Wiśnicz Nowy w pow. Bocheńskim: w 3. Środę każdego miesiąca jarmark. Co Środę targ.

Wiśniowa w pow. Wielickim: co 2. Czwartek targ.

Wojnicz w pow. Brzeskim: co 3. Poniedz. każdego miesiąca jarmark. Co Poniedz. targ.

Wojniłów w pow. Kałuskim: 5., 6. i 7. Maja (na bydło) 13. Stycznia, 10. Lipca, 18. Sierpnia.

Wołków w pow. Lwowskim: 3. Grudnia.

Zabłotów w pow. Śniatyńskim: 18. Stycznia, 11. Lut., 6. Kwiet., 5. Maja, 11. Lipca, 10. i 28. Wrześ., 7. List., 12. Grud. (W razie święta w następny dzień). Co Wtorku targ.

Zakliczyn w pow. Brzeskim: co 3. Poniedz. jarmark.

Zaleszczyki miasto pow. (jarm. na bydło): 4. Stycz., 4. Marca, 4. Maja, 10. Lipca, 4. Paźdz., 4. Grudnia. Co Piątek targ.

Zarszyn w pow. Sanockim: 12 Marca, w Piąt. po Wniebowstąpieniu, 17. Lipca, 12. Paźdz. Co Środy targ.

Zator w pow. Wadowickim: 28. Stycznia, 28. Kwiet. 30. Czerw., 22. Wrześ. Co Poniedz. targ.

Zawałów w pow. Podhajeckim: co Wtorku targ.

Zbaraż miasto pow.: w ostatni dzień 1. tygodnia rusk. W. postu, 23. Kwiet., 6. Lip., 13. Wrześ., 30. Paźdz., 18. Grud. Co Poniedz. i Piątku targ.

Zborów w powiecie Złoczowskim: 5. Lipca, 17. Sierpnia, 25. Września, 31. Grudnia. Co Wtorek targ.

Zbyszyce w pow. Nowosandeczkim: 12. Stycznia, 14. Lut., 19. Marca, 25. Kwiet., 16. Maja, 24. Czerw., 26. Lipca, 25. Sierpnia, 21. Września, 18. Paźdz., 25. List., 23. Grudnia.

Zdynia w pow. Gorlickim: 14. Stycz., 12. Lutego, 21. Marca, 7. Maja, 7. Lipca, 6. Sierp., 27. Września, 13. Listopada, 13. Grudnia na bydło, owce i nierogacizne.

Złoczów miasto pow.: 19. Stycznia, 12. Lutego, 7. Maja, 1. Sierpnia, 10. Września, 8. i 28. List.,

22. Grudnia. Co Środy i Soboty targ.

Żmigród w pow. Krośnieńskim: 2. Lut., 23. Kwietnia, 24. Czerwca, 25. Lipca, 17. Paźdz., 13. Grudnia. Co Poniedz. targ.

Żółkiew miasto pow.: 9. Stycznia, w Środę 4. tygodnia rusk. Wielk. postu, 8. Maja, 30. Czerwca, 14. Wrześ., 5. Paźdz., 12. Listopada. Co Wtorku i Piątku targ.

Żołyńia w pow. Łańcuckim: w Poniedziałek po Niedzieli Kwietnej, 3. Czerwca, 10. Sierpnia, 21. Grudnia.

Żurawno w pow. Żydaczowskim: 29. Stycz., w 4. Środę postu, w Poniedz. po św. Tomaszu, we Wtorek po Ziel. Świąt., 27. Lipca, 21. Września, 13. Paźdz., 21. List. Co Środy targ.

Żydaczów miasto pow. 18. Stycz., 10. Września, 7. List

Żywiec miasto pow. w Poniedziałki: po Trzech Królach, po Nawróceniu św. Pawła, po Wniebowstąpieniu Pańskim, po Ziel. Świąt., św. Piotrze i Pawle, 24. Sierpnia i po św. Michale. Co Środy. targ.

## Jarmarki na Bukowinie.

Czerniowce: 11. Lipca 14 dni i 7. Listopada i 8 dni. Od 10.—20. Sierp., od 23.—31. Paźdz. Każdego Poniedz., Środy i Piątku targ.

Bojan w pow. Czerniowieckim: 2. dnia po Wniebowstąpieniu (podług rusk. kal.), 9. Lipca, 6. Sierp., 26. Września, 3. Paźdz. i 3. Grudnia. Każdego Wtorku targ.

Dorna Watra.: Każdego Czwartku.

Kimpolung: 1. Lut., 2. Czerw., 20. List. Każdego Poniedz. targ.

Gurahumora: 17. Maja, 19. List. Każdego Wtorku targ.

Radowce 5. Maja, 20. List. Co Piątku targ.

Sadagóra. 6. Lutego, we Czwartek przed Niedz. Kwiet., 1. Sierp., 4. Wrześ., 13. Paźdz., 5. i 28.

List., 4. Grudnia (każdy 3 dni). Co Czwartku targ. Seret: 14. Lutego, 25. Maja, 27. Sierpnia, 18. Grud. Co Wtorku i Piątku targ.

Suczawa: 2. Stycznia, we Wtorek, po Ziel. Świąt. 8. Lipca, 20. Sierpnia, 14. Wrześ., 26. Paźdz. Co Czwartku targ.

Waszkowce: 20. Stycznia, 19. Kwietnia, 17. Maja, 28. Sierp., 12. Grudnia. Każdego Czwartku targ.

Wiżnitz: 6. Lutego, 12. Maja, 17. Lipca, 25. Sierpnia, 2. Paźdz., 17. Listopada. Co Poniedz. targ.

Zastawna: 29. Marca, 24. Czerwca, 13. Listopada Każdego Wtorku targ.

## Główniejsze targi (jarmarki) krajowe i zagraniczne.

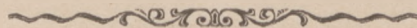
We Lwowie odbywają się corocznie międzynarodowe targi na zboże; termina ogłaszane są w czasopiśmie.

W Wiedniu co Poniedziałek i Czwartek targi na woły i cielęta, we Czwartki na owce, co Wtorek i Czwartek na nierogacizne.

Staraniem Komitetu c. k. Towarzystwa gospodarskiego gal. urządzono wiosenne targi na konie, które corocznie regularnie będą się odbywać w następujących miejscowościach: Stanisławów 10/4, Tarnopl 13/4, Mościska 18/4, Rzeszów 23/4, Tarnów 28/4. W razie święta dwa dni później.

### Targi na weinę.

Berlin 20/6 3 d. Brody 26/7 8 d. Charków na św. Trójcę zaczyna się od Wniebowstap. i trwa cały miesiąc. Düsseldorf 11/8 4 d. Gąbin 20/6 6 d., 17/10 6 d. Jarczewo 20/7. Kraków 16/5, 16/9. Królewiec 24/6. Landsberg 14/6. Lignica 4/6. Lipsk 19/9—13/10. Lwów 1/7 8 d. Łęczna 17/6 7 d., Łowicz 27/6 3 dni, 20/9 7 dni. Magdeburg 12/10 4 d. Poznań 12/6 2 d. Raciborz 25/5, 12/10. Szczecin 16/7 w. Słupsk 14/6. Swidnica 8/6, 2/10. Swiebodzim 9/6. Toruń 13/6. Torgawa 1/6. Tyłża 16/6 6 d., 19/9 6 d. Warszawa jarmark Śto-Jański. Witków (na Szl. austr.) w Pon. po Ziel. Św. Wrocław 9/6 2 d.





# Sławne MARIACELLSKIE krople żołądkowe.

Cudownie leczniczy skutek tych niższych części ciała, żołądkowych, kach wielokrotnem doświadczeniem jak przy dzieciach, w chorobach traciępien tak błogim się okazał, że stwa kościelnego powszechny rozgłos cuskich lekarzy wzbudził zajęcie.

chodzą przez zepsucie żołądka i nie-stawów i inne złe soki jako zapalacz owych kropli wszystkie choroby, a śliwie i podług życzenia bywają usunięte, razy kawową łyżeczkę z tego użyje.

stepujących przypadkach nie da się przewyższyć przez żaden inny środek, a mianowicie: Przy braku apetytu, nieprzyjemnie pachnącem oddychaniu, słabości żołądka, wzdęciu, odbijaniu kwasem, kolkach, katarze żołądkowym, paleniu żgagi, tworzeniu się piasku i drobnych kamyków, mocnem gromadzeniu się ślin w ustach, żółtaczce, wstręcie i odbijaniu, bólu głowy (jeżeli od żołądka pochodzi), kurczu żołądkowym, nieregularnym stolcu i zatwardzeniu, przełożeniu żołądka potrawami i napojami, robakach, cierpieniu na śledzionach i wątrobie.

Krople te przez więcej jak 200letnie doświadczenie potwierdziły, że wszystkie wymienione tu choroby leczą i już wielokrotnie przyczyniły się do więcej jak stuletniego życia.

Jeden zakonnik w klasztorze Franciszkanów na Górze Karmel w Syryi, ksiądz Ambrozy był wynalazcą tychże i dlatego jako cudotwórca słynął w całej Syryi i Palestynie, albowiem on pomógł niemi tam, gdzie wszelka inna pomoc bezskuteczną była. On sam przez używanie owych sławnych kropli dożył 107 lat wieku, jego ojciec zaś i jego matka żyli przeszło 110 lat. Potem odziedziczył po nim ową receptę jego krewny, duchowny w Konstantynopolu, ksiądz Seweryn, który przeszło sto lat żył, i długi czas ów środek tajemniczo był używany i tylko niewielom wiadomy, aż jeden z owych krewnych, którego później przeznaczeniem było udać się do Rzymu na praktykę lekarską, zwrócił na to godną uwagę.

Przewielebny Przeor w klasztorze na Górze św. Gottharda w Szwajcaryi, ksiądz Justynian, żył 99 lat a jeden braciszek w tym samym klasztorze 101 lat. W domu inwalidów w Marano przy Wenecyi umarł w roku 1838 jeden oficer, nazwiskiem Jan Kowats, który przeszło sto lat żył, a tylko przez używanie owych sławnych Mariacellskich kropli tak wysokiego dopiął wieku. — Księżna Elżbieta w Insbruku od wielu lekarzy uznana za nieuleczoną, przez używanie tych kropli została wyleczoną i potem jeszcze wiele lat żyła.

W skutek takich czynów, używano z początku tych kropli tylko w klasztorach, później w szpitalach głównych miast Europy jako nieoszacowany środek przy różnych, nawet niezwykłych chorobach z najlepszym skutkiem. W końcu jest jeszcze do nadmienienia, że części, z których się te krople składają z żadnymi substancjami lekarskimi nie mieszane, od wielu słynnych lekarzy jako zdrowiu pożyteczne uznane, preparowanym, wyciągniętym i zcieńczonym sokiem różnych szczególnie wybranych roślin są, które w Małej Azji na brzegu Libany corocznie zbierane, zawsze świeżo do Europy przesyłane bywają.

## Opis użycia.

Mariacellskie krople oddziałują łagodnie na rozpuszczalność, mają bardzo przyjemny gorzkawy smak i używa się ich naczecz z rana a wieczór przed położeniem się spać, każdym razem jedną kawową łyżeczkę (dzieciom wolno tylko jedną trzecią część dać użyć), i świeżą wodą albo winem zmieszszanem z wodą zapić. Po użyciu dają te sławne krople całemu systemowi życia pewien rodzaj wzlotu, moc, siłę i żywość. Należy się jeszcze zwrócić uwagę, że





przy ciągłem używaniu tych kropli w przeciągu dwóch do czterech tygodni, każda z powyżej wymienionych chorób zupełnie usunięta zostanie. — Rozumie się samo przez się, że przy tem ostrą dytetę należy zachować.

## Główny skład przesyłki

w aptece pod „Aniołem opiekuńczym“

# KAROLA BRADYEGO W KROMIERZYŻU.

Cena jednej fiaszeczki 35 ct.

Składy utrzymują w Galicyi:

W BIAŁEJ Erich Keler apt. i Reicherta apt. spadkobiercy; w BŁAŻOWIE Rożejowski apt.; w BOCHNI Fr. Reiss apt. i A. F. Pilla; w BORYNI Dorożyński apt.; w BRODACH E. Liszka apt. A. Inlender apt., Kulak — E. Grünspan; w BRZESKU W. Janoszek apt.; w BRZEZANACH J. Hausberg apt. i Dembiński apt.; w BRZOWOWIE M. Halama apt.; w BUDZANOWIE D. Jasiński apt.; w DOLINIE H. Weiss apt.; w CHRZANOWIE Sporysz apt.; w DROHOBYCZU H. Blumenfeld, Raczka i Schmidt apt.; w DYNOWIE Frischmann apt.; w FRYSZTAKU J. Zaniewski apt.; w GRYBOWIE Kulczyński apt.; w GLINIANACH Helm apt.; w HORODENCE Axentowicz apt.; w HUSIATYNIE Czernski apt.; w JAROSŁAWIU Rohm apt., J. Wislocki apt.; w JAŚLE R. Palch apt.; w JĘZIERNEJ J. Czemeryński apt.; w JORDANOWIE E. Bachner; w KAMIONCE Pipes apt.; w KANCZUDZE Heger apt.; w KOŁOMYI E. Stenzel apt., Sidorowicz apt.; w KOMARNIE Rechtenberg apt.; w KRAKOWIE apt. E. Radler, F. Gralowski, W. Redyk, A. Siedlecki, K. Wiszniewski, F. Sobierajski, E. Stockmar, D. Wielkowski; w KRAKOWCU Komorowski apt.; w KRYNICY H. Nitribitt apt.; w KRZYSTYNOPOLU Ormezewski apt.; w KUTACH Zagajewski apt.; w LWOWIE Beiser apt., Z. Rucker apt., P. Mikolasch apt., H. Blumenfeld apt., K. Krzyżanowski apt. i J. Piepes apt.; w LIPNIKU A. Fuchs apt.; w LISKU Moszczewski apt.; w ŁANCUCIE Szulc apt.; w ŁODYGOWICACH Phil. Feller; w MIELCU Pawlikowski apt.; w MILÓWCE M. Quirini apt.; w MOŚCISKACH Schalboth apt.; w MYŚLENICACH M. Gumiński apt.; w NOWYM TARGU K. Laur; w NOWYM SĄCZU R. Jakubowski i W. Filipek. w PILZNIE Czajka apt.; w PODGÓRZU J. Skakalski apt.; w PODKAMIENIU St. Koncewicz apt.; w PRZEMYSŁU L. Nahlik apt.; w PRZEWORSKU Switalski apt.; w RADYMNIE M. Swichowski apt.; w ROZDOLE E. Kornberger apt.; w RZESZOWIE A. Kalinowski apt.; w SAMBORZE J. Aleksiewicz apt.; w SĄDOWEJ WISZNI Włodzimirski apt.; w SEDZISZOWIE Mizerski apt.; w SKOLEM Stan. Lechowski apt.; w ŚNIATYNIE F. Niemczewski apt.; w SOKALU Wysoczański apt.; w SOKOŁOWIE A. Dańczak apt.; w STRYJU Leon Gärtner apt.; w STANISŁAWOWIE J. Macura apt. i Amirowicz apt., A. Beill apt.; w SUCHEJ Czernicki apt.; w SZCZUROWEJ W. Heinz apt.; w TARNOWIE J. Reid apt., L. Chodacki i E. Rasch apt., W. T. A. Waligórski; w TARNOPOLU Fr. Jamrugiewicz apt.; w TŁUMACZU W. Szankowski apt.; w WARĘŻU B. Krzywobłocki apt.; w WINNIKACH T. v Brzeski apt.; w WISZNICZU Chalbazany apt.; w WOJNICZU Nodzyński apt.; w ZAŁOŚCACH Br. Malkowski apt.; w ZAKLICZYNIE K. Kamienobrodzki apt.; w ZBARAŻU E. Kruh apt.; w ZŁOCZOWIE Fr. Petsch apt.; w ŻOŁYNIEM. Romanowski apt.; w ŻURAWNIE J. Tomaszewski apt.; w ŻYWCU A. Blumenthal apt.

Na Bukowinie: w CZERNIOWCACH apt. W. Alth, Golichowski, Krzyżanowski; w DORNA WARTA F. Fritsch apt.; w GURAHUMORA Botezat apt.; w RADOWCACH Decani apt.; w ŚUCZAWIE Liszka apt., Fiebert apt.



# JÓZEF CZERNICKI

przedtem

## GUSTAW WICHERT



# REKAWICZNIK I BANDAŻYSTA WE LWOWIE

RYNEK LICZBA 28

poleca łaskawym względem swój skład wszelkiego rodzaju

## TOWARÓW REKAWICZNICZYCH

własnego wyrobu

mianowicie: **amerykańskie jelonkowe spodnie i kaftany**

we wszystkich najnowszych barwach damskie, męskie i mundurowe rękawiczki wszelkiego rodzaju, jakoto: jelonkowe, sarnie, kozłowe, duńskie, glacie stebnowane jakoteż pojedynczo szyte; skóry łosiewe i jelonkowe do pokrycia łożek, poduszki, torby myśliwskie, czapki mundurowe i cywilne, szaliki, krawatki, szelki, sznurówki, bandaże, pończochy gumielastyczne i sznurowane. — Również przyjmuje zamówienia na wszelkie wyroby w zakresie rękawicznictwa wchodzące, jak oprawę haftowanych poduszek, szelek, czapeczek i t. p.

po stałych umiarkowanych cenach.

Zamówienia z prowincyi skutecznie się odwrotną pocztą.



# KANTOR WYMIANY

c. k. uprz. galic.

## AKCYJNEGO BANKU HIPOTECZNEGO

kupuje i sprzedaje  
wszystkie efekta i monety pod warunkami najprzystępniejszymi.

5% Listy hipoteczne,

jakoteż

5% Premjowane Listy hipoteczne,

które według prawa z dnia 1. Lipca 1868 (Dz. p. P., XXXVIII, Nr. 93) i najwyższego post. z dnia 17. Grudnia 1871 r. mogą być użyte do lokowania kapitałów funduszowych, pupilarnych, kaucyj małżeńskich wojskowych, na kaucyje i wadya

są w tymże kantorze do nabycia.

Wszystkie polecenia z prowincyi wykonują się bezzwłocznie po kursie dziennym, bez doliczenia prowizyi.

## ZAKŁAD LITOGRAFICZNY

# J. KOSYKIEWICZA

we Lwowie, ulica Wałowa, l. 23, miasto,

przyjmuje do wykonania wszelkie tego zawodu dotyczące zamówienia, a mianowicie:

KRAJOBRAZY, MAPY, OBRAZY SWIĘTYCH, kolorami jak najpiękniej wykonane.

Dla urzędów, zakładów i przemysłowców:

nakazy płatnicze, podania egzekucyjne, pełnomocnictwa, adresy, faktury, rachunki, cenniki i tabele gospodarcze.

Bilety wizytowe, Nuty, Sygnatury aptekarskie,

CZARNE i KOLOROWE ETYKIETY na WINA, RUM, ROSOLISY i OLIWĘ.

Złoczone i kolorami

najgustowniejsze ETYKIETY na herbatę.

Na wszelkie gatunki wódek nabyć można

**Etykiety gotowe w różnych kolorach.**

Zamówienia z prowincyi uskutecznią według wzorów i przesyła w najkrótszym czasie za zaliczką pocztową.

Cena najumiarkowańsza.



# FABRYKA PAPIERU

W CZERLANACH

braci Kolischer & Markheim

poleca

**WSZELKIE GATUNKI PAPIERU**

KANCELARYJNEGO gładkiego i żłobkowanego, DRUKOWEGO, AFISZOWEGO, KONCEPTOWEGO, BROSZUROWEGO, OKŁADKOWEGO, PAKOWEGO I BIBUŁĘ

po cenach najniższych.

**GŁÓWNY SKŁAD PAPIERU**

we Lwowie,

w handlu Wnego **JULIUSZA REISSA** przy ul. Krakowskiej l. 11.

Zamówienia papieru uskuteczniane bywają jak najspieszniej.

## W. KUCZABIŃSKI

Lwów, Rynek l. 37,

**Introligatornia i Skład papieru i przyborów szkolnych do pisania**  
rysowania i malowania.

**Wielki wybór ksiąg handlowych i gospodarskich i dla Wielebnego duchowieństwa.**

**Książki do Nabożeństwa w wielkim wyborze**

oprawne w płótno, skórę, aksamit, heban, kość słoniową, szyldkret, perłową macię i t. d.

Albumy na fotografie, Albumy do pisania, Pamiętniki, Notatki, Galanterye biurkowe, etażerkowe i kieszonkowe, Pugilaresy, Eleganckie Teki do pisania ze zamkami po zadziwiająco niskich cenach.

**Wielki wybór Dewocyaliów, jako to: obrazków świętych, krzyżyków, medalików, szkaplerzy, koronek, różańców i t. d.**

**Wielki wybór Ksiąg rubrykowanych i Ksiąg do kopolwania po nadzwyczaj niskich cenach.**

Polecając się łaskawym względem szanownej P. T. Publiczności, Wielebnego Duchowieństwa, pp. Profesorów i nauczycieli oraz młodzieży szkolnej, żączęm za dobroć wszystkich wyżej wymienionych artykułów, w które handel mój obficie zaopatrzyłem i dołożę wszelkich starań, ażeby P. T. odbiorców moich zadowolić. Łaskawe zamówienia z prowincyi uskuteczniam jak najspieszniej i z wszelką wymaganą akuratanością. — Przy zamówieniach większej ilości towarów opuszczam stosowny rabat. — Zlecenia do innych handlów lub księgarń załatwiam bezinteresownie i odsyłam wraz z moimi towarami. W końcu nadmieniam, że posiadając własny

**ZAKŁAD INTROLIGATORSKI**

zaopatrzone w maszyny i przyrządy najnowszej konstrukcyi, jestem w możności wszelkie w zakres ten wchodzące roboty, a to najwykwintniejsze i zwykłe, w najkrótszym czasie po możliwie najniższych cenach wykonać.



Konkurencya przez najskrupulatniejszą Rzetelność!  
 Wylączny skład  
**Herbaty rossyjskiej**  
**IZYDORA WOHLA**  
 Lwów, ulica Sykstuska 1. 6.

| CENNIK                             |             | zl. | ct. |
|------------------------------------|-------------|-----|-----|
| Congo, bardzo dobra . . . . .      | 1/2 kilo    | 1   | 40  |
| Kaysow, doskonała czarna . . . . . | "           | 1   | 60  |
| " " melange . . . . .              | "           | 1   | 80  |
| Suchong, wyborna . . . . .         | "           | 2   | —   |
| " " najlepsza . . . . .            | "           | 3   | —   |
| " " melange . . . . .              | "           | 3   | —   |
| Münning " non . . . . .            | "           | —   | —   |
| Kaysow " plus ultra . . . . .      | 1/2 kilo po | 4   | —   |
| Melange " karawanowa . . . . .     | "           | —   | —   |
| Fu-czu-Fu Nr. I. . . . .           | 1/2 kilo    | 3   | 20  |
| " " II. . . . .                    | "           | 4   | 60  |
| " " III. . . . .                   | "           | 6   | —   |
| K. & S. Popow 1 rubel 60 . . . . . | 1 funt      | 2   | 40  |
| " " 2 " — . . . . .                | "           | 3   | —   |
| " " 2 " 50 . . . . .               | "           | 3   | 75  |
| Proch z herbaty silna . . . . .    | 1/2 kilo    | 1   | 40  |
| " " wyborna . . . . .              | "           | 1   | 60  |
| " " ff. prima . . . . .            | "           | 1   | 80  |
| " " non plus ultra . . . . .       | "           | 2   | 50  |

Otrzymuje regularnie co tydzień świeże transporta najlepszej Herbaty z Moskwy i poleca takową według powyżej stojącego cennika. — Zamówienia uskutecznią się najrzetelniej i spiesznie także za pobraniem pocztowem; opakowanie franco.

# J. CIROK



przedtem

**E. ZIEGLER**



**rękawicznik i bandażysta**

we Lwowie, rynek 1. 30

pod godłem „RYCERZA“

poleca swój skład własnego wyrobu wszelkiego rodzaju

**Towarów rękawicznicznych**

mianowicie:

wszelkie rodzaje damskich i męzkich rękawiczek we wszystkich najnowszych barwach, amerykańskie jelonkowe pantalone, skóry łosiowe i jelonkowe do pokrycia łóżek, poduszki, torby, czapki mundurowe i cywilne, szelki, krawatki, szaliki, bandaże płócienne i elastyczne, pończochy gumielastyczne, oraz rozmaite wyroby skórkowe

po statych i umiarkowanych cenach.

Zamówienia z prowincyi uskuteczniają się odwrotną pocztą.

**Nowo**  
 urzędzony Handel  
 pod firmą

# JAN RIEDL

Plac Mariacki liczbą 6, w domu Wgo Panthera,  
 poleca najlepszej jakości

gotową **Bieliznę** saskie dla Pań  
**Prótna, stołową** i bawełniane,  
**Bieliznę** dla Pań i Mężczyzn,  
**angielski Szirting i Perkale,**  
**komierze, Mankiety, Krawatki,**  
**DESZOCZRONY,**  
**gorsety francuskie,**  
**WODE KOLONSKA**  
 prawdziwą  
 i wiele innych artykułów.

Wszelkie zamówienia z prowincyi  
 wykonuję najsumienniejsz. — Szcze-  
 gółowe cenniki na żądanie  
 wysyłam.



# Adam Zaprutkiewicz

## introligator

ma zaszczyt polecić niniejszem Szanownej P. T. Publiczności swoją od wielu lat we Lwowie istniejącą

## pracownię introligatorską

przy ulicy Halickiej 21.

gdzie wszelkie tego zawodu dotyczące zamówienia przyjmuje

i po cenie umiarkowanej wykonuje.

# TOWARZYSZ

## PILNYCH DZIECI,

jedyne u nas czasopismo dla młodzieży

wychodzące od lat pięciu pod redakcją

## WŁADYSŁAWA BĘŁZY

wychodzić będzie i nadal, pod temiż samymi warunkami i z tymże samym tylko znacznie rozszerzonym programem.

Cena prenumeraty:

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| kwartalnie we Lwowie . . . . .     | 1 zł.       |
| z przesyłką na prowincję . . . . . | 1 zł. 20 ct |

Prenumeratę przyjmują wszystkie księgarnie.

Expedycja miejscowa znajduje się w księgarni H. Altenberga (F. H. Richtera) na placu M. ryackim hotel Europejski, dokąd także pieniądze z prowincyi nadsyłać należy.

NAJWIĘKSZA W KRAJU

# CZYTELNIA

o 25.000 dzieł

polskich, francuskich, niemieckich i angielskich  
tudzież

## SKŁAD I WYPOŻYCZALNIA NUT

50.000 sztuk

dawniej KAROLA WILDA we Lwowie

uzupełnione najświeższymi nowościami

otwarte zostały przy ulicy Akademickiej l. 3. na nowo pod firmą:

## GUBRYNOWICZA I SCHMIDTA

a pod specjalnym kierunkiem

### KAROLA WILDA.

Warunki abonamentu i katalogi rozsełają się na żądanie franko.



# GUBRYNOWICZA I SCHMIDTA

we Lwowie, przy Placu Katedralnym

poleca wydawnictwa własne i na składzie głównym będące:

## BIBLIOTEKA

### POWIEŚCI, OPOWIADAŃ HISTORYCZNYCH I PODRÓŻY

wychodzi od lat 13

Katalog z dotychczas wydanych przeszło 150 tomów tej Biblioteki wysyłamy na żądanie.

Warunki prenumeraty:

ćwierćrocznie z przesyłką pocztową . . . . . 2 zł. 50 ct.  
ćwierćrocznie bez przesyłki pocztowej . . . . . 2 „ — „

## PIERWSZE

### ZBIOROWE WYDANIE POWIEŚCI J. I. KRASZEWSKIEGO

102 tomów 40 zł.

Treść tomów: Dwa światy: 1, 2, 3, 4; Chata za wsią: 5, 6, 7; Poeta i świat: 8, 9; Pod włoskiem niebem 10; Stary sługa: 11, 12; Dziwadła: 13, 14; Ostrożnie z ogniem: 15; Latarnia Czarnoksięzka: 16, 17, 18, 19; Historia o bladej dziewczynie: 20; Ładowa pieczara: 21; Pamiętniki nieznanego: 22, 23; Powieść bez tytułu: 24, 25, 26, 27; Czercha mogiła: 28; Miljon posagu: 29, 30; Ostatni z Siekierzyńskich: 31; Latarnia Czarnoksięzka Ser. II. 32, 33, 34, 35; Djabeł: 36, 37, 38, 39; Jermoła: 40; Zygmunrowskie czasy: 41, 42, 43, 44; Tomko Prawdzic: 45; Złote jabłko: 46, 47, 48, 49; Zacy krakowscy w roku 1549: 50; Komedjanci: 51, 52, 53, 54; Podróż do miasteczka: 55; Budnik: 56; Całe życie biedna: 57; Metamorfozy: 58, 59, 60; Historia kółka w płocie: 61; Mistrz Twardowski: 62, 63; Małeparta: 64, 65, 66, 67; Choroby wieku: 68, 69; Ulana 70; Boża czeladka: 71, 72, 73; Ostap Bondarczuk: 74; Jaryna, (Ostapa Bondarczuka część II.) 75; Interesa familijne: 76, 77, 78, 79; Caprea i Roma. Obrazy z pierwszego wieku: 80, 81, 82, 83; Resztki życia: 84, 85, 86, 87; Pan i Szewc: 88; Stańczykowa kronika: 89; Staropolska miłość: 90; Improwizacje: 91; Trapezologium hist.: 92; Kordecki: 93, 94, 95, 96; Okruszyny: 97, 98, 99; Typy i charaktery: 100; Starościna Bełzka: 101, 102.

## BLUSZCZ

Pismo ilustrowane tygodniowe dla kobiet

kwartalnie we Lwowie . . . . . 3 zł. — ct.  
„ z przesyłką pocztową . . . . . 3 „ 80 „

Tanie wydania

## NUT

na fortepian, do śpiewu i na wszelkie instrumenta, oraz partje z oper, oratorji, edycji **Petersa**, **Breitkopfa** i innych, zawierające nad 5000 numerów wydawnictw muzyki klasycznej, oraz nowszych tegoczesnych kompozytorów.

Katalogi wysyłają się na żądanie.

## ROLNIK

Czasopismo dla gospodarzy wlejskich

Organ urzędowy c. k. Towarzystwa gospod. galic.  
Z przesyłką pocztową półrocznie 2 zł., rocznie 4 zł.

## BIBLIOTEKA POLSKA:

Każdy tom broszurowany 1 zł. 80 ct., w oprawie 2 zł. 30 ct. I—II. Krasieński Z., Pisma. Wydanie z przedmową Stanisława hr. Tarnowskiego, 2 tomy.— III—VI. Mickiewicz A., Dzieła. Wydanie zupełne przez dzieci autora dokonane, 4 t. VII—X. Zaleski B., Poezye. Wydanie przejrzone przez autora.— XI. Pamiętniki Paska, Wydanie nowe krytyczne, przejrzone przez Dra Węlcwskiego.— XII. Niemcewicz J., Jan z Tęczyna. Powieść histor.— XIII—XVI. Słowacki J., Dzieła. Wydanie przejrzone przez prof. Dra A. Małeckiego.— XVII—XIX. El...y, (Asnyk Adam). Poezye, 3 t.— XX—XXII. Małecki A., Życie i pisma Juliusza Słowackiego, wydanie drugie znacznie pomnożone. 3 t.— XXIII. Wybiicki J., Pamiętniki.— XXIV—XXV. Mickiewicz A., Dzieła. Tom V. VI.— XXV—XXVIII. Mickiewicz A., Korespondencya. 3 t.— XXIX—XXXI. Kitowicz X., Pamiętniki i pisma historyczne. 3 t.— XXXII—XXXIII. Kitowicz X., Opis obyczajów i zwyczajów za panowania Augusta III. 2 t.— XXXIV—XXXVII. Romanowski M., Pisma. 4 tomy (w druku).— XXXVIII—XXXIX. Słowacki J., Listy. 2 t. wydanie drugie znacznie powiększone.

## BIBLIOTEKA KIESZONKOWA

NAJTAŃSZE POLSKIE WYDAWNICTWO:

Brodziński K., Wiesław 8 ct.— Felński A., Barbara Radziwiłłówna 25 ct.— Kochanowski J., Treny 8 ct.— Krasieński Z., Przedświt 15 ct., Psalmy przyszłości 25 ct.— Malczewski A., Marya 15 ct., Konrad Wallenrod 25 ct., Farys. Grażyna 25 ct., Ballady i romanse 30 ct.— Romanowski M., Poezye 30 ct. Słowacki J., Hugo. Mnich. Arab. Ojciec zażumionych 15 ct., Anielli 15 ct., Balladya 45 ct., Beniowski 45 ct., Jan Bielecki. W Szwajcaryi 15 ct., Dantyszek 20 ct., Król-Duch 20 ct., Kordyan 30 ct., Księżę niezłomny 45 ct., Lambro 15 ct., Lilla Weneda 35 ct., Ksiądz Marek 30 ct., Marya Stuart 25 ct., Mazepa 25 ct., Mindowe 20 ct., Sen srebrny Salomei 45 ct., Waclaw 15 ct., Żmija 15 ct.— Zaleski B., Duch od stepu 30 ct., Księżna Hanka 30 ct.  
W druku: Miokiewicz A. Dziady.

Dzieła Słowackiego w wydaniu Biblioteki kieszonkowej, kosztują w komplecie tylko 3 zł. 50 ct.

## KŁOSY

Czasopismo ilustrowane tygodniowe  
Kwartalnie we Lwowie . . . . . 3 zł. 60 ct.  
„ z przesyłką poczt. . . . . 4 „ 40 „

## Dzieła gospodarskie i ekonomiczne:

Barański A. Dr., Chów koni. z rysunkami najcenniejszych ras, zaś rasy w Polsce znanych koni przez Juliusza Kosaka. Dzieło całe wyjdzie w Październiku b. r.  
Billński Leon Dr., System ekonomii społecznej, 2 t. 1881 10 zł.  
— System nauki skarbowej 6 zł.  
Noskowski. Kultura lnu w Belgii 60 ct.  
— Podręcznik uprawy lnu i wyprawy włókna lnianego 1872 1 zł. 20 ct.  
Ustawa lasowa. Zbiór ustaw i rozporządzeń dotyczących się ochrony lasów i polowania 1 zł.  
Patzig. Praktyczny rządca ekonomiczny dla właścicieli dóbr, dzierżawców i rządców według 10 wydania przełożył H. Turczyński, 2 tomy 1879 4 zł. 20 ct.

# HERMANA ALTENBERGA

(F. H. RICHTERA) WE LWOWIE

wychodzi od Lipca 1882 roku

## BIBLIOTEKA KLASYKÓW POLSKICH.

Słusznie ktoś zauważył — „że nie bez racyi chlubimy się starą naszą cywilizacją, bogatą literaturą, i nie bez usprawiedliwionej dumy przytoczyć możemy długi szereg naszych pisarzy, lub wskazać stutysięczny poczet druków polskich bieżącego stulecia.“

Bogata nasza literatura złotego wieku Zygmunatów, klasyczna Stanisławowskiej epoki i romantyczna ostatniego stulecia: pozostaną na zawsze chlubą społeczeństwa, które w dziejowym swoim pochodzie niosło wysoko sztandar oświaty i cywilizacji.

Z tych niewyczerpanych zasobów naszego piśmiennictwa, z tej nieocenionej spuścizny duchowej, z tych świetnych wzorów nieskażonego języka polskiego, czerpało wielu, i wielu jeszcze w przyszłości czerpać będzie. Wydania jednak naszych klasycznych pisarzy są już wyczerpane

Brakowi temu postanowiliśmy zaradzić, podejmując na nowo wydawnictwo:

### BIBLIOTEKI KLASYKÓW POLSKICH,

która od Lipca wychodzi we Lwowie, w odstępach miesięcznych, nakładem wyżej wymienionej firmy księgarskiej

Wydawnictwo nasze rozpoczynamy od **Jana Kochanowskiego** i na początek ogłaszam seryę I. Biblioteki klasyków polskich, w której skład wejdzie wybór dzieł następujących autorów:

Tom 1 i 2gi Kochanowski Jan, „Wszystkie dzieła polskie“. — Tom 3 do 5go Kraśnicki Ignacy, „Wybór dzieł.“ (Do niniejszego wydania wejdzie również nader rzadki utwór tego autora p. t. „*Organy*“). — Tom 6, Trembecki Stanisław, „Poezye oryginalne dopełnione pośmiertnymi rękopisami“. — Tom 7, Węgierski Kajetan, „Poezye“. — Tom 8 i 9ty, Karpiński Franciszek, „Wybór dzieł“. — Tom 10. Książnik Franciszek Dionizy, „Liryki i Ody“. — Tom 11 i 12ty, Naruszewicz Adam, „Wybór dzieł“.

Nadto dodamy jeszcze, że staraniem wydawcy będzie, aby każdy tom z osobna Biblioteki Klasyków Polskich, zawierał dla siebie zamkniętą całość i tem samem pozwolił czytelnikom zaopatrzyć się w najulubieńsze utwory danego pisarza.

### BIBLIOTEKA KLASYKÓW POLSKICH

wychodzi w oddzielnych tomach, w pięknej i trwałej płóciennej oprawie, w formacie zwykłej książkowej ósemki, na papierze ładnym, drukiem czystym i wyraźnym.

Każdy tom z osobna w oprawie, kosztuje dla odbierających całą seryę, składającą się z 12tu tomów 1 złr. 20 ct. Przy odbiorze tomu Igo pobiera się przedpłata za tom ostatni.

Cena luźnego tomu lub wyboru z któregokolwiek autora bez zobowiązania się do odbioru całej seryi, wynosi 1 złr. 50 ct.

Nakładem tejże księgarni wychodzi:



## MOHORT



rapsoed rycerski Wincentego Pola, z ilustracyami Juliusza Kossaka. Ilustracyi będzie 24. t. 18 mniejszych a 6 wielkich. Cena zeszytu wynosi 1 złr. 20 ct. a druk całego dzieła, składającego się z 7 zeszytów, zostanie ukończony przed Nowym Rokiem.